

MEDIA-NAV EVOLUTION



User precautions

It is essential to follow the precautions below when using the system, both in the interest of safety and to prevent material damage. Always comply with the laws of the country in which you are travelling.



Precautions when operating the system

- Operate the controls (on the dash or near the steering wheel) and read the information on the screen only when road conditions allow.
- Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

Precautions regarding navigation

- Use of the navigation system does not in any way replace the responsibility or vigilance of the driver when driving the vehicle.
- Depending on the geographical area, the "map" may not have the latest information on new roads. Be alert. In all cases, Road Traffic Regulations and road signs always take precedence over the directions of the navigation system.

Precautions concerning material damage

- Do not attempt to dismantle or modify the system, as there is a risk of damage to equipment and fire.
- Contact a representative of the manufacturer in the event of malfunction and for all operations involving disassembly.
- Do not insert foreign bodies into the player.
- Do not use products containing alcohol and/or spray fluids on the area.

Precautions when using the phone

- There are laws which govern the use of phones in vehicles. The use of hands-free phones is not permitted in all driving conditions: all drivers must remain in control of their driving;
- Using a phone whilst driving is a significant distraction and risk factor during all stages of use (dialling, communicating, searching for a number in the handset memory, etc.).



The description of the models given in this manual is based on the specifications at the time of writing. **This manual covers all existing functions for the models described. Whether or not they are fitted depends on the equipment model, options selected and the country where they are sold. This manual may also contain information about functions to be introduced later in the model year. The screens shown in the user manual are not contractual.**

Depending on the make and model of your telephone, some functions may be partially or completely incompatible with your vehicle's multimedia system.

For more details, please consult an Authorised Dealer.

CONTENTS

General information	4	4x4 info	76
General description	4	Settings	77
Introduction to the controls	7	System settings	77
Switching on, off	17	Updating the system and maps	79
Operate and use	18	Operating faults	84
Volume.....	20		
Navigation	21		
Enter a destination.....	21		
Navigation settings	27		
Reading a map	31		
The navigation system.....	34		
Guidance	35		
Map settings	41		
Managing the favourites	42		
Audio/Multimedia	44		
Auxiliary audio sources.....	44		
Listen to the radio	47		
Video.....	51		
Audio setting	53		
Phone	54		
Pair and connect a phone.....	54		
Call management	58		
Using voice recognition	61		
Apps	64		
Android Auto™, CarPlay™	64		
Vehicle	67		
Eco driving.....	67		
Reversing camera	68		
Multi-view camera.....	71		
Remote engine start-up	73		

GENERAL DESCRIPTION

1

Introduction

Your vehicle's multimedia system performs the following functions:

- radioRDS;
- radioDAB;
- management of auxiliary audio sources;
- hands-free telephone;
- voice recognition;
- navigation assistance;
- road traffic information;
- information on areas for particular care;
- parking assistance (rear view camera or multi-view camera);
- remote engine start-up programming;
- information on the incline of the vehicle (4x4 information);
- information on your driving style and driving advice in order to optimise your fuel consumption.

Radio functions

The multimedia system can be used to listen to FM (frequency modulation), DAB (digital audio) and AM (amplitude modulation) radio stations.

The DAB system allows better sound reproduction and access to text information about the current programme etc.

The RDS system displays the name of some stations or messages sent by the FM radio stations:

- general traffic information (TA);
- emergency message(s).

Auxiliary audio function

You can listen to your personal stereo directly through your vehicle's speakers. There are several ways to connect your portable audio player, depending on the type of device you have:

- 3.5 mm Jack socket;
- USB audio;
- Bluetooth® connection.

For more information on the list of compatible devices, please contact an authorised dealer or visit the manufacturer's website if available.

Hands-free phone function

The hands-free system Bluetooth® allows you to use the following functions without having to handle your phone:

- send/receive/suspend a call;
- consult the list of contacts from the phone memory;
- access the call logs for calls which have come through the system;
- dial emergency numbers.

Telephone compatibility

Some phones are not compatible with the hands-free system, and do not enable you to use all of the available functions or do not provide the best possible sound quality.

For more information on compatible phones, contact an authorised dealer or visit the manufacturer's website if available.



Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. Always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Remote engine start-up function

When fitted, this function lets you programme the engine to start remotely, in order to heat or ventilate the passenger compartment up to 24 hours before using the vehicle.

Eco driving

(availability depends on the vehicle)

GENERAL DESCRIPTION

The "Driving Eco" menu displays an overall score that reflects your driving style in real-time.

Navigation assistance function

The navigation system automatically calculates the geographical position of the vehicle by receiving GPS signals.

It suggests a route to your chosen destination using its road map. Finally, it indicates the route to take, step by step, using the display screen and voice messages.

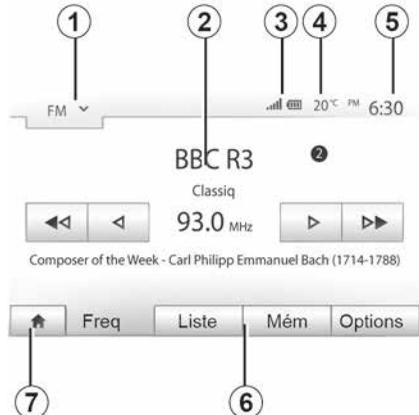
traffic information

This function keeps you informed about traffic conditions in real time.

Road safety alerts or alert points

This service allows you to receive alerts in real time, such as excess speed alerts or the position of road safety alert areas.

Displays



Menu screen

1. Mode selection area.

Displays the selected mode. When the mode selection area is touched, a drop-down menu will appear.

2. Table of contents area.

Shows the contents of a menu item and related information.

3. Telephone information area.

If the Bluetooth® system is activated, the reception and battery level of the connected device will be displayed.



4. Exterior temperature.

5. Time area.

6. Menu area:

- display subordinate menu of mode;
- shows current menu as highlighted.

7. Area Home or return to navigation.

Depending on the mode you are in, this area displays:

- the "Home" button: to return to the home menu;
- the "Back" button: to return to the previous screen;
- the "Flag" button: to return to the navigation screen.

GENERAL DESCRIPTION

1



8. Mode standby and clock display

9. Remote engine start selection area.

Navigation screen

Availability depends on the country and/or regulation in place.

10. Map mode (2D/3D and 2D North).

11. Name of the next street to take on your route.

12. Current audio information.

13. Options for route and map setting.

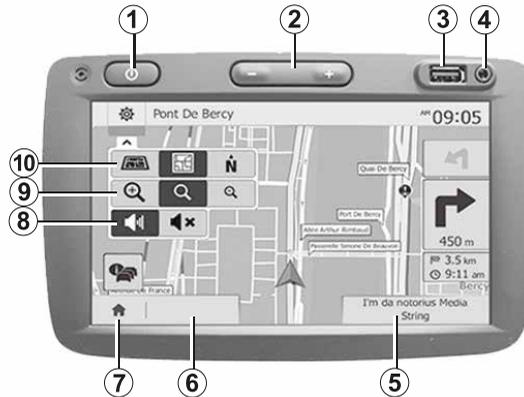
14. Voice guidance ON/OFF.

15. Traffic information.

INTRODUCTION TO THE CONTROLS

System panels

Screen selections are made by touching the desired selection on the screen.



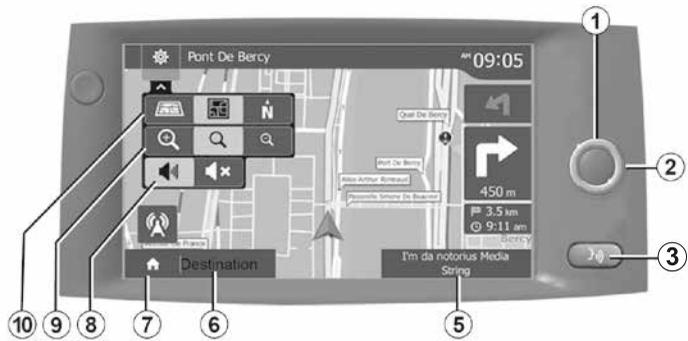
INTRODUCTION TO THE CONTROLS

1



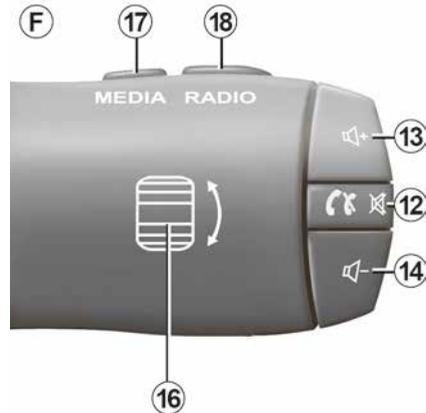
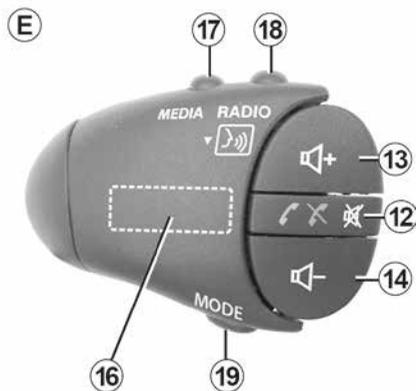
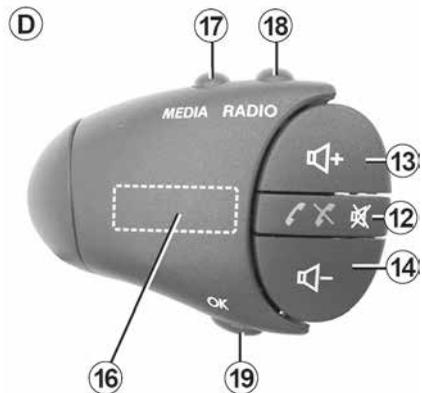
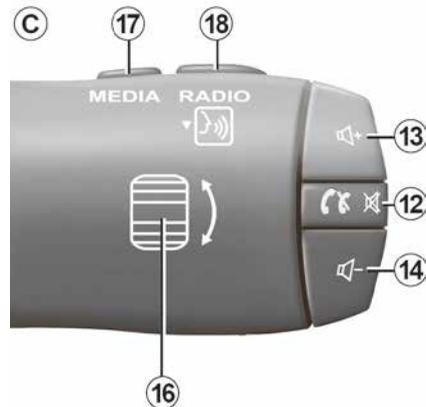
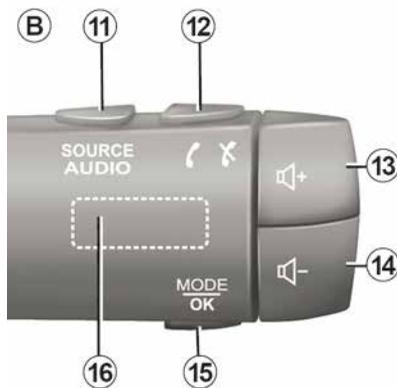
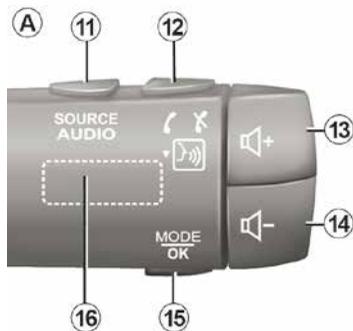
INTRODUCTION TO THE CONTROLS

1



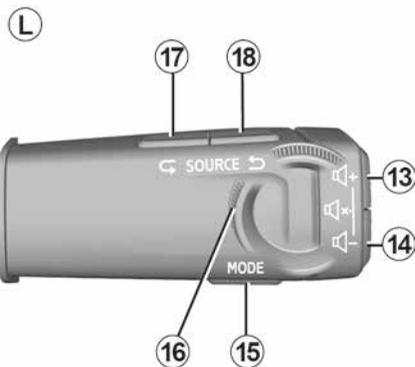
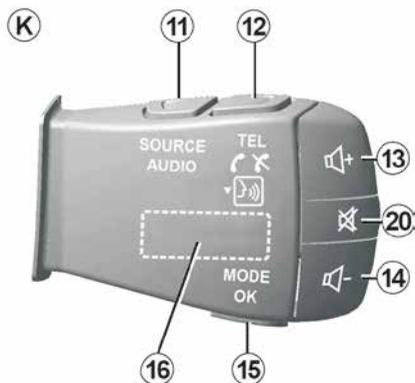
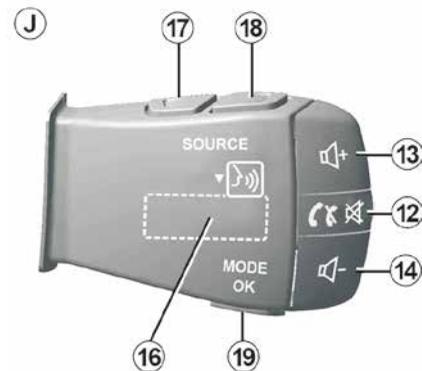
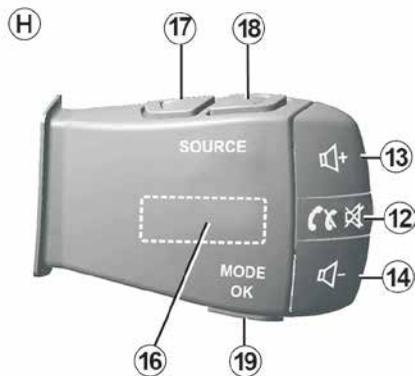
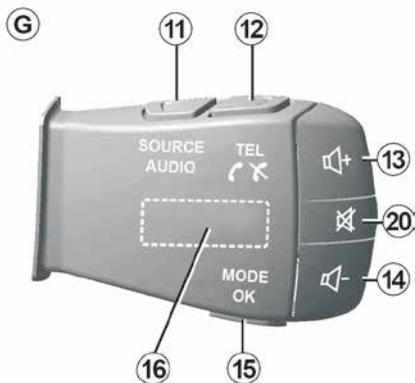
INTRODUCTION TO THE CONTROLS

Steering column controls

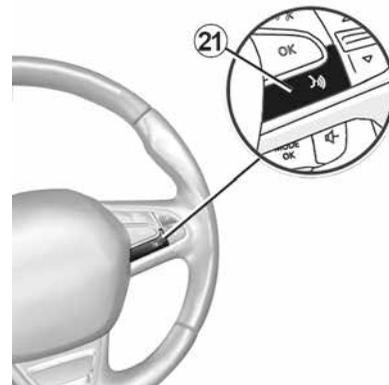


INTRODUCTION TO THE CONTROLS

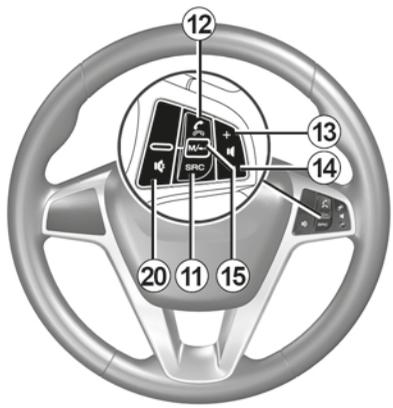
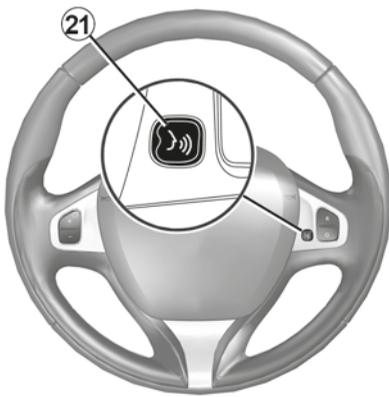
1



Steering column controls



INTRODUCTION TO THE CONTROLS



INTRODUCTION TO THE CONTROLS

1

Functions

	Function
1	Brief press: standby screen On/Off. Press and hold: restart the system.
2, 13, 14	Adjust the volume.
3	USB connection, or activate/deactivate your smartphone voice recognition, if the phone is connected to the multimedia system (depending on equipment).
4	3.5 mm Jack socket.
5	Access the media currently playing (FM / AM / DAB / USB / Bluetooth® / AUX).
6	Access the "Navigation" menu.
7	Access the "Home" menu.
	Phone or auxiliary sources: exit the current window to return to the navigation screen (current) or to the previous screen.
8	Mute/unmute the voice guidance.
9	Change the map zoom.
10	Change the map view mode (2D/3D/2D North).
11	Select the audio source (FM / AM / DAB / USB / Bluetooth® / AUX).

INTRODUCTION TO THE CONTROLS

	Function
12	<p>When receiving a call:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Press briefly: to answer the call; – Long press: reject the call. <p>Brief press during a call: end call.</p> <p>When listening to an audio source: mute/unmute the "MUTE" sound (only for controls C, D, E, F, H and J).</p> <p>Brief press: access the "Tel." menu (only for controls A, B, G and K).</p> <p>Brief press: activate/deactivate your smartphone voice recognition (only for controls A and K).</p>
13	Increase the volume of the audio source currently in use.
14	Decrease the volume of the audio source currently in use.
13+14	"MUTE/UNMUTE" the sound (only for controls A , B and L).
15, 19	<p>Radio: change the radio station mode ("Frequency", "List", "Preset").</p> <p>USB/Portable digital audio player media source: change the play mode for the media currently playing ("Main" or "List").</p>
16	<p>Rear dial:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Radio: change radio mode (Frequency/List/Preset); – Media: previous/next track. <p>Brief press: confirm an action (only for control C).</p>
17	Change media (CD/ USB/ AUX).

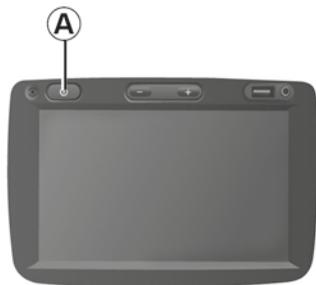
INTRODUCTION TO THE CONTROLS

1

	Function
18	Brief press: change radio mode (FM/AM/DAB). Press and hold: activate/deactivate your smartphone voice recognition (only for control C , E and J).
20	Radio mute on/off. Pause/play an audio track. Interrupt the voice recognition voice synthesizer.
21	Activate/deactivate voice recognition on your smartphone if it is connected to the multimedia system.

SWITCHING ON, OFF

Switching on



The multimedia system switches on automatically when the ignition is switched on. In other cases, press button **A** to switch on the multimedia system.

With the ignition off, you can use the system for twenty minutes. Press button **A** to make the multimedia system operate for about twenty more minutes.

i **For safety reasons**, if the temperature is too low or too high inside the vehicle, the multimedia system will not start or will switch off automatically. Wait a few moments for the temperature to return to a more suitable level for the multimedia system to operate properly.

Switching off



The multimedia system may take a few minutes to update and deactivate after the ignition is switched off, depending on the applications in operation.

Press and hold the **A** button (until a black screen appears) to restart the multimedia system.

Standby screen



The standby screen mode allows the display screen to be switched off. When in standby clock mode, the radio or guidance system does not operate. The standby screen displays the time and exterior temperature. Briefly press **A** to activate/deactivate the standby screen.

OPERATE AND USE

1

Multimedia screen 1



Briefly press:

- Item selection;
- Item execution (Media playing screen).

From the "Media", "Play" menu, pressing the next button switches to the next title.



Press and hold:

- saving an item (radio station for example).

From the "Radio", "Freq." menu, press and hold the preset number stores the radio station that is currently playing.

- Fast scroll.

When touching with long presses the list down buttons, scroll (per page) with acceleration.

- Fast forward/rewind (Media playing screen).

From the "Media", "Play" menu, press and hold the "Fast forward/rewind" button to fast forward/rewind the track playing.

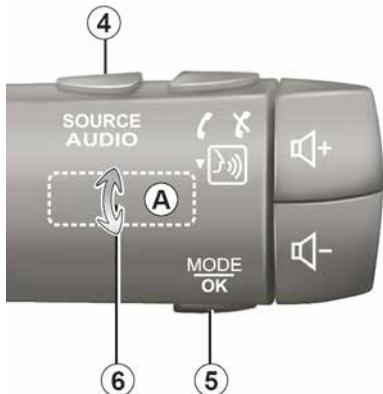
Back to previous menu "Welcome"



The system goes directly to the "Welcome" menu if you press and hold **2** or briefly press **3** wherever you are in the system.

OPERATE AND USE

Audio: using the steering column controls

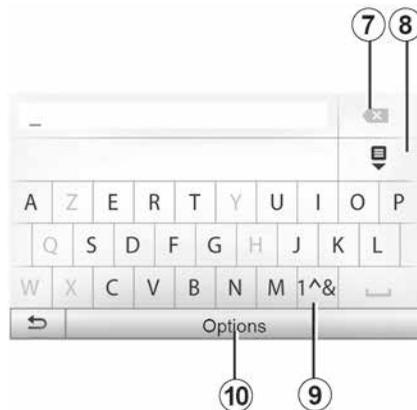


Press button **5** to change the radio station search mode.

Rotate wheel **6** to change the station (movement **A**).

Press **4** to change the source (USB, AUX, AM, FM, DAB and Bluetooth®).

Using an alphabetical keyboard



When entering a heading using an alphabetical keyboard, choose each letter using the keypad.

When choosing each letter, the system will remove the brightness of certain letters to help entering them.

Press **7** to delete the last character entered.

Press **8** to display the list of results.

Press **9** to use numbers or symbols.

Press **10** to change the keyboard configuration.

VOLUME

1

Volume

Adjust the sound level when listening to the different sources, messages, ringtones and phone communications:

- by turning or pressing button **1** on the front panel of the multimedia system;
- by pressing control **13** or **14** on the steering column control.

To adjust this function → **53**.

The radio source being listened to is interrupted when "TA" traffic information, news bulletins or a warning message is received.

Note: the volume set during playback is not stored for the next system restart.



Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

Mute

To mute the sound, press button **21** on the steering wheel control or button **3** on the multimedia panel (depending on equipment) or on the steering wheel **12** (only for controls **C**, **D**, **E**, **F**, **H** and **J**) or simultaneously press but-

tons **13** and **14** on the steering wheel control (only for controls **A**, **B** and **L**).

The "MUTE" icon is displayed at the top of the screen to indicate that the sound is deactivated.

To resume the current audio source, briefly press button **21** on the steering wheel control or button **3** on the multimedia panel (depending on equipment) or on the steering wheel **12** (only for controls **C**, **D**, **E**, **F**, **H** and **J**) or simultaneously press buttons **13** and **14** on the steering wheel control (only for controls **A**, **B** and **L**).

This function is deactivated automatically when the volume control is used or when a news or road traffic bulletin is broadcast.

Volume adjustment according to speed

When this function is activated, the audio and navigation volume will vary according to the vehicle speed.

To activate and adjust this function → **53**.

ENTER A DESTINATION

Destination menu

Press "Welcome", "NAV", "Destination" to access the destination menu.

The destination menu offers several methods to enter a destination:

- Enter an address (complete or partial);
- Select an address from "Points of Interest";
- Select a destination from the previous destinations;
- Select an address from the Favourites;
- Select a destination on the map;
- Select a latitude and longitude.

Entering an address

To enter an address, press **1**.

This item allows you to enter all or part of the complete address: country, city, street and number.

Note: only addresses known to the system through the digital map are authorised.



At the time of the first use:

- press "Country";
- enter the name of the country required using the keypad.

When entering the address the system will remove the brightness of certain letters to help enter the address.

The system may suggest several country lists by pressing **2**. Select the required country in the lists.

Do the same for "Town/Suburb", Street, "Side street" and "House number".



Note:

- "Side street" and "House number" can be activated once you have selected "Street";
- when entering the street, it is not necessary to specify the type of road (street, avenue, boulevard etc.);
- the system stores previously entered address in its memory. Once you have entered a destination by address, that address will be displayed when the device is next used.

ENTER A DESTINATION

Select from the "Points of interest" (POI)



You can select your destination from the points of interest.

You can find a place in different ways:

- using the quick search feature, you can quickly find a nearby place by its name;
- using the preset search feature, you can find frequently searched types of places with only a few touches on the screen;
- you can search for a place by its category.

Quick search for points of interest

The quick search feature lets you quickly find a point of interest.

Press the map somewhere to search for points of interest. Depending on your position, one or more **3** points will be displayed on the screen.

Press **4** and then "Places of interest around cursor" to show the list of points of interest with names and distance from the place selected.

Search for points of interest using preset categories

The preset search feature lets you quickly find the most frequently selected types of places.

Press "Welcome", "NAV", "Destination", "Points of Interest" to access the pre-programmed categories.



Categories (service station/charging station/car park/restaurant)

– If an active route exists, Points of Interest Petrol station, "Charging station" and "Restaurant" are searched for along the route. Point of interest "Parking" is searched around the destination.

– If there is no active route (no destination selected), these points are searched around the current position.

– If the current position is not available either (no GPS signal), they are searched around the last known position.



Search for points of interest by category

You can search for points of interest by category and subcategory.

ENTER A DESTINATION

Press "Welcome", "NAV", "Destination", "Points of Interest", "Customised search".

Select the area around which the place should be searched for:

- press "In a town" to search for a place in a selected town/district (the list of results will be ordered according to the distance from the centre of the selected town);
- press "Along the route" to search along the active route rather than around a given point. This is useful when you search for a later stopover that results in a minimal detour only, such as searching for nearby service stations, charging stations or restaurants (the result list will be ranked by the length of the necessary detour);
- press "Around my location" to search around your current position or, if this is not available, around the last known position (the result list will be ordered according to the distance from this position);
- press "Vicinity of the destination" to search for a place around the destination on the active route (the list of results will be ordered according to the distance from the destination).

Selecting a destination from the previous destinations



Press **5** to find a destination you have previously defined.

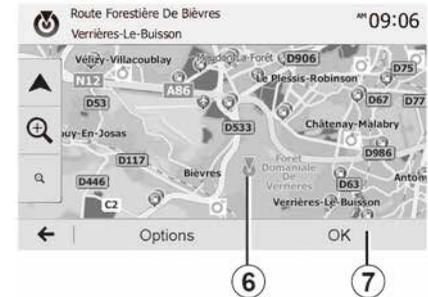
Selecting an address from the Favours

You can find a destination in your favourite destinations. To utilise this function more effectively, we recommend that you save destinations to which you often travel in advance.

Firstly, save the favourite destinations by searching for the address → **42**.

Press "Welcome", "NAV", "Destination", "Favourites" to display the list of favourite destinations.

Selecting a destination on the map



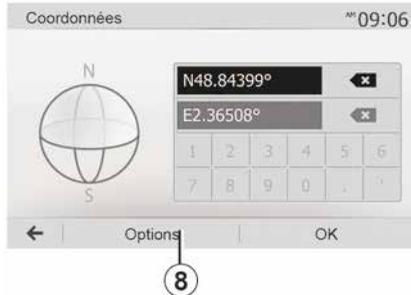
Use this function to search for a destination by browsing through the map:

- press "Welcome", "NAV", "Destination", "Search on map" to select the destination on the map;
- Then press on the location on the map that you want to select as your destination. Point **6** is displayed;
- press "**7**" to confirm.

ENTER A DESTINATION

Entering the coordinate of the destination

2



This allows you to search for a destination by entering its coordinates.

Press "Welcome", "NAV", "Destination", "Coordinates".

You can enter the latitude and longitude values in any of the following formats: decimal degrees; degrees and decimal minutes; or degrees, minutes and decimal seconds.

Press **8** and then UTM to enter the coordinates in UTM format.

Sorting the list

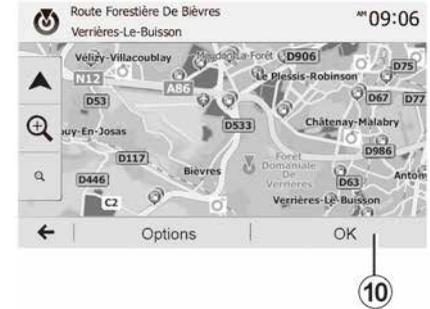


The result of searching a destination by point of interest, history and favourites can be sorted by name and distance. If an active route exists, they can be sorted by detour. Press **9** to display the map on the screen.

Finding a destination by names

In case of selecting a destination by point of interest, history or favourites, you can search for destination in the list by their names. Press "Search" and enter the name using the keypad.

Confirming the destination



There are several possible options before confirming a destination:

- « OK » ;
- « Options ».

A 10 second countdown will start. If you perform no action during this time, guidance will begin automatically.

« OK »

- If there is no active route (destination is not selected), press **10** to confirm the destination as a new route.

ENTER A DESTINATION



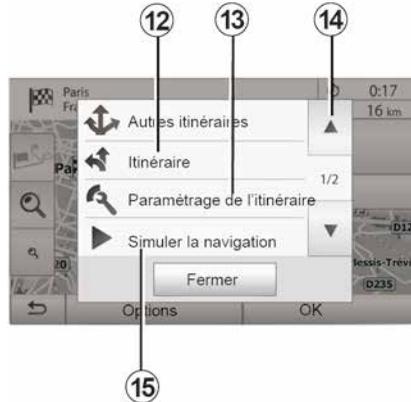
– If an active route exists, you can select the destination as a new route or stage. Press **10** and then "New Route" or "Waypoint".

« Options »

Before the 10 second countdown ends, the following choices will appear on the screen:

"Other routes"

Press **11** to change or modify the route.



« Route »

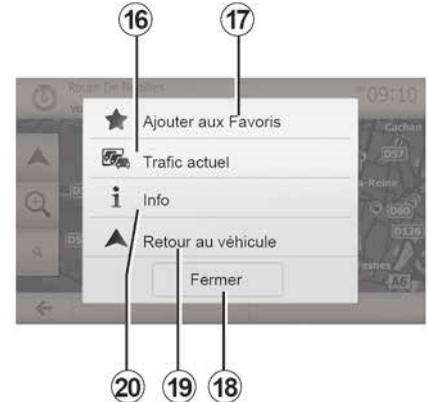
Press **12** to view a breakdown of your route ➔ **35**.

"Configuring a route"

Press **13** to adjust your route depending on the desired roads and route mode.

"Simulate Navigation"

Press **15** to view of simulation of the route you have selected ➔ **35**.



"Current traffic"

This function enables you to obtain information on traffic incidents over the course of your trip, or in your immediate vicinity. To access it, press **14** and then select "Current traffic".

« Options »

At the end of the 10 second countdown, the following choices appear on the screen:

"Add as Favourite"

Press **17** to save the selected destination in your favourite destinations.

"Current traffic"

Press **16** to obtain information about traffic incidents flagged on your route or in your immediate vicinity.

ENTER A DESTINATION

"Info"

Press **20** to view the address, latitude, longitude and telephone number of a point of interest (only activated after selecting a point of interest).

For electric vehicles, you can access additional information about the charging station:

- distance to and address of the station;
- the charging type (free, on subscription, etc.);
- the number of charging sockets (available and total);
- the type of charging terminal;
- ...

"Return to vehicle"

Press **19** to return to the current vehicle position.

Note: to close the "Options" window, press **18**.

NAVIGATION SETTINGS

"Warnings"

This item allows you to set up warnings.

Warning in the event of excess speed

Maps may contain information about the speed limits of the road segments. The system is able to warn you if you exceed the current limit.



This information may not be available for your region, or may not be fully correct for all roads on the map.

The following warning types are available:

- Beep: you receive a non-verbal warning when you exceed the speed limit;
- Visual warning: the current speed limit is displayed and flashes in red on the map when you exceed it.

Press "ON" or "OFF" to activate or deactivate the warning.

Speed limit always visible

Activate or deactivate the speed limit display for the section of road by pressing "ON" or "OFF".

Alert point warnings

When the driver crosses the increased care area, a visual warning signal appears on the screen, along with a beep. These hazardous areas are sections of road on which drivers should take extra care. They can be permanent or temporary. You can activate or deactivate this function.

Pre-alert distance

You can choose a distance from a number of choices, to give the distance at which you wish to be notified of a hazardous area.



In certain countries it is illegal to download and activate the warning areas and this could lead to prosecution.

"Configuring a route"



This function allows you to set how routes will be calculated.

« Route calculation »

This system offers three criteria for calculating a route:

- "Fast": gives a quick route if you can travel at or near the speed limit on all roads;
- "Short": gives a short route to minimise the distance to travel;

NAVIGATION SETTINGS

2



– "Eco": this mode produces a compromise between fast and short routing modes. If you can save a certain distance by travelling for slightly longer time in exchange, it will do just that. The resulting route might be shorter than the fast variant, but not significantly slower.

"Motorways"

You might need to avoid motorways when you are driving a slow car or you are towing another vehicle.

"Toll roads"

You can authorise or refuse authorisation for roads requiring the purchase of special authorisation for a certain period.

"Toll roads"

28 - Navigation

You can authorise or refuse authorisation for the use of toll roads.

"Ferries"

You can authorise or refuse authorisation for all types of ferries, boats and trains.

"Carpooling"

This function enables you to view roads only intended for two drivers sharing.

"Off-road tracks"

You can authorise or refuse authorisation for the use of off-road tracks.



For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.

"Map Settings"



→ 41.

"Language Setting"

This function allows you to change the language of voice guidance → 35 manually.

NAVIGATION SETTINGS

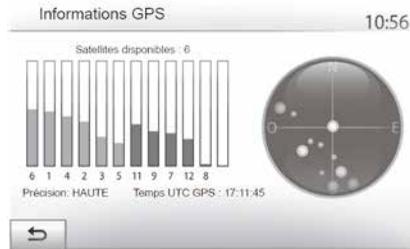
"Data format"



This function allows you to change the format of coordinate.

This system offers three types of format.

GPS



This function allows you to check the status of GPS satellites.

Press "GPS" to see the GPS information (screen A).



Precautions regarding navigation

Use of the navigation system does not in any way replace the responsibility or vigilance of the driver when driving the vehicle.

"Map update "



This function enables you to check the dates of your last updates.

"Traffic"

This function enables you to activate or deactivate "Traffic service", the flagging of different events and to manage alternative routes in the event of accidents or traffic jams.

NAVIGATION SETTINGS

2



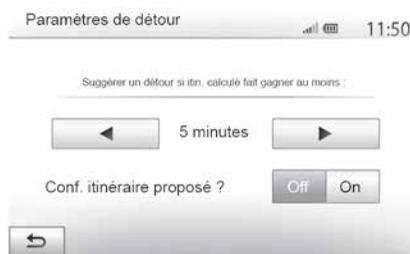
« Traffic service »

You can activate or deactivate warnings for different incidents occurring along your route.

"Detour"

This function allows you to save time when an incident occurs on your trip, by offering you an alternative route.

The multimedia system will offer you to choose a time after which a new route is suggested to you with a detour to save time.



"Event types"

This function enables you to choose the types of events to be displayed during navigation:

- "All events";
- "Traffic incidents";
- "Roads closed or blocked";
- "Accident";
- ...



For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.

READING A MAP

Displaying the map



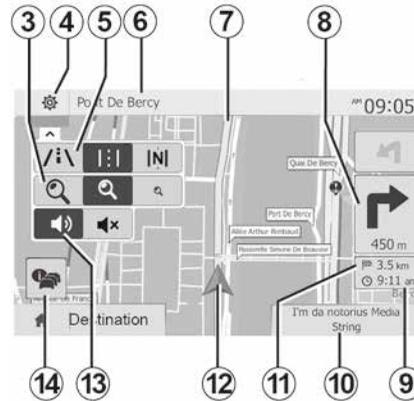
To display the map of the area around the current vehicle position, press "Welcome", "Nav".

Touch the map screen.

To move around the navigation map, drag the desired direction on the screen. Press **1** to return to your current position.

Press **3** to zoom in or out.

Map key



4. Navigation display options.

5. Access different display modes:

- 3D mode;
- 2D mode;
- 2D North mode (the top of the map always faces north).

6. Name of the next major road or road sign information.

7. Route calculated by the navigation system.

8. Distance to and indication of next change of direction.

9. Estimated time of arrival.

10. Media currently playing.

11. Distance remaining to the destination.

12. Location of the vehicle on the navigation map.

13. Mute/unmute the voice guidance.

14. Traffic information. Press this area to find out about the different incidents present on your route.

Position GPS

This function makes it possible to find out the geographical location of the selected position (Address/latitude/longitude).

Touch desired position on the screen. Press "Options" and then press "Info" to find out the exact location of the selected position.

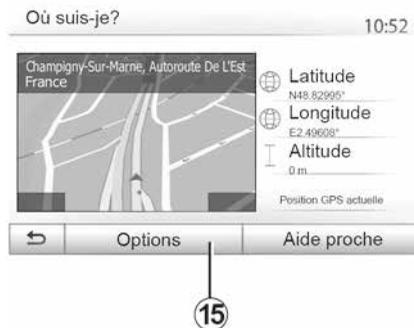
Map icons

The navigation system uses symbols **2** to display points of interest (POI) **→ 41**.

READING A MAP

"Where am I?"

2



This function allows you to check information about the current position and to search for POI nearby. It operates when GPS is activated.

With no route currently in progress, press the information area **6** to access the "Where am I?" screen.

This screen includes the following information:

- latitude;
- longitude;
- altitude;
- house number;
- Current address.



Country information

Press **15** and then "Info by country".

This function allows you to view country information depending on your current position.

This screen includes the following information:

- speed limit.

Speed limits are displayed for major roads. Displayed unit depends on active regional settings. If no data is available, then "--" is shown instead of table and number.

- Phone country code;
- emergency number;
- legal restrictions applicable in the country;

- maximum permitted blood alcohol level;
- high-visibility vest required;
- fire extinguisher required;
- headlights must be on at all times;
- spare bulbs required;
- first aid kit required;
- warning triangle required;
- helmets required for motorcyclists;
- snow chains required in winter;
- snow chains recommended in winter;
- "winter" tyres required in winter;
- "winter" tyres recommended in winter.



"Nearby assistance"

This function allows you to search for assistance near your current position.

READING A MAP

Tap **16** to open a new screen for the quick search.



Information on this screen:

- car repair services;
- medical and emergency services;
- police stations;
- petrol stations.

To search for a destination from this screen → **22**.

THE NAVIGATION SYSTEM

The navigation system

Availability depends on the country and/or regulations in place. The navigation system calculates your position using the following information:

- from the GPS receiver
- from the digital map.

GPS receiver

The navigation system uses GPS (Global Positioning System) satellites orbiting the Earth.

The GPS receiver receives signals transmitted from several satellites. The system can then locate the position of the vehicle.

Note: after moving a long distance without driving (ferry, rail freight), the system may take several minutes to adjust before returning to normal operation.

The digital map

The digital map contains the road maps and town maps that the system requires.

"Map" USB key

Install the most recent version by inserting your USB flash drive into a

computer that is connected to the internet → 79.

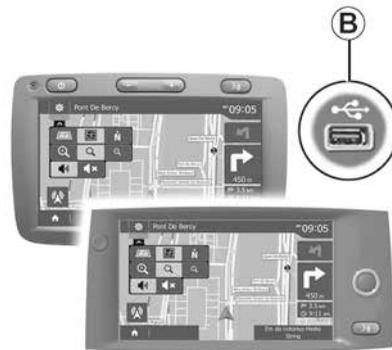
Note: the USB key is not provided with the system.

If possible, always use the most recent version.

Insert USB key

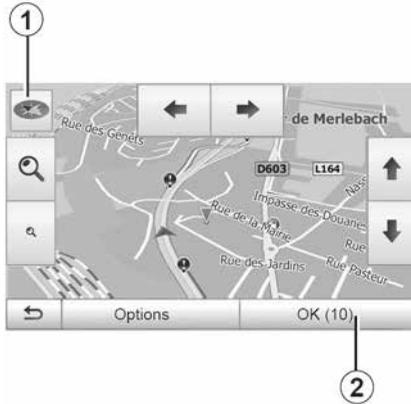
If your vehicle is equipped, insert the USB flash drive into the **A** socket on your multimedia system.

If your vehicle is not equipped with a USB socket on your multimedia system panel, insert your USB flash drive into port **B** on your vehicle. Please refer to the owner's manual for more information.



GUIDANCE

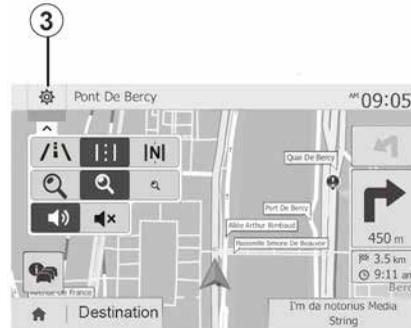
Activating guidance



Press **2** or wait 10 seconds after entering a destination. Guidance will begin.

Note: you can interact with the map at any time by sliding it in the desired direction or by pressing the screen.

Guidance screens



The system will offer several different navigation maps.

Press **3** to change the map display and open the drop-down menu. Then select one of the different displays:

- 2D ;
- 3D ;
- 2D North.

You can also change the map display by pressing the compass **1** on the map.



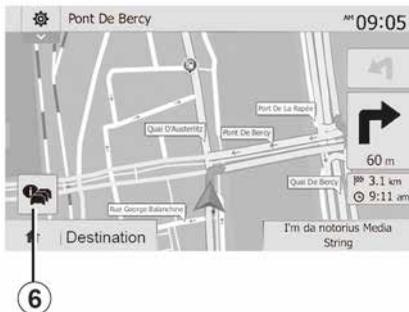
Full-screen mode (2D, 3D or 2D North)

This mode allows you to view the navigation map on the entire screen.

The information on the arrival time and the distance remaining to the destination are indicated in **5**.

The indication for the next change of direction is located in **4**.

2



Intersection map

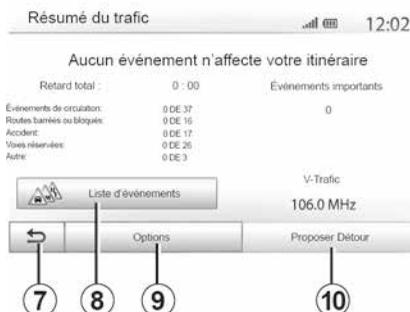
During guidance, before each change of direction.

Alternative route

The system offers an alternative route in the event of an accident or heavy traffic along the planned route. Press "Yes" or "No" as required.

Traffic summary

During guidance, you can get traffic information at any time by pressing **6**.



The screen gives you various events appearing on your route. The system will let you know the length of the delays caused by these incidents on your trip. Press **8** to change the event display settings. Press **10** to take a detour, press **9** to access traffic options or **7** to return to the navigation **➔ 27**.

Note: traffic information depends on your subscription and on signal reception.



Motorway junction view

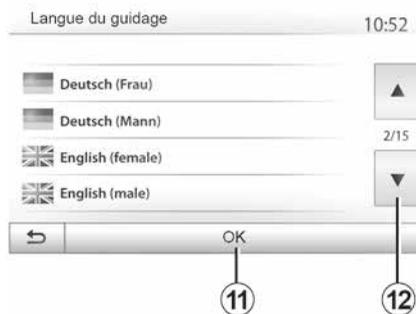
During guidance, before each motorway junction, the system will display a three-dimensional view of the junction.

Note: for some junctions, only a guidance arrow will appear on the map.

The system will switch back to normal mode after you have passed the junction.

GUIDANCE

Changing voice guidance language



Press "Home", "NAV", "Options", "Set the language" to change the language of the voice guidance.

Scroll the language list by pressing **12**. Select the desired language and press **11** to confirm.

To set the voice guidance sound → **53**.

Listening to the radio during voice guidance



While listening to a radio station during voice guidance and before each change of direction, the system will temporarily mute the radio until you have passed the junction.

You can access the radio station listening screen during navigation by pressing **13**. To return to the navigation screen, press **14**. To return to the main menu, keep pressed down for around three seconds **14**.

Route information



This function allows you to view your route.

Press "Home", "NAV", "Route" after entering a destination.

Six choices will be given:

- "Edit route";
- "To avoid";
- « Overview » ;
- "Delete route";
- "Other routes";
- « Route ».



Route overview

Press "Welcome", "NAV", "Route", "Overview" to see a map with an overview of the active route.

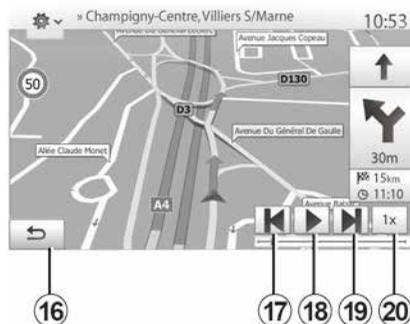
The following information will be given:

- the name and/or address of the destination;
- The total time of the route;
- the total distance of the route;
- special points and sections of the route (e.g. toll gates, toll roads, motorways etc.);
- alternative routes (e.g.: "Short", "Fast", "Economical").

Press **15** to display the following options:

- "Warnings";
- "Configuring a route";

- "Map Settings";
- "Language Setting";
- "Data format";
- « GPS » ;
- « Map update » ;
- "Traffic".

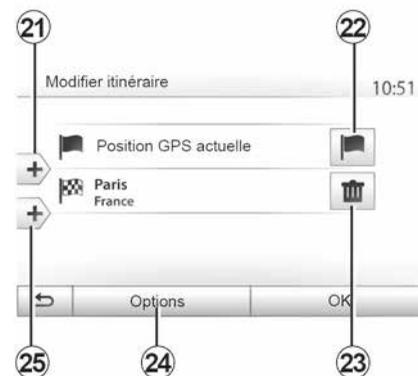


"Simulate Navigation"

Press "Welcome", "NAV", "Route", "Overview", "Options", "Simulate navigation" to simulate the route you will take to the destination.

- Start or pause the simulation by pressing **18**.
- Press **20** to increase the speed of the simulation.
- You can leave the route simulation at any given moment by pressing **16**.

- To move to the previous/next manoeuvre, press **17** or **19**.



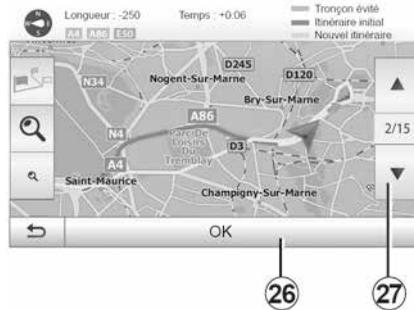
Waypoints and destination

Press "Welcome", "NAV", "Route", "Modify route" to change the route by adding, modifying or deleting steps.

Press **21** to add steps and **25** to add a new destination. It offers several methods to enter a destination → **21**

- Press **23** to delete a destination.
- Press **24** to reorder the list.
- Press **22** to change the route departure address.

GUIDANCE



Avoidances

Press "Welcome", "NAV", "Route", "Avoid" to make a detour. Press an area of the list depending on the desired detour.

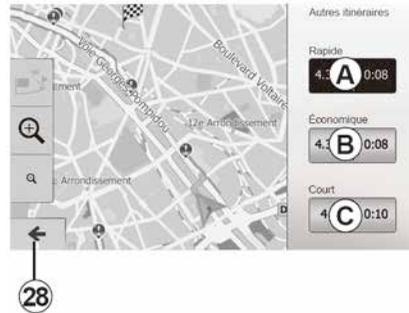
To change the area, press **27**.

Confirm the new route by pressing **26**.

Cancel the route

At any given moment, you can stop the guidance.

Press "Welcome", "NAV", "Destination", "Route" > "Delete route" to cancel the active route.



Alternative routes

This section enables you to change the route planning method. Three modes are available, enabling you to change the route planning method:

- « Fast » ;
- "Economical";
- « Short ».

Press "Welcome", "NAV", "Route", "Other routes" then **A**, **B** or **C** to confirm the new route. Press **28** to return to the previous screen → **27**.



« Route »

This function makes it possible to view the route plan. Several details of the route will appear:

- direction-change arrows;
- road number;
- distance before a fork.

Press **29** to sort the route details:

- by summary.

Only showing the main elements of the trip (start, destination) the total distance, remaining time and arrival time.

- By standard description.

It shows all the maneuvers and their signpost information, route numbers, street name and distance. Also showing information and warnings, such as

GUIDANCE

route section names entered by the driver, restrictions (access and manoeuvre restrictions), ignored user preferences, etc.

– By road list.

Detail of the route by road names and numbers. It also shows their length, average direction and travel time information. Elements of the trip are not shown in this mode.

"Configuring a route"

This section enables you to choose your route settings → **27**.

MAP SETTINGS

Adjusting view mode

This function allows you to switch the map view between a 3D view and a 2D top-down view, and a view with north facing upwards.

Press "3D", "2D" or "2DNorth".

Adjusting viewpoint



This function allows you to adjust the basic zoom and tilt levels to your needs. Press the required zoom from three available levels.

Motorway View

This function allows you to activate or deactivate motorway view.

Press "On" to activate the function or "Off" to deactivate it.

Display points of interest

You can select certain points of interest (visible at 100 m scale) to be displayed on the map.

To access this function directly, press **3** to display the points of interest on the map:

- Accommodation;
- Airport;
- Automobile;
- Business;
- Café or bar;
- ...

Press "On" or "Off" to show or hide the points of interest.

Tap the name of the point of interest to open the list of its subcategories.

Note: in countries for which maps are not available, you can deactivate the navigation function. In "Home", "Settings", "System", press "Off" opposite "Navigation" to deactivate the navigation function.

MANAGING THE FAVOURITES

Creating an entry

2



Press "Welcome", "Nav", "Destination" to access the destination menu. You have a number of methods available to enter a destination:

- « Address » → 21.
- "Points of interest" → 21.
- « History » → 21.
- "Favourites": access destinations you have saved.
- "Search on map" → 21.
- « Coordinates » → 21.



In all cases, once the address is confirmed, the system will locate it on the map. Press "Options" and then press "Add to Favourites" to add the destination to Favourites.

Before saving a favourite destination, you can change its name using the digital keypad.

Sorting the list



The result of saved favourites can be sorted by name, distance, or all shown on a map. Press Options.

Deleting the favourites

Tap the favourite you want to delete. Press "Options", "Delete Favourite" and confirm the deletion by pressing "Delete".

To delete all favourite destinations, press "Options" and then press "Delete all". Confirm this deletion by pressing "Delete all".

MANAGING THE FAVOURITES

Searching the favourite

This function allows you to search the favourite destination in the list by name.

Press "Search" and enter the name of the favourite destination using the digital keypad.

AUXILIARY AUDIO SOURCES

Your system has two types of auxiliary inputs:

- for connecting an external audio source (MP3 player, portable music player, USB key, phone, etc);
- with Bluetooth® (Bluetooth® audio player, Bluetooth® phone).

→ 7.

Operating and connection principles

There are two types of connection:

- a USB socket;
- a Jack socket.

Connect your portable digital audio player to the socket corresponding to your device type.

Once you have connected a socket USB or Jack, the system automatically detects the auxiliary source.

Note: the USB flash drive must be FAT32 formatted and have a maximum capacity of 32GB. Some formats may not be compatible with the system.



Selecting an auxiliary source

To select an input source, press **1**.

A list of available input sources is displayed instantly:

- USB: USB key, MP3 player, telephone, etc.
- audio devices;
- BT: devicesBluetooth®;

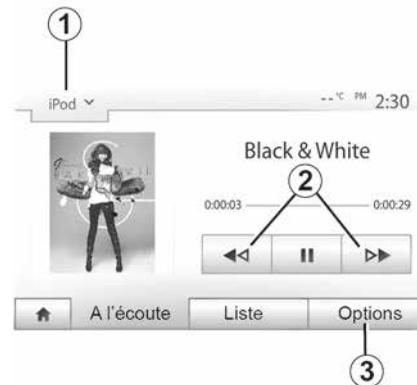


Only handle the portable audio player when traffic conditions permit.
Store the portable audio player safely while driving (risk of being thrown in the event of sudden braking).

- Video: USB flash drive (MP4 file);
- AUX: 3.5 mm jack socket.

In navigation mode or when listening to the radio, select your auxiliary audio source by pressing "Home", then "Media".

The system starts playing the last audio track played.



AUXILIARY AUDIO SOURCES

Audio formats

Only MP3 and WMA formats are recognised by the multimedia system.

Note: some formats and resolutions may be incompatible with the multimedia system.

Fast winding

Long press **2** to fast forward or rewind. Playback resumes when the button is released.

Repeat

This function enables you to repeat one or all tracks. Press **3** then "Off", "Aud. trk.", "Folder" or "All".

Shuffle

This function lets you play all songs in shuffle mode. Press **3** then "On" or "Off".

Auxiliary input: USB, Bluetooth® port

Connection: USB and portable digital audio player

Connect the socket of your portable digital audio player to the USB input on the unit.

Once the USB socket of the portable digital audio player is connected, the "USB" menu is displayed. The model or menu of the portable digital audio player may be displayed.

Note: it may not be possible to connect some types of portable digital audio player.

Use

Select the portable digital audio player from the drop-down list **1** on the multimedia system screen, then press the desired playlist or audio track.

Once connected, on some models you will no longer be able to directly control your portable digital audio player. Use the buttons on the front panel of your multimedia system to select audio files.

Charging using the USB port

Once your portable digital audio player's USB connector is plugged into the system's USB socket, you can charge or maintain the battery during use.

Note: some devices do not recharge or maintain battery charge level when they are connected to the USB port on the multimedia system.



The use of USB cables recommended by the phone manufacturer are advisable for correct functioning of the application.

Connection: Bluetooth®

Once the Bluetooth® is connected, the "BT" menu is displayed → **56**.

Use

Select "BT" from the drop-down list **1**, then press on the playback list or the desired audio track on the multimedia system screen.

All the audio tracks on your Bluetooth® device can be selected directly from the multimedia system screen.

Note: once connected, you can no longer directly control your portable digital audio player. You must use the keys on the system's front panel.



Selecting a track

AUXILIARY AUDIO SOURCES

To select an audio track in a folder, press "List" then select a track **A** from the list.

To go back to the previous level in the folder hierarchy, press **4**.

By default, albums are listed in alphabetical order.

Depending on the type of digital portable audio player, you can refine your selection by using folders or files.

Note: it is best to use a USB connection for easier music searches.

Auxiliary input: Jack socket

Connection

Connect the jack socket of the portable audio player to the jack input socket.

Use

Select "AUX" from the drop-down list **1**, then select the desired track on your audio player.

No indication of the name of the artist or the track is displayed on the system's screen.

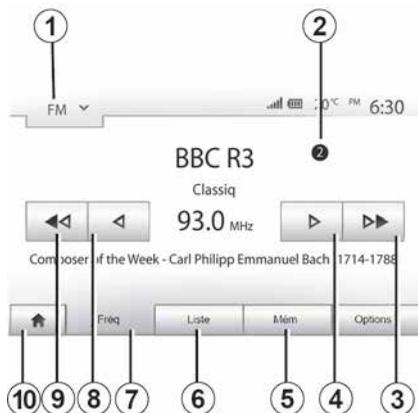
Select tracks directly on your portable player when the vehicle is stationary.



The sound quality from the analogue input (AUX) will usually be lower than the sound quality from digital inputs (USB, Bluetooth®).

LISTEN TO THE RADIO

Selecting a wavelength



To choose a waveband:

- Press **1**;
- choose the "FM", "AM" or "DAB" waveband by pressing the required band.

Choose a radio station "FM", "AM" or "DAB".

There are different modes for choosing a radio station.

After selecting the waveband, select the mode by pressing the tabs **5**, **6** or **7**.

Several search methods are provided:

- "Freq." mode (tab **7**);

- "List" mode (tab **6**);
- "Preset" mode (tab **5**).

These modes can be changed using the steering column control.

Note: the **2** marker indicates the position in your saved list of the radio station currently playing.

"Freq" mode

This mode allows stations to be searched for either manually or automatically by scanning the selected range of frequencies. Select "Frequency" mode by pressing **7**.

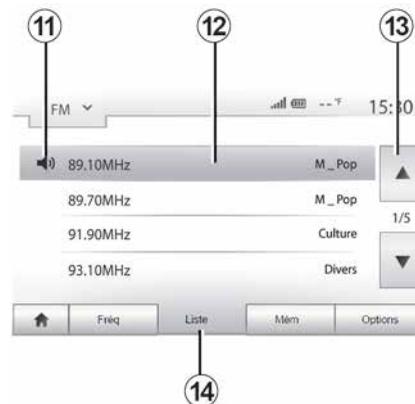
To scan the frequency range:

- manually run through the frequencies in steps by repeatedly pressing **4** or **8**;
- automatically go to the next station by pressing **3** or **9**;

Repeat the operation each time the search stops if necessary.

You can also move the control knob on the steering column control to move to the next station.

Note: to go back to the welcome screen, press the **10** button.



"List" mode

Select "List" mode by pressing **14**.

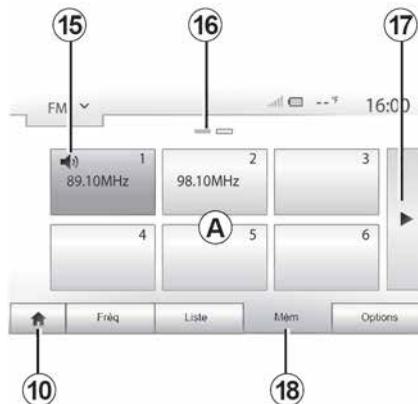
This operating mode allows you to find a station easily by name from an alphabetical list (on "FM" and "DAB" only).

Select the station required by pressing zone **12**.

Press **13** to scroll through all the stations.

Note: the symbol **11** indicates the station you are currently listening to.

LISTEN TO THE RADIO



The names of the radio stations that do not use RDS will not appear on the screen. Only their frequency is displayed and sorted at the end of the list.

"Preset" mode

Select "Preset" mode by pressing **18**.

This mode allows you to recall on demand those stations which you have already stored (refer to information on "Saving a station" in this section).

Press one of the buttons in zone **A** to choose the saved stations.

Note: to go back to the welcome screen, press the **10** button.

Storing a station

Select a radio station by using one of the modes described above. Press and hold one of the buttons on the zone **A**.

You can save up to twelve stations per waveband. If you change the region via the "RDS" function, the stored stations are not automatically updated. You must again store the station currently playing.

Note: the symbol **15** indicates the station you are currently listening to.

The mark **16** indicates the number of pages in this section.

To move to the next page, press button **17**.

Radio settings



Display the settings menu by pressing **19**. You can activate or deactivate functions by pressing "On" or "Off" (the configuration menu changes according to the band).

The available functions are as follows:

- « RDS » ;
- "TA" (traffic information);
- « Region » ;
- "Info";
- « AM » ;
- « DLS » ;
- "Announcement";
- "Update list".

LISTEN TO THE RADIO

« RDS »

The "RDS" function receives information transmitted by the radio station currently playing.

Your system may display the name of the radio station and text messages as well as receive traffic warnings or other information.

When the "RDS" function is activated, frequency retuning (AF) is automatically activated.

Traffic information is generally sent via "RDS".

Note: not all radio stations offer this possibility.

Poor reception can sometimes cause erratic and annoying changes in frequency. In this case you should deactivate the automatic frequency retuning.

"TA" (traffic information)

When this feature is activated, your multimedia system searches for and plays traffic bulletins automatically as new reports are issued by some "FM" and "DAB" radio stations.

Note: the automatic broadcasting of traffic information is deactivated when the audio system is set to the "AM" band.

Select a radio station which broadcasts traffic information. If you are lis-

tening to music from another source (USB flash drive, Bluetooth® etc.), the system automatically switches to the radio if a traffic announcement is received.

Traffic information is broadcast automatically and has priority over the source being listened to at the time.

Select "On" to activate this function or "Off" to deactivate it.

« Region »

This setting enables the reception of specific regional programs. It temporarily deactivates automatic frequency retuning (AF) on a radio which uses regional frequencies.

The listener can keep listening to their program even if receiving a lesser signal.

Note:

- the "Region" setting only applies to the radio station currently playing;
- some radio stations broadcast on regional frequencies. In this case:
 - with "Region" activated: the system will not switch to the transmitter for the new region, but the system will switch normally between the transmitters of the initial region;
 - "Region" deactivated: the system will switch to the transmitter for the new re-

cast program is different.

"News"

When this function is activated, it is possible to automatically listen to news as it is broadcast by certain "FM" or "DAB" radio stations.

If you then select the other sources, when a broadcast of the selected programme type is made, it will interrupt the other sources.

Select "On" to activate this function or "Off" to deactivate it.

« AM »

You can activate or deactivate the "AM" band.

Select "On" to activate this function or "Off" to deactivate it.

"DLS"

Only in "DAB" mode.

Some radio stations broadcast text information relating to the programme being aired (the title of a track, for example).

LISTEN TO THE RADIO

"Update list"

To update the list of stations and obtain the most recent ones, press "Start".

Note: preferably update the "DAB" list as soon as your system is switched on.

« Simulcast »

Depending on the country, this function switches from a DAB station to the equivalent FM station if the digital signal is lost.

If the "FM/DAB simulcast" is activated, there may be lag of a few seconds when switching from FM to DAB or from DAB to FM and there may be a difference in the sound volume.

The system will automatically switch back to DAB as soon as the digital signal is received.

Note: during the simulcast, the station name is preceded by "FM>".

"Priority to DAB"

Depending on the country, this function allows you to select an FM station (if the radio station requested is also available in digital) and switch to the equivalent DAB station to obtain better sound quality.

Note: while DAB is prioritised, the station name is preceded by "DAB>".

"Slideshow"

Depending on the country, this function allows you to display information on the programme, music or weather instead of the logo when listening to some DAB radio stations.

Depending on the digital radio station being listened to, it may send images containing visual information about these elements.

Note: this information is only available for some radio stations.

VIDEO



Video

Depending on the country and/or regulation in place, the system may be able to play video files stored on your USB flash drive.

Insert your USB flash drive into the multimedia system. From the "Media" menu, select the "Video" mode **1**.

Note:

- some video formats may not be compatible with the system;
- the USB flash drive must be FAT32 formatted and have a minimum capacity of 8 GB and a maximum capacity of 32 GB;

– the input sources described above may vary.

"List" mode

Press the "List" tab **2** to view the videos available. Select the video you would like to view by pressing the area **3**. The selected video is played automatically.

"Listening" mode

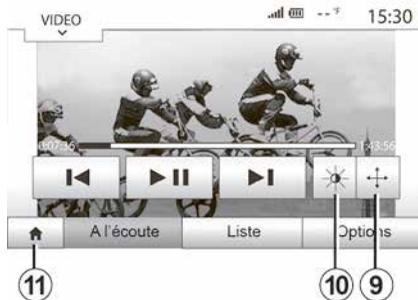
Press the "Play" tab **4** to launch the video selected.

When playing a video, you can:

- press **8** to restart the video from the beginning, press **8** again to access the previous video;
- pause by pressing **7**;
- access the next video by pressing **6**;
- use the scroll bar **5** to move up and down rapidly;

VIDEO

3



- view the video in full screen by pressing **9**;
- adjust the brightness of the screen by pressing **10**. A control bar will appear for you to perform the adjustment. Touch the screen outside this bar to make it disappear and continue the video playback;
- return to the previous menu by pressing **11**.



Video playback is only possible when the vehicle is stationary.



"Options " mode

Press the "Options" tab **12** to:

- access the playback settings;
- view detailed video information (title, type, date, etc.)

AUDIO SETTING

Volume adjustment according to speed ("Vol/Speed")

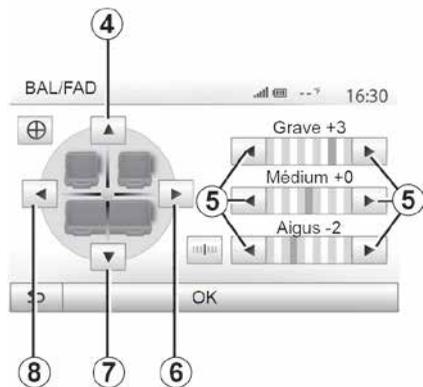
When the speed of your vehicle is more than 25 mph (40 km/h), the volume level increases compared with the original volume level.

Adjust the volume/speed ratio by pressing one of the buttons in zone **1**.

You can deactivate this function by pressing "Off".

"Loudness"

Press "On" or "Off" to activate/deactivate the loudness function which increases the bass and treble.



Right/left and front/rear balance

Press **6** or **8** to adjust the sound the left/right balance.

Press **4** or **7** to adjust the sound the front/rear balance.

After setting balance, press "OK" to confirm.

Bass, Mid, Treble

Press the arrows **5** to adjust the bass, medium and treble.

Once the adjustments have been made, press "OK" to confirm.

Audio preferences



Display the audio preferences menu by pressing **9**.

You can adjust the volume of each sound independently:

- « Audio » ;
- « TA » ;
- « Navigation » ;
- "Tel";
- "Ringtone" (of the phone).

To do this, press "+" or "-".

Press **11** to reset all the audio preferences.



Press **10** to move to the next page.

Press **12** to go back to previous screen.

PAIR AND CONNECT A PHONE

Pairing, unpairing devices Bluetooth®

Pairing another phone Bluetooth®

To use your hands-free phone system, you must pair your Bluetooth® mobile to your vehicle before using it for the first time.

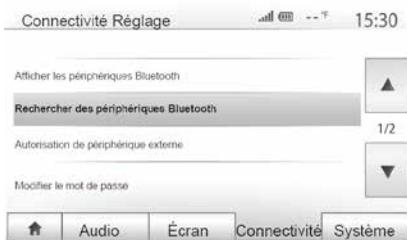
Pairing will enable the system to recognise and store a Bluetooth® phone. You can pair up to five smartphones, but only one at a time can be connected to the hands-free system.

Pairing is carried out directly via the multimedia system or via your phone.

Ensure that the system and your smartphone are switched on and make sure that the Bluetooth® on your smartphone is activated, visible and identifiable to other devices (please refer to the instructions for your phone for further information).



Depending on the brand and model of your phone, the hands-free functions may be partially or fully incompatible with your vehicle system.



Pairing a telephone Bluetooth® from the multimedia system

- Activate your phone's Bluetooth® connection;
- press "Settings", "Connectivity", "Search for Bluetooth devices";
- make sure your phone is activated and visible on the Bluetooth® link;
- select your phone from the list of devices found by the system;
- A message is displayed on your phone screen.



For a list of compatible telephones, consult the <https://connect.renault.com> site.



For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.

Depending on the telephone, you may either press "Twin", "Pair" or "Connect" to authorise the pairing.

- Depending on your telephone, enter the code displayed on the multimedia system screen on your telephone keypad;
- A second message appears on your phone screen offering to automatically pair to the multimedia system for future uses. Accept this authorisation to avoid the need to redo all these steps.

Depending on the type of phone, the system may prompt you to confirm the transfer of the phonebook and call log to the multimedia system during pairing.

Accept sharing to find this information on your multimedia system. You can also authorise automatic sharing of the phonebook and call logs for the system to transfer them automatically during your next pairings.

Note: your multimedia system memory is restricted and it is possible that all your contacts may not be imported.

PAIR AND CONNECT A PHONE

Your smartphone is now paired to your multimedia system.

Note: the pairing time varies based on the make and model of your telephone.

If pairing fails, redo the operation. If your phone is not visible by the system while searching for Bluetooth® devices then please consult your telephone manual.

Pairing a telephone Bluetooth® to the multimedia system from the phone

- Activate the Bluetooth® connection of your phone and the system;
- from the main menu of your multimedia system, press "Settings", "Connectivity", "Authorise external device. You thereby make the system visible to other Bluetooth® phones;
- a message appears on the screen displaying a password and the time left during which the system remains visible;
- from your telephone, display a list of available Bluetooth® devices;
- select the multimedia system from the available devices in the time given and use your telephone keypad to enter the password displayed on the system screen (depending on the telephone).

A message appears on your telephone screen to notify you that it is now paired with the multimedia system.

Note: the pairing time varies based on the make and model of your telephone.

If pairing fails, redo the operation.



When switching on the multimedia system, the last paired device will be automatically connected to the system.



Your hands-free system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. Always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Unpair a Bluetooth® telephone from the multimedia system

Unpairing erases a phone from the hands-free system memory.

From the main menu, press "Settings", "Connectivity", then "Display Bluetooth devices". Press the "Recycle bin" icon **1** opposite the name of the smartphone you wish to delete from the list. Confirm your choice by pressing "OK".

Unpair all Bluetooth® telephones from the multimedia system

You can also delete all phones previously paired from the hands-free system memory. From the main menu, press "Settings", "Connectivity", "Display Bluetooth devices", then "Options" and "Delete all". Confirm the deletion of all paired telephones by pressing "OK".

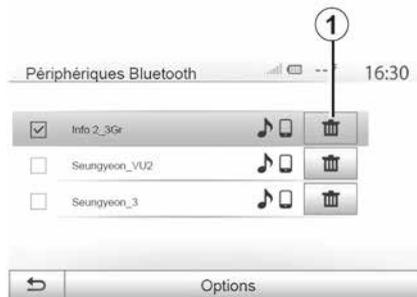


"Modify password"

PAIR AND CONNECT A PHONE

You can customise the four-digit password for the system authorising the pairing of Bluetooth® phones.

From the main menu, press "Settings" then "Bluetooth®Change password".



« Smartphone »

This function, which can be accessed on the second page of the "Connectivity" menu, allows you to access help for activating and operating voice commands → 61.

Connecting, disconnecting devices Bluetooth®

Connecting a Bluetooth® paired phone

A phone must be paired before it can be connected to the hands-free phone system → 54.

Your phone must be connected to the hands-free phone system in order to use all its functions.

Automatic connection

Once the system is switched on, the hands-free phone system will search for any paired phones present in the vicinity (the search may take a minute). It automatically connects to the last connected phone if:

- the Bluetooth® connection of the telephone has been activated;
- at the time of pairing, you previously authorised automatic connection for your telephone to the system.

Note:

- If a call is in progress at the time the connection is made, the sound is automatically transferred to the vehicle speakers;
- it is recommended to accept and authorise all messages which appear on your telephone while pairing with the system so that the automatic device recognition function operates smoothly.

Manual connection

From the main menu, carry out the following operations:

- press "Tel.";
- press "Display Bluetooth devices";
- select the name of the telephone to which you wish to connect.

Your telephone is connected to the multimedia system.

Connection failure

If connection fails, check that:

- your device is switched on;
- the device is configured to accept the system's automatic connection request;
- your device battery is not flat;
- your device has been paired to the hands-free system;
- the Bluetooth® for your device and the system are activated.

Note: Using your hands-free system for prolonged periods of time will discharge your device's battery more quickly.

Changing a connected telephone

You can connect or disconnect a Bluetooth® device at any time.

From the main menu, press "Phone", then "Settings" and "List of devices".

PAIR AND CONNECT A PHONE

Select the device to be connected and confirm by pressing "OK".

A small marker **1** will appear opposite your telephone name to indicate that the connection has been made.

Disconnecting a connected telephone



To disconnect a telephone from your multimedia system, select the name of your device. The small marker **1** will disappear.

If a call is in progress when the phone is disconnected, the call will automatically switch to your phone.

CALL MANAGEMENT

Phonebook



From the "Phone" menu, press **1** to scroll through the list of menus and then "Contacts" to access the system telephone directory.

Using your Phone Book

You can use the Phone Book entries stored on the memory of phone.

After connecting your system and your Bluetooth® phone using Bluetooth® wireless technology, your phonebook numbers are automatically transferred into the system if the contacts are stored in the telephone memory of your device.

Note: on some phones, the system may ask you to confirm the transfer of the phonebook to the system during pairing.

Calling a number in the Phone Book

After finding the contact in the phonebook you want to call, select the number to place the call.

Searching for a contact in the phonebook

Press **2** then enter the surname or first name of the contact you are seeking, using the digital keypad.



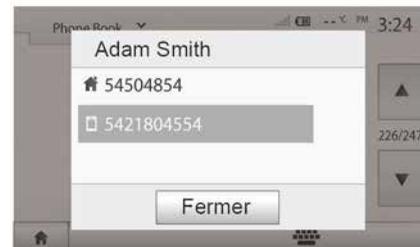
Depending on the make and model of your phone, transferring your contacts to the multimedia system may not work.



It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.

Making, receiving a call

Making a call from the phonebook



With the telephone connected, from the "Telephone" menu, select "Phonebook" from the drop-down menu **1**.

Select the contact (or the suitable number of the contact has more than one). The call is made automatically by pressing the contact's number.

Note: you can make a call from the multimedia system using the voice recognition from your smartphone → **61**.

CALL MANAGEMENT

Dialling a number from the call history



You can use the call list stored on the phone memory to make a call.

After connecting your Bluetooth® device and phone using Bluetooth® technology, the numbers in your phone's "All Calls", "Outgoing Calls", "Incoming Calls", and "Missed Calls" lists are transferred automatically into the call list on your multimedia system.

Press **1** to scroll through the list, then "List of calls".

Press **6** to access the list of All Calls.

Press **5** to access the list of Outgoing Calls.

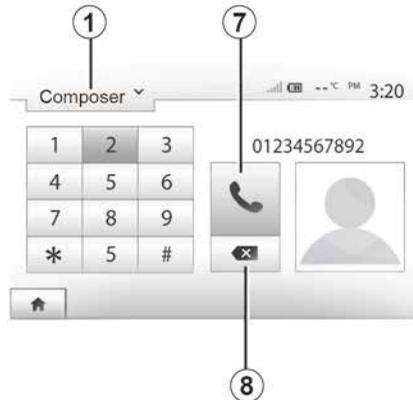
Press **4** to access the list of Incoming Calls.

Press **3** to access the list of Missed Calls.

Note: the mark **2** indicates the number of missed calls.

For each list, the contacts are listed from the most recent to the oldest. Select a contact to make the call.

Dial number



Press **1** to scroll through the list, then "Dial" to dial a number.

Press the numbered buttons to dial the number, then press **7** to place the call.

To delete a number, press **8**. Press and hold **8** to delete all the numbers at once.



It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.

4

Receiving a call



When receiving a call, a message is displayed on the multimedia system screen with the following information on the caller:

CALL MANAGEMENT

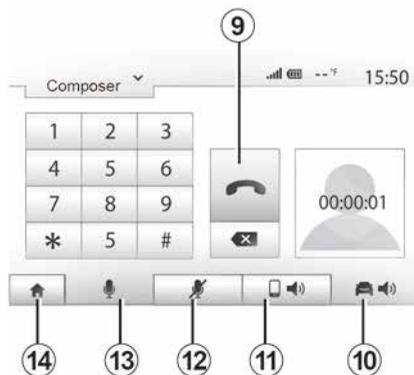
- the name of the contact (if the number is present in the phonebook list);
- caller's number;
- "Private number" (if the number cannot be shown).

Note: when the incoming call message appears on the screen during navigation, accept or reject the call to return to the navigation screen.

Note: you can answer or reject an incoming call by pressing the button on your vehicle's steering column.

- switch the microphone on by pressing **13**;
- hang up by pressing **9**;
- hear sound through the phone speaker by pressing **11**;
- hear sound through the vehicle speaker by pressing **10**;
- press **14** to return to the previous screen (the navigation screen, for example) or the welcome screen.

During a call



During a call you can:

- switch the microphone off by pressing **12**;

USING VOICE RECOGNITION

Introduction

Your vehicle's multimedia system uses your telephone's voice recognition system to:

- control some of the vehicle multimedia system functions and some of your telephone functions by voice;
- enable you to use your multimedia system or your phone while keeping your hands on the steering wheel.

Note:

- the position of the voice recognition button may vary (steering wheel control, steering column control or multimedia system front panel);
- When using voice recognition, the language set on your telephone will be the language used by your system;
- if your smartphone is not equipped with voice recognition, a message will be displayed on the multimedia system.

Activating the phone's voice recognition with the multimedia system

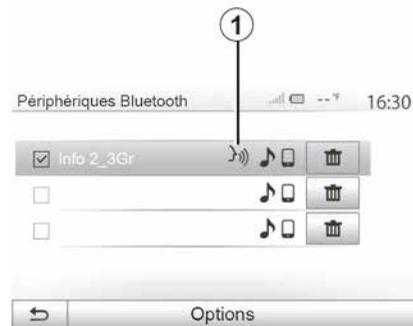
To activate your phone's voice recognition system you should:

- get a 3G, 4G or WIFI connection with your smartphone;

- activate the Bluetooth® on your smartphone and make it visible to other devices (please refer to your telephone user manual for instructions);
- pair and connect your smartphone to the multimedia system → 54.

Press and hold the voice recognition

button  in order to activate.



Note: the symbol **1** on the "Settings", "Connectivity" menu and the "Display Bluetooth devices" option indicate that your smartphone voice recognition is compatible with the multimedia system.

 When using your phone's voice recognition with the multimedia system, the transfer of cellular data required for its operation may generate additional costs not included in your phone service contract.



A beep sounds and the display on screen **A** indicates that voice recognition is activated.

Speak loudly and clearly.

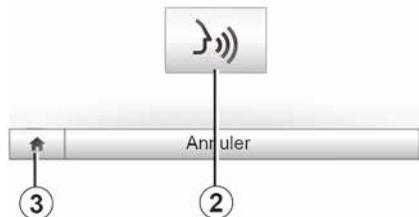
Note: your smartphone's voice recognition system only enables you to use certain functions of your telephone. It does not allow you to interact with the

USING VOICE RECOGNITION

other functions of your multimedia system such as the radio, Eco Driving, etc.

Use

B



Once activated, to restart the voice recognition system, tap on the steering wheel control, on the steering column control or on your multimedia system, or on the button **2** on your multimedia system screen.

You can go back to the main menu at any time by pressing **3**.



To return to screen **B** press **4** in the main menu of your multimedia system.

Note: when using voice recognition, the "Media" and "Radio" functions will not be available or accessible from the main menu of your multimedia system.

Deactivation

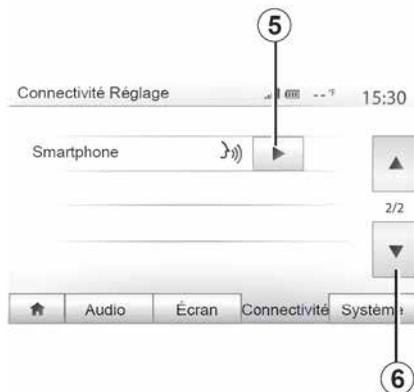


Press button **2** on the **B** screen or press and hold the voice recognition

button  in your vehicle. An audible signal indicates that voice recognition is deactivated.

USING VOICE RECOGNITION

Help



You can get additional help on the operation and usage conditions of the voice recognition system. To do so, press "Welcome", "Settings", "Connectivity". Select the second page by pressing **6**, then press **5**.

This function is presented in the form of screens explaining how to use voice recognition, alongside the:

- conditions of use;
- compatible telephones;



- the activation and deactivation of the function using the voice recognition

- button  in your vehicle;
- method for interacting with the screen;
- available functions;
- extent of the functions.

Android Auto™

Introduction

"Android Auto™" is an application that can be downloaded (from the application download platform on your smartphone) enabling you to use some applications and functions on your phone via your multimedia system screen.

Note:

- to determine if your smartphone is compatible with the "Android Auto™" application, please consult the official website of your telephone's operating system;
- the "Android Auto™" application only works when your smartphone is connected to your vehicle's USB port and if the voice recognition function is activated. The "Android Auto™" application should be accessible via the button **1** on the main menu.



The use of USB cables recommended by the phone manufacturer are advisable for correct functioning of the application.



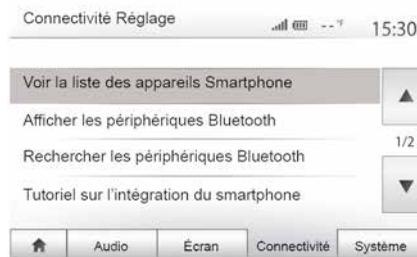
First use

Connect your phone to your multimedia system's USB port:

- accept the requests on your smartphone in order to use the "Android Auto™" application;
- Confirm by pressing "Accept" on your phone.

The "Android Auto™" application is launched on the multimedia system.

If the procedure described above fails, repeat the operation.



You can manage the devices connected to your multimedia system at any time via the "Settings" menu, then "Connectivity",

Note: the first connection with "Android Auto™" is made when the vehicle is stopped for the sole purpose of activating the multimedia system voice recognition.

CarPlay™

Introduction

"CarPlay™" is a native service available on your smartphone which enables you to use some applications on your phone from your multimedia system screen.

Note:

ANDROID AUTO™, CARPLAY™

– if your smartphone is not equipped with the "CarPlay™" service, please consult the official website of your telephone's operating system;
– the "CarPlay™" service only operates if your smartphone is connected to your vehicle's USB port and the SIRI service is activated. The "CarPlay™" service should be visible from the button **2** on the main menu.



The use of USB cables recommended by the phone manufacturer are advisable for correct functioning of the application.



First use

Connect your phone to your multimedia system's USB port.

The CarPlay™ service is launched on the multimedia system.

If the procedure described above fails, repeat the operation.



Once the "Android Auto™" application or the "CarPlay™" service is activated, you can use the voice recognition button in your vehicle to activate some of your smartphone functions by voice. To do this, press button **3** on the steering wheel of your vehicle ➔ 61.

Note:

– you may use "Android Auto™" or "CarPlay™" to access your smartphone's navigation and music applications. These applications will replace similar applications integrated into your multimedia system which are already running. For example, only one navigation application, "Android Auto™"/"CarPlay™", or the application

ANDROID AUTO™, CARPLAY™

integrated into your multimedia system can be used;

– when you are using "Android Auto™" or "CarPlay™", some multimedia system functions will continue to run in the background. For example, if you start "Android Auto™" or "CarPlay™" and use the navigation on your smartphone while the radio on the multimedia system is currently playing, the radio will continue to be broadcast.

5

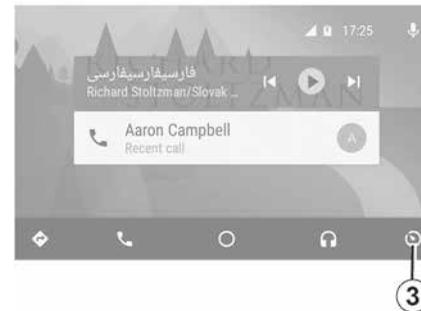
 When you use the "Android Auto™" application or the "CarPlay™" service, the transfer of mobile data required for it to operate may lead to additional costs not included in your phone subscription.

Return to the interface of your multimedia system



To return to the interface:

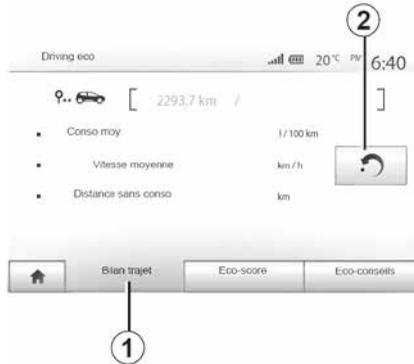
- press the "Home" button on your multimedia system panel or on the central control;
- or
- press button **3** on the multimedia system screen according to "Android Auto™" or "CarPlay™".



 The availability of the functions of the "Android Auto™" app and the "CarPlay™" service depends on your telephone brand and model. For further information, please refer to the manufacturer's website if there is one.

ECO DRIVING

Access the Eco Driving menu



(availability depends on the vehicle)
From the main menu, press "Vehicle", then "Driving eco".

The "Driving eco" menu grants access to the following information:

- "Journey record";
- "Eco score";
- "Eco advice".



"Journey record" 1

This menu shows you the data saved from your last journey:

- "Avg. consumption";
- « Average speed » ;
- "Distance without consumption".

Note: you can reset the data by pressing **2**.



"Eco score" 3

This menu gives you an overall mark out of 100. The higher the score, the better your eco-driving performance:

- average acceleration performance (zone **A**);
- average braking anticipation performance (zone **B**).

"Eco advice" 4

This menu assesses your driving style and gives you the best possible advice to optimise your fuel consumption.

REVERSING CAMERA

Operation

Shifting into reverse gear (and up to approximately five seconds after shifting to another gear), a view of the surroundings to the rear of the vehicle is displayed on the multimedia system screen accompanied by the guide, a silhouette of the vehicle and beeps.

Ultrasonic sensors installed in your vehicle "measure" the distance between the vehicle and an obstacle.

When the red zone is reached, use the bumper image to stop accurately.

Note:

- for more information on using Park Assist, please see the vehicle user manual.
- ensure that the reversing camera is not obscured (by dirt, mud, snow, etc.)
- once the reverse gear is engaged, the multimedia screen displays a view of the area behind the vehicle for several seconds.

Activation/deactivation



Reversing camera

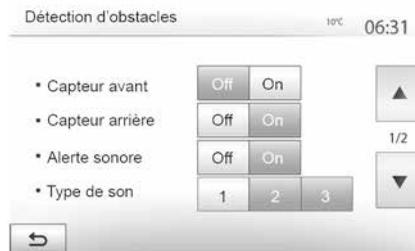
You can activate/deactivate the reversing camera. To do this, from the main menu select "Settings", then "Display" and press the "Park Assist" button **1**.



Parking assistance

This menu allows you to activate/deactivate the reversing camera and set up "Obstacle detection".

REVERSING CAMERA

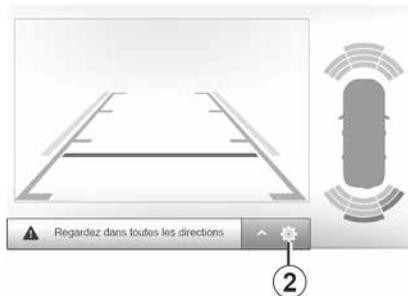


Obstacle detection

You can independently activate or deactivate the front and rear sensors of your vehicle. Select "On" to activate the desired sensor(s) or "Off" to deactivate them.

Sound settings

You can activate/deactivate the audio alert and select from several sounds as well as adjust the volume of the obstacle sensors.



Display settings

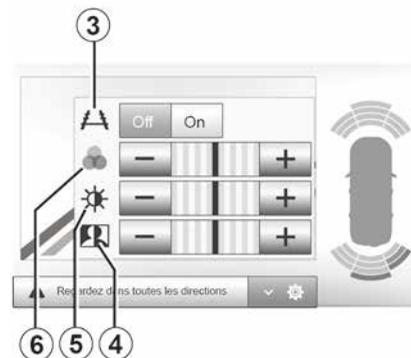
You can access the display settings with the **2** button.

This menu allows you to activate/deactivate the guide lines **3** indicating the distance behind the vehicle and to adjust the screen settings.

Press "+" or "-" to adjust the contrast **4**, brightness **5** and colours **6**.



For safety reasons, carry out these operations when the vehicle is stationary.



The image can only be adjusted if reverse gear is engaged.

REVERSING CAMERA



This function is an additional aid. It cannot, therefore, under any circumstances replace the vigilance or the responsibility of the driver.

The driver should always be ready for sudden incidents while driving: always ensure that there are no small, narrow moving obstacles (such as a child, animal, pushchair, bicycle, stone, post, etc.) in the blind spot when manoeuvring.



The screen shows a reverse image.

The gauges are a representation projected onto flat ground. This information must not be taken into account when superimposed on a vertical object or an object on the ground.

Objects which appear on the edge of the screen may be deformed.

In very bright light (snow, vehicle in sunshine, etc.), the camera vision may be adversely affected.

MULTI-VIEW CAMERA

Introduction

The vehicle is fitted with four cameras fitted at the front, in the side door mirrors and at the rear of the vehicle to offer you additional aid during difficult manoeuvres.

Note: make sure that the cameras are not obscured (by dirt, mud, snow, etc.).



This function is an additional aid. It cannot, therefore, under any circumstances replace the vigilance or the responsibility of the driver.

The driver should always pay attention to sudden incidents during driving: always ensure that there are no moving obstacles (such as a child, animal, pram, bicycle, etc.) or small or narrow objects such as stones or posts in your path when manoeuvring.

Operation

When the reverse gear is engaged, the rear view camera displays the area to the rear of the vehicle on the multimedia screen.

You also have the option of choosing the view to be displayed on the multimedia screen by changing to manual mode.

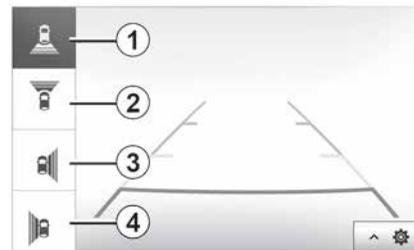
Activation/deactivation

The system is activated when the vehicle is travelling at a speed below approximately 12 mph (20 km/h). When the vehicle exceeds this speed the system is deactivated.

The system can also be activated by pressing the activation button in your vehicle. For further information, please refer to the "Multi-view camera" section in your vehicle user manual.

Note: For more information on choosing Automatic or Manual mode, please refer to your vehicle's Driver's Handbook.

Camera choice

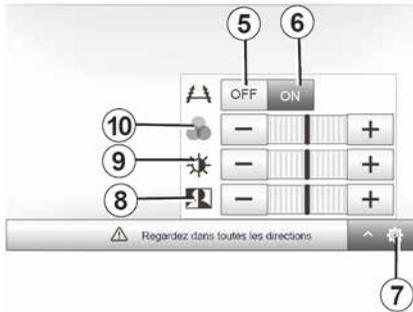


To activate the desired camera view, select it on the multimedia screen:

- **1** view of the area behind the vehicle;
- **2** view of the area in front of the vehicle;
- **3** right-hand side area view;
- **4** view of the area to the left of the vehicle.

MULTI-VIEW CAMERA

Settings



6

Press **7** to display a list of settings.
Activate or deactivate the display of guide lines by pressing **5** or **6**.
Press "+" or "-" to adjust the contrast **8**, brightness **9** and colours **10**.

REMOTE ENGINE START-UP

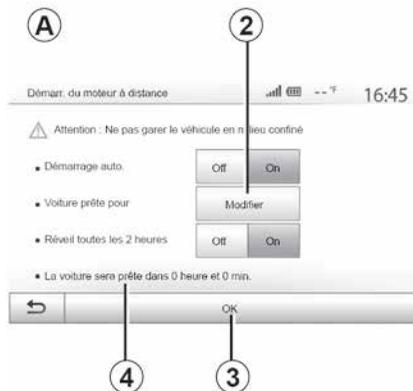


When fitted, this function can be used to program the engine to start remotely in order to heat or ventilate the passenger compartment up to 24 hours before the vehicle is used.

Adjust the heating level required (temperature, de-icing) before programming the function. Configuration and programming are done via the multimedia display.

Setting the start time for the function

– Switch on the ignition, then press **1** from the main menu. The **A** screen is displayed;



– select the "On" button on the Auto start" line to activate the function;
– set the start time when you wish to use your vehicle by pressing button **2**;
– press on the "up" and "down" arrows to scroll through the hours and minutes until you get the desired time;
– press "OK" to confirm. The **4** marker shows you the time left before the time you wished to use the vehicle;
– press "OK **3**" to confirm and finalise the programming;



– adjust the air conditioning controls to the desired temperature in the passenger compartment when starting up the engine, then set to de-icing mode (please see the vehicle manual);

i To activate a programmed remote start-up, you must select a time at least 15 minutes later than the time displayed by the multimedia system.

REMOTE ENGINE START-UP



6

– turn off the ignition.

When you lock your vehicle, the hazard warning lights and side indicator lights flash twice, then switch on for approximately three seconds to indicate that the programming has been taken into account.

The remote engine start-up operates if:

- the lever is in neutral (on vehicles with a manual or sequential gearbox);
- the lever is in **P** position on vehicles with an automatic gearbox;

- the ignition is switched off;
- all the opening elements (bonnet, doors, boot) are closed and locked when you leave the vehicle.

Note: you must switch off your multimedia system when you leave your vehicle in order for the remote engine start-up to work.

"Wake up every two hours"

This function enables your vehicle to start automatically every two hours depending on the engine temperature.

To activate this function, press the "On" button **5**.

When this function is activated, the ventilation system will not activate during the first four start-ups, if they happen.

In very cold conditions, the vehicle will start automatically and will stay on for approximately ten minutes before switching off.

If the engine temperature does not require a restart, the vehicle will not start automatically during the first four reactivations and will return to standby for two hours. The engine will be restarted if the engine temperature is too low.

In all cases, the last start-up will happen.

Approximately 15 minutes before the programmed time, the engine will start and stay on for approximately ten minutes.

Note: the mark **6** reminds you of the vehicle start time that you have already set.

 Depending on the vehicle, please ensure that consumers such as the wipers, exterior lights, radio, heated seats, heated steering wheel, etc. are disabled and that all accessories are disconnected before leaving the vehicle.

REMOTE ENGINE START-UP



In extreme conditions, the remote start-up by programming may not work.



Do not park the vehicle or run the engine in locations where combustible substances or materials such as grass or leaves can come into contact with the hot exhaust system.



Driver's responsibility when parking or stopping the vehicle

Never leave an animal, child or adult who is not self-sufficient alone in your vehicle, even for a short time. They may put themselves or others at risk, for example by starting the engine, switching on equipment such as the electric windows or by locking the doors etc. Also, in hot and/or sunny weather, please remember that the temperature inside the passenger compartment increases very quickly.

RISK OF DEATH OR SERIOUS INJURY.



Special note for vehicles fitted with the "Wake up every two hours " function

It is imperative that the vehicle is driven for at least 10 minutes between each programming of the function. Risk of engine oil wear.



Do not use or programme the remote engine start-up function when:

– the vehicle is in a garage or in a confined space.

Risk of poisoning or suffocation by exhaust gas emissions.

– the vehicle is covered with a protective cover.

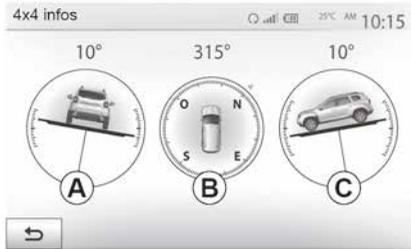
Fire hazard.

– the bonnet is open or before it opens.

Risk of burns or serious injury. Depending on the country, the use of the remote starting function or its programming can be prohibited by the legislation and/or the regulations in force. Before using this function, check the legislation and/or the regulations for the country in force.

4X4 INFO

Access the "4x4 Info" menu



From the main menu, press "Vehicle" then "4x4 infos".

The "4x4 Info" function enables:

- wheel camber (drive) in degrees, in real-time (area **A**);
- course, using a compass (area **B**);
- horizontal angle (pitch) in degrees, in real-time (area **C**).

Note:

- the values showing the angle displayed on the screen may differ from reality by one to three degrees;
- the display is refreshed every second approximately.

SYSTEM SETTINGS



To access the multimedia system settings from the home screen, press "Settings" then select a section at the bottom of the screen.

Audio settings

➔ 53.

Display settings

« Brightness »

You can set the brightness of the screen to your liking. You have the option of three modes:

- « Low » ;
- "Avg." (Average);
- « High ».

"Map mode"

ENG

To improve the visibility of the navigation screen between day and night, you can change the combination of the colours of the map.

- "Auto": the map screen is displayed by GPS. The switch to daytime or night-time running lights is automatic, depending on whether the headlights are on.
- "Day": the map screen is always displayed with bright colours.
- "Night": the map screen is always displayed using darker colours.

"CLIM. Info."

This function activates/deactivates the display of air conditioning information when adjusting settings.

"Background"

This function enables you to choose between a dark or light display mode.

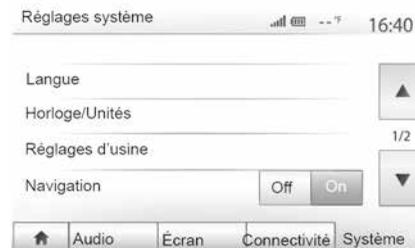
"Park Assist"

This function allows you to switch the reversing camera and the front and/or rear sensors on and off.

Settings Bluetooth®

➔ 54.

System setting



« Language »

This function allows you to change the language used in the system and voice guidance language.

To change the language, select the desired language and confirm your choice by pressing "OK".

« Clock »

Use this function to set the time display (12-hour or 24-hour clock).

Note: in versions with navigation, the time is set automatically by the GPS if the map of the country you are in is installed. In versions without navigation, the time can only be set manually.

SYSTEM SETTINGS

To change the time manually, press "Clock/Units" and then select "Setting the time".

« Units »

This function allows you to set the unit of distance displayed on your multimedia system. You can change the unit between the "km" and "mils".

Note: the settings for your multimedia system do not affect your vehicle's instrument panel display. For further information on the instrument panel display settings, please see the vehicle user manual.

"Default settings"

This function allows you to reset various settings to the default settings.

- All: resets all the settings to their "Default settings".
- Phone: resets all the settings related to the phone.
- Navigation: resets all the settings related to navigation.
- Audio/Media/Radio/System: resets all the settings related to Audio/Media/Radio.

« Navigation »

This function enables you to activate or deactivate the system navigation.

"System version"

This function allows you to check the version of system.

Security code

Your audio system is protected by a security code (supplied by the Approved Dealer). This is used to electronically lock the audio system when the power is cut (battery disconnected, system disconnected, fuse blown etc.).

To operate the audio system, you must enter the secret four-digit code.

Make a note of the code and keep it in a safe place. Contact one of the manufacturer's agents if you lose it.

Entering the code

The "CODE" message followed by four empty spaces and a numerical keypad are displayed.

Enter the code using the digital keypad, then press "OK" to confirm.

Entering the code incorrectly

If the code is entered incorrectly, the "Invalid PIN: system locked" message is displayed.

Wait one minute and then re-enter the code.

Each time the code is entered incorrectly, the time required before the code can be re-entered is doubled.

UPDATING THE SYSTEM AND MAPS



Latest map guarantee

Once your new vehicle has been delivered, you will have a maximum of 90 days in which to update the map for free. Once this time has elapsed, you will need to pay for updates.

When navigation is started, the multimedia system offers to update your map. This reminder appears twice a year for seven years. You can:

- select "Later", and the reminder will appear the next time Navigation is activated;



- select "Close" and the reminder will no longer appear;
- select "More" and the system displays the "Map update" menu.

Update your multimedia system and map

Note: check if your systems are already up to date to avoid starting a procedure unnecessarily.

To update your multimedia system and its map, you will need a USB flash drive and a computer connected to the Internet.

Use your computer to download updates from the Internet to the USB flash drive, then install the updates

from the USB flash drive on your vehicle's multimedia system.

If the multimedia system software is not up to date, the Toolbox software will offer a system update before the map is updated. The system and map cannot be updated at the same time. The process must be repeated for each update.

You will need to proceed as follows:

- saving the system on a USB key;
- install the Toolbox software on your computer;
- downloading products from the Toolbox to the USB key;
- Updating the multimedia system or map from the USB flash drive.

Follow the steps described below in sequence.

Saving the system on a USB key

To save your multimedia system in your user profile, first connect an empty USB key to the multimedia system to create a fingerprint.

Note:

- to insert the USB flash drive into your multimedia system ➔ 34;
- the USB flash drive is not provided with the system;
- the USB flash drive must be FAT32 formatted and have a minimum ca-

UPDATING THE SYSTEM AND MAPS

capacity of 8 GB and a maximum capacity of 32 GB;

- to save the system data to the USB flash drive, start the vehicle and do not switch off the engine while the data are loading;
- Do not use any of the multimedia system functions during the procedure.



System updates must be performed while the engine is running. Electric vehicles must be charging or with the engine running (READY warning light on).

7



To save the system imprint to the USB flash drive, you must:

- plug your USB flash drive into the USB socket on your multimedia system;
- from the main menu, select the Navigation menu;
- select the "Options" menu;
- select the "Map update " menu from the second page of the "Options" menu;
- press the "Options" button at the bottom of the screen;
- select the "Update" function on your multimedia system screen.

This installs an imprint of your navigation system on the USB key which will be used by the Toolbox to save your system in your user profile and to let the Toolbox determine which updates are available for your navigation system.

When the process of data recording is finished, you may remove the USB key from the multimedia system.

Install the Toolbox software on your computer

Install Naviextras Toolbox in a few clicks on your computer. The Toolbox can be downloaded from the manufacturer's website.

Go to the website and click "Register" in the "Welcome Guest user" area at the top of the screen. Once your account has been created and saved, fill in the information requested (vehicle model, type of on-board multimedia system etc.) then download the software.

After downloading the software, start the installation.

Follow the instructions shown on the screen.



The screens shown in the user manual are not contractual.

UPDATING THE SYSTEM AND MAPS

Downloading products from the Toolbox to the USB flash drive



Connecting to the Toolbox

Run the Naviextras Toolbox software and make sure your computer is connected to the Internet.

When you start Toolbox on your computer, insert the USB flash drive containing the imprint of your multimedia system. Once the software has recognised the USB flash drive, two options are offered: "Login" and "Register".

If you are not registered on the Naviextras.com website, you can do so from the Toolbox by clicking "Login"

on the connection page. Follow the instructions shown on the screen.

If your subscription allows it, and if Toolbox finds your system on the list of supported systems, the welcome screen appears to enable you to connect to your Naviextras account.

Once connected to your Naviextras Toolbox account, and with your USB flash drive connected to your computer, you can obtain free or paid apps, services and content by selecting those you wish to install in your multimedia system from the "Catalogue" menu on the menu bar on the left hand side of the Toolbox screen.



In certain countries it is illegal to download and activate the warning areas and this may lead to prosecution.

Updates from the Toolbox to the USB flash drive

Please click the "Update" menu or "Purchase content" in the menu bar on the left-hand side of the Toolbox screen.

The updates menu opens a screen showing all available updates, including:

- items that you have purchased but not yet installed (updates or extras);
- free updates and extras that you added to the installation file from the catalogue;
- system updates (if a newer version is available);
- updating POI for electric vehicles only (charging stations, etc.);
- special free updates.

The list shows all available updates by region in a list and on a world map.

By default, all items belonging to all regions are selected for installation. If you decide to skip a region for now, uncheck the checkbox at the beginning of its table row. After reviewing the table, click "Install" at the bottom of the screen to start the installation process.

The Toolbox starts to download and install the selected updates. Please wait until you see the message indicating the update has finished.

Note: the download time for the app varies depending on the size of the app and on mobile network reception quality.

UPDATING THE SYSTEM AND MAPS

i The Toolbox warns you if the selected items exceed the maximum capacity of the multimedia system. In this case, you can select which items can be installed or removed in the system so that it does not exceed the storage limit. Even if items are removed in the system, you still have ownership of items and can install them later for free.

7 **i** Please neither remove the USB key from the system, nor shut the system down while update is in progress.

! In certain countries it is illegal to download and activate the speed camera warnings and this could lead to prosecution.

Updating the system and map

When the installation process is completed, the USB key can be removed from the computer. Connect the USB key to the USB port of the vehicle multimedia system.

Note:

- to update maps, start the vehicle and do not switch off the engine while data is loading. When the multimedia system is turned on, it automatically identifies the available updates on the USB key, and offers to update the system or map from the updates found on the USB key. Do not switch off your multimedia system while the update is being installed;
- Downloading and installing a system update is only possible if there is a newer version available;
- the functions provided by the multimedia system depend on the model and equipment level of your vehicle.

A



The **A** screen is displayed automatically once the USB flash drive is connected:

- press **1** to run the update;
- press **2** to go back to previous screen.

When you press the button **1**, the update procedure is launched. Do not use any of the system functions during the update procedure.

When the update is completed, the multimedia system restarts with all new and up-to-date functionality.

Licence

To obtain the GPL, LGPL, MPL and other open source licence source codes in this product, please visit the dedicated website.

UPDATING THE SYSTEM AND MAPS

As well as the source code, all the terms of the licence, warranty exclusions and copyright details are available for download.

The dedicated site will also provide you with the open source code on a CD-ROM for a fee to cover distribution costs (such as media, despatch and handling costs) on request by email.

This offer is valid for three years as of the date on which you purchased the product.



The multimedia system might restart automatically during the update process.

Please wait for the radio screen to be displayed.



If the update is accidentally interrupted, restart the process from the beginning.

OPERATING FAULTS

System

System		
Description	Causes	Solutions
No image is displayed.	The screen is on standby.	Ensure that the screen is not on standby.
	The system is deactivated.	The interior temperature of the vehicle is too low or too high.
	The vehicle is switched off.	Restart your vehicle.
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or the "mute" function is activated.	Increase the volume or deactivate the "mute" function.
	The selected system source is not correct.	Check the selected system source and make sure the output source is the multimedia system.
No sound comes from the left, right, front or rear speakers.	The balance or fader settings are incorrect.	Adjust the sound balance or fader correctly.
The displayed time is not correct.	The time setting is set to "Auto" and the system is no longer receiving a GPS signal.	With "Navigation": move the vehicle until you receive a GPS signal.
		Without "Navigation" → 77.
The navigation system does not start correctly or stops responding.	The multimedia system has frozen while in use.	Restart the multimedia system by pressing the "On/Off" button (until the screen turns off).

OPERATING FAULTS

Navigation

Navigation		
Description	Causes	Solutions
No sound can be heard.	The volume on the "NAV" menu is muted or set to the minimum.	Unmute or increase the volume ("Options" on the "NAV" menu). The volume in GPS mode can be adjusted during voice guidance.
The location of the vehicle on the screen does not correspond to its actual location.	Incorrect positioning of the vehicle caused by GPS reception.	Move the vehicle until reception of the GPS signal is improved.
	The map version is out of date.	Update the map.
The directions on the screen do not correspond to the actual road.	The version of system is out of date.	Obtain the latest version of the system.
Certain items on the menu are not available.	Depending on the current command, some items will be unavailable.	
Voice guidance is unavailable.	The navigation system does not include the intersection. Voice guidance is deactivated.	Increase the volume. Ensure voice guidance is activated.
The directions of the voice guidance do not correspond to your exact location.	The voice guidance may vary according to the environment.	Drive according to the actual conditions.
The suggested route does not start or end at the required destination.	The destination is not yet recognised by the system.	Enter a road near to the required destination.

OPERATING FAULTS

Phone

Phone		
Description	Causes	Solutions
No sounds or ringtone can be heard.	The mobile phone is not connected to the system. The volume is set to minimum or the "mute" function is activated.	Check that the mobile phone is switched on or connected to the system. Increase the ringtone volume or deactivate the mute function. Check the selected system source and make sure the output source is the multimedia system.
Impossible to make a call.	The mobile phone is not connected to the system. The phone keypad has been locked.	Check that the mobile phone is switched on or connected to the system. Unlock the phone keypad.
	Several audio sources are ejected during operation.	Restart the multimedia system by pressing and holding the on/off button (until the screen turns off).
Bluetooth pairing process.	The telephone functions are partially or fully incompatible with the navigation system.	For more information on the list of compatible devices, contact an authorised dealer.

7

OPERATING FAULTS

Media

Media		
Description	Causes	Solutions
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or the "mute" function is activated.	Increase the volume or deactivate the "mute" function.
	The audio source is not switched on or connected to the system.	Check the selected system source and make sure the output source is the multimedia system.
No external audio source (MP3 player, portable audio player, USB key or telephone etc) is recognised by the multimedia system.	Several audio sources are ejected during operation.	Restart the multimedia system by pressing and holding the on/off button (until the screen turns off).
Android Auto™/CarPlay™ does not start on the multimedia system.	Android Auto™/CarPlay™ is not configured correctly on your smartphone.	Visit the manufacturer's website for your smartphone for configuration information.
	The USB cable is not compatible for data transfer.	Use a USB cable recommended by the telephone manufacturer for correct functioning of the application.
Audio source operation fault (voice recognition not enabled with SIRI/CarPlay™/Android Auto™, MP3 player, portable audio player or phone, etc.).	The audio source is no longer recognised by the multimedia system during operation.	Restart the multimedia system by pressing and holding the on/off button (until the screen turns off).

OPERATING FAULTS

Media		
Description	Causes	Solutions
Android Auto™/ CarPlay™ operation fault.	Your smartphone is no longer compatible following an update to the Android Auto™/ CarPlay™ application.	Downgrade to the previous version or refer to the Android Auto™/CarPlay™ settings for your smartphone brand.
Operational fault with geo-tracking applications.	The network is unavailable. Geo-tracking is not activated on your phone.	Find a location with a strong signal reception. Activate geo-tracking on your telephone.

ALPHABETICAL INDEX

Symbols

4x4 info, [76](#)

A

Address book, [42](#)

Android Auto™, Carplay™, [64](#)

Answer a call, [7](#)

Audio settings: sound settings, [7](#)

AUX, [44](#)

Auxiliary source, [44](#)

B

Bluetooth®, [54](#)

C

Communication volume, [20](#)

Controls, [7](#)

D

Destination, [21](#), [42](#)

Destination menu, [21](#)

Detailed route, [21](#)

drive USB, [79](#)

E

End a call, [7](#)

ENG

F

Favourites: add, [21](#)

Functions, [4](#)

G

GPS : reception, [34](#)

Guidance: map, [35](#)

Guidance: voice, [7](#), [35](#)

J

Jack socket, [7](#), [44](#)

M

Map: display, [7](#), [41](#)

Map: settings, [41](#)

Map icons, [31](#)

Media, [7](#)

Menu, [7](#)

MP3, [44](#)

Multimedia screen, [7](#)

Multi-view camera, [71](#)

Mute, [20](#)

N

Navigation settings: route settings, [21](#)

ALPHABETICAL INDEX

O

Operating faults, 84

P

Pairing a phone, 54

POI, 21, 31, 41

Point of Interest, 21, 31, 41

R

Radio, 7, 47

Radio station, 47

Remote engine start-up, 4

Reversing camera, 68

S

Screen: navigation displays, 35

Screen: navigation screen, 35

Screen: settings, 41

Screen: standby, 7, 17

Selecting: track, 44

Settings, 7, 27, 77

Settings: audio, 53

Source: audio, 7

Special destination: address in favourites, 21

Steering wheel controls and panels, 7

Switching off, 17

Switching on, 17

System: updating, 79

T

Traffic information, 4, 21

U

USB, 34, 79

USB: USB port, 34

USB socket, 7, 44, 79

V

Vehicle location, 31

Voice controls, 61

Voice recognition, 7, 61

Volume, 7, 20

W

Waveband, 47

الفهرس الأبجدي

المسانط, 5	قطع الصوت, 18
ب	ك
بدء تشغيل المحرك عن بُعد, 3	كاميرا الرجوع إلى الخلف, 63
ت	كاميرا ذات طرق عرض متعددة, 65
تحديد: المسار, 41	كتيب العناوين, 39
توقف, 15	ل
خ	لوحات وعناصر التحكم في عجلة القيادة, 5
خلل في التشغيل, 76	م
ر	محطة راديو, 44
رموز الخرائط, 28	مستوى صوت الاتصالات, 18
ش	مصدر: الصوت, 5
شاشة الوسائط المتعددة, 5	معلومات حركة المرور, 3, 19
شدة الصوت, 5, 18	معلومات عن الدفع الرباعي (4x4), 69
ط	موضع السيارة, 28
طريق مفصل, 19	و
ع	وجهة خاصة: العنوان في المفضلة, 19
عناصر التحكم, 5	
ق	
قائمة الواجهة, 19	

الفهرس الأبجدي

إعدادات الملاحة: إعدادات الطريق, 19

إنهاء إحدى المكالمات, 5

I

الإعدادات, 5, 24, 70

الإعدادات: الصوت, 49

الاقتران بأحد الهواتف, 50

التحكم الصوتي, 56

التشغيل, 15

التعرف الصوتي, 5, 56

التوجيه: الخريطة, 32

التوجيه: الصوت, 5, 32

الخريطة: الإعدادات, 38

الخريطة: عرض, 5, 38

الخواص, 3

الراديو, 5, 44

الرد على مكالمة, 5

الشاشة: الإعدادات, 38

الشاشة: الاستعداد, 5, 15

الشاشة: شاشات الملاحة, 32

الشاشة: شاشة نظام الملاحة, 32

القائمة, 5

القيادة, USB, 72

المصادر الإضافية, 41

المفضلات: إضافة, 19

النطاق الموجي, 44

النظام: تحديث, 72

الوجهة, 19, 39

A

59 Android Auto™ ، Carplay™,

41 AUX,

B

50 Bluetooth®,

G

GPS : الاستقبال, 31

J

Jack مقبس, 5, 41

M

41 MP3,

P

38 POI, 19, 28 ,

38 Point of Interest, 19, 28 ,

U

72 USB, 31 ,

USB: منفذ, 31

USB مقبس, 5, 41, 72

I

إعدادات الصوت: إعدادات الصوت, 5

ARA

الوسائط		
حلول	الأسباب	شرح
الرجوع إلى الإصدار السابق أو العودة إلى إعدادات Android الخاصة بالعلامة التجارية لهاتفك الذكي. TM Auto™/CarPlay	لم يعد هاتفك الذكي مناسبًا لاتباع أحد التحديثات التي تُجرى على التطبيق TM Auto™/CarPlay .	حدث عُطل في تشغيل Android TM Auto™/CarPlay .
اعثر على موقع به استقبال إشارة قوي. قم بتفعيل التتبع الجغرافي على هاتفك.	الشبكة غير متوفرة. التتبع الجغرافي غير مفعّل على هاتفك.	حدث عُطل وظيفي في تطبيقات التتبع الجغرافي.

الوسائط		
شرح	الأسباب	حلول
لا يمكن سماع صوت.	يتم ضبط مستوى الصوت على الحد الأدنى أو تنشيط وظيفة "كتم الصوت".	ارفع مستوى الصوت أو قم بتعطيل وظيفة "كتم الصوت".
	مصدر الصوت غير مُشغل أو متصل بالنظام.	تحقق من مصدر النظام المحدد وتأكد من أن مصدر الإخراج هو نظام الوسائط المتعددة.
لم يتم التعرف على مصدر صوت خارجي (مُشغل الموسيقى MP3، أو مُشغل صوتي محمول أو، مفتاح USB أو هاتف، أو غير ذلك) من قبل نظام الوسائط المتعددة.	يتم إصدار العديد من مصادر الصوت خلال التشغيل.	أعد تشغيل نظام الوسائط المتعددة عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (حتى يتم إيقاف تشغيل الشاشة).
لا يعمل Android Auto™/CarPlay™ في نظام الوسائط المتعددة.	لم يتم تكوين Android Auto™/CarPlay™ بصورة صحيحة على هاتفك الذكي.	تفضل بزيارة موقع الشركة المصنعة لهاتفك الذكي للحصول على معلومات التكوين.
	لا يناسب الكابل USB عملية نقل البيانات.	استخدم كابل USB الذي أوصت به الشركة المصنعة للهاتف من أجل تشغيل التطبيق بطريقة صحيحة.
حدث عطل في تشغيل مصدر الصوت (تعذرت عملية التعرف الصوتي في Android Auto™/CarPlay™/SIRI™، أو مُشغل الموسيقى MP3، أو المُشغل الصوتي المحمول له، أو الهاتف الذي يقوم بتشغيله أو ما إلى ذلك).	لم يعد نظام الوسائط المتعددة يتعرف على مصدر الصوت أثناء التشغيل.	أعد تشغيل نظام الوسائط المتعددة عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (حتى يتم إيقاف تشغيل الشاشة).

الهاتف		
شرح	الأسباب	حلول
لا يمكن سماع صوت أو نغمة.	الهاتف الجوال غير مقترن أو متصل بالنظام. يتم ضبط مستوى الصوت على الحد الأدنى أو تنشيط وظيفة "كتم الصوت".	تحقق من أن الهاتف الجوال مُشغل أو متصل بالنظام. ارفع شدة الصوت أو قم بتعطيل خاصية كتم الصوت. تحقق من مصدر النظام المحدد وتأكد من أن مصدر الإخراج هو نظام الوسائط المتعددة.
تعذر إجراء مكالمة.	الهاتف الجوال غير مقترن أو متصل بالنظام. قفل لوحة مفاتيح الهاتف مفعّل.	تحقق من أن الهاتف الجوال مُشغل أو متصل بالنظام. فتح قفل لوحة مفاتيح الهاتف.
	يتم إصدار العديد من مصادر الصوت خلال التشغيل.	أعد تشغيل نظام الوسائط المتعددة عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (حتى يتم إيقاف تشغيل الشاشة).
عملية توصيل جهاز Bluetooth.	وظائف الهاتف غير متوافقة جزئيًا أو كليًا مع نظام الملاحة.	للحصول على المزيد من التوضيحات حول قائمة الأجهزة المتوافقة، استشر أحد وكلاء الماركة.

الملاحة		
حلول	الأسباب	شرح
قم بإلغاء كتم الصوت أو زيادته ("الخيارات" في قائمة "الملاحة"). يمكن تعديل الصوت في وضع GPS أثناء التوجيه الصوتي.	يتم كتم الصوت في قائمة "الملاحة" أو ضبطه على الحد الأدنى.	لا يمكن سماع صوت.
حرك السيارة حتى تتحسن GPS إشارة الاستقبال. حدّث الخريطة.	الوضع الغير الصحيح للسيارة نتج عن استقبال GPS. نسخة الخريطة غير محدثة.	لا يتوافق موضع السيارة على الشاشة مع موقعها الحقيقي.
احصل على النسخة الأحدث من النظام.	إصدار النظام قديم.	لا تتوافق المؤشرات المتوافرة على الشاشة مع الواقع.
زيادة حجم الصوت. تأكد أن خاصية التوجيه الصوتي مفعلة.	وفقا للأمر الحالي، تكون بعض الأقسام غير متاحة. لا يأخذ نظام الملاحة التقاطع في الاعتبار. التوجيه الصوتي غير مفعّل.	بعض أقسام القائمة غير متاحة. التوجيه الصوتي غير متاح.
القيادة وفقا للظروف الواقعية.	يمكن أن يتنوع التوجيه الصوتي وفقاً للبيئة المحيطة.	لا يتوافق التوجيه الصوتي مع الواقع.
أدخل طريق قريب من الوجهة المطلوبة.	لا يمكن للنظام التعرف على الوجهة.	لا يبدأ أو لا ينتهي خط المسار المقترح عن الوجهة المطلوبة.

النظام		
شرح	الأسباب	حلول
لا تعرض أي صورة.	الشاشة في وضع التوقف.	تحقق أن الشاشة ليست في وضع التوقف.
	عندما يتوقف النظام	تكون درجة الحرارة داخل السيارة منخفضة جداً أو مرتفعة جداً.
	تم إيقاف تشغيل السيارة.	أعد تشغيل سيارتك.
لا يمكن سماع صوت.	يتم ضبط مستوى الصوت على الحد الأدنى أو تنشيط وظيفة "كتم الصوت".	ارفع مستوى الصوت أو قم بتعطيل وظيفة "كتم الصوت".
	مصدر النظام المحدد غير صحيح.	تحقق من مصدر النظام المحدد وتأكد من أن مصدر الإخراج هو نظام الوسائط المتعددة.
لا يصدر أي صوت من المكبر الأيسر أو الأيمن أو الأمامي أو الخلفي.	إعدادات balance أو fader غير صحيحة.	قم بضبط الصوت balance أو fader بشكل صحيح.
الوقت المعروض غير صحيح.	تم ضبط إعدادات الوقت على "تلقائي" والنظام لم يعد يستقبل إشارة GPS.	باستخدام "الملاحة": حرك السيارة حتى تستقبل إشارة GPS.
		بدون "الملاحة" ← 70.
نظام الملاحة لا يعمل بشكل صحيح أو يتوقف عن الاستجابة.	نظام الوسائط المتعددة قد تجمد أثناء الاستخدام.	أعد تشغيل نظام الوسائط المتعددة عن طريق الضغط على زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" (حتى يتم إيقاف تشغيل الشاشة).

التي تغطي تكاليف التوزيع (مثل تكلفة الوسائط، والشحن والمناولة) بناء على طلب بالبريد. هذا العرض متاح لمدة ثلاث سنوات ابتداءً من تاريخ شراء المنتج.

قد تتم إعادة تشغيل نظام الوسائط المتعددة أثناء عملية التحديث. انتظر حتى تظهر شاشة الراديو.

في حال الانقطاع الإبرادي لعملية التحديث، أعد الخطوات منذ البداية.

A



يتم عرض شاشة **A** تلقائيًا بمجرد توصيل محرك أقراص USB:

- اضغط على **1** لبدء التحديث؛
 - اضغط على **2** للعودة إلى الشاشة السابقة.
- عند الضغط على الزر **1**، يتم تشغيل إجراءات التحديث. لا تقم بأي عمليات أثناء عملية تحديث نظامك. عند اكتمال التحديث، تتم إعادة تشغيل نظام الوسائط المتعددة بجميع الوظائف الجديدة وبأخر تحديث.

الترخيص

للحصول على GPL، و LGPL، و MPL وأكواد مصدر الترخيص الأخرى مفتوحة المصدر الواردة في هذا المنتج، يُرجى زيارة الموقع المخصص.

بالإضافة إلى كود المصدر، تكون جميع شروط الترخيص المنصوص عليها، وموانع الضمان والتفاصيل copyright متاحة للتحميل.

وسوف يقوم الموقع المخصص بتزويدك أيضًا بالأكواد مفتوحة المصدر على CD-ROM مقابل دفع الرسوم

الترحيب لتمكينك من الاتصال بحساب Naviextras الخاص بك.

بمجرد الاتصال بحساب Naviextras Toolbox الخاص بك، وباستخدام محرك أقراص USB الخاص بك المتصل بجهاز الكمبيوتر، يمكنك الحصول على تطبيقات مجانية أو مدفوعة بالإضافة إلى خدمات ومحتويات عن طريق تحديد تلك التي تريد تثبيتها على نظام الوسائط المتعددة من قائمة الكatalog الموجودة في شريط القائمة على الجانب الأيسر من شاشة Toolbox.

في بعض البلدان، يعد تنزيل خيار مناطق التحذير وتفعيله أمراً غير مشروع وقد يعرضك ذلك للمسائلة القانونية.

تحديثات من Toolbox إلى محرك الأقراص المحمول USB

يرجى النقر فوق قائمة "تحديث" أو "شراء محتوى" في شريط القائمة على الجانب الأيسر من الشاشة Toolbox.

تفتح قائمة التحديثات شاشة تُظهر جميع التحديثات المتاحة، بما في ذلك:

- العناصر التي اشتريتها ولكن لم تقم بتثبيتها بعد (تحديثات أو إضافات)؛
- التحديثات المجانية والإضافات التي قمت بإضافتها لملف التثبيت من الكatalog؛
- تحديثات النظام (في حالة توفر إصدار أحدث)؛
- تحديث POI للمركبات الكهربائية فقط (محطات الشحن، وما إلى ذلك)؛
- تحديثات مجانية خاصة.

جميع التحديثات المتاحة محددة بالمنطقة على شكل قائمة وعلى خريطة العالم.

بشكل افتراضي، يتم تحديد كافة العناصر لجميع المناطق من أجل تثبيتها. إذا أردت تجاهل منطقة معينة بشكل مؤقت، قم بالغاء تحديد المربع الموجود في بداية سطر الجدول الخاص بها. بعد الاطلاع على الجدول، انقر على زر "تثبيت" الموجود في الجزء الأسفل من الشاشة لبدء عملية التثبيت.

يبدأ Toolbox في تنزيل وتثبيت التحديثات المحددة. رجاء الانتظار لحين استقبال رسالة تفيد بانتهاء العملية.

ملاحظة: يختلف وقت تنزيل التطبيق حسب حجم التطبيق وجودة استقبال شبكة الهاتف الجوال.

ينبهك Toolbox إذا كانت العناصر المختارة تتجاوز الحد الأقصى لسعة نظام الوسائط المتعددة. في هذه الحالة، يمكنك اختيار العناصر المراد تثبيتها أو إلغائها من النظام لتناسب الحد المسموح للتخزين. حتى عندما تتم إزالة عناصر من النظام، يمكنك الاحتفاظ بملكيّتها وتستطيع تثبيتها في وقت لاحق مجاناً.

رجاء عدم سحب مفتاح USB من النظام أو إيقافها أثناء عملية التحديث.

في بعض البلدان، يعتبر تحميل وتفعيل خيار التنبيهات الخاصة بالرادارات غير مشروع وبمثل خرقاً للقانون.



تحديث النظام والخرائط

عند اكتمال عملية التثبيت، يمكن إزالة مفتاح USB من الكمبيوتر. قم بتوصيل مفتاح USB في منفذ USB الخاص بنظام الوسائط المتعددة للسيارة.

حالة خاصة:

- لتحديث الخرائط، شغل السيارة ولا تقم بإيقاف تشغيل المحرك أثناء تحميل البيانات. عند تشغيل نظام الوسائط المتعددة، فإنه يقوم تلقائياً بتحديد التحديثات المتاحة في مفتاح USB ويعرض طلب تحديث النظام أو الخريطة من التحديثات التي تم العثور عليها على مفتاح USB. لا تقم بإيقاف تشغيل نظام الوسائط المتعددة أثناء تثبيت التحديث؛
- يمكن تنزيل تحديث النظام وتثبيته فقط إذا كان هناك إصدار جديد متاح فقط؛
- تعتمد الوظائف التي يوفرها نظام الوسائط المتعددة على مستوى معدات سيارتك وطرازها.

ⓘ يجب إجراء تحديثات النظام عندما يكون المحرك قيد التشغيل. يجب أن تكون السيارات الكهربائية قيد الشحن أو أن يكون المحرك قيد التشغيل (READY يضيء ضوء التحذير).

تنزيل المنتجات من Toolbox إلى محرك أقراص USB

– حدد وظيفة "تحديث" على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

يؤدي ذلك إلى تثبيت بصمة لنظام الملاحة لديك في مفتاح USB والذي سيبُستخدَم من قبل Toolbox لحفظ نظامك بملف تعريف المستخدم الخاص بك وكذلك يسمح لـ Toolbox بتحديد أي التحديثات متوفرة لنظام الملاحة لديك.

عند اكتمال عملية تسجيل البيانات، يمكن إزالة مفتاح USB من نظام الوسائط المتعددة.

قم بتثبيت برنامج Toolbox على جهاز الكمبيوتر الخاص بك

قم بتثبيت Naviextras Toolbox على جهاز الكمبيوتر من خلال عدة خطوات. يمكن تنزيل Toolbox من موقع ويب الشركة المصنعة.

انتقل إلى موقع الويب وانقر على "تسجيل" في منطقة "الترحيب بالمستخدم الضيف" أعلى الشاشة. بمجرد إنشاء حسابك وحفظه، املا المعلومات المطلوبة (طراز السيارة، ونوع نظام الوسائط المتعددة على متن السيارة، إلخ) ثم قم بتنزيل البرنامج. بعد تنزيل البرنامج، ابدأ التثبيت. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

ⓘ الشاشات الموجودة في نشرة الاستخدام غير تعاقدية.



لحفظ بصمة للنظام على محرك الأقراص USB ، يجب عليك القيام بالتالي:

- صِل USB محرك الأقراص بالمقبس USB في نظام الوسائط المتعددة الخاص بك؛
- ومن القائمة الرئيسية، حدد قائمة ملاحه ؛
- حدد القائمة "الخيارات"؛
- حدد قائمة "تحديث الخريطة" من الصفحة الثانية لقائمة "الخيارات"؛
- اضغط على الزر "الخيارات" الموجود أسفل الشاشة؛

الاتصال بـ Toolbox

قم بتشغيل برنامج Naviextras Toolbox وتأكد من اتصال الكمبيوتر بالإنترنت.

عند تشغيل Toolbox على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، أدخل محرك أقراص USB يحتوي على بصمة لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك. بمجرد أن يتعرف البرنامج على محرك الأقراص USB، يُعرض عليك خياران: "تسجيل الدخول" و"التسجيل".

إذا لم تكن مُسجلاً في موقع ويب Naviextras.com، يمكنك القيام بذلك عبر Toolbox عن طريق النقر فوق "التسجيل" في صفحة تسجيل الدخول. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

إذا كان اشتراكك بسمح، وإذا عثر Toolbox على نظامك في قائمة الأنظمة المدعومة، فستظهر لك شاشة

سوف تحتاج إلى المتابعة كما يلي:

- حفظ النظام في مفتاح USB ؛
 - قم بتثبيت برنامج Toolbox على جهاز الكمبيوتر الخاص بك؛
 - تنزيل المنتجات من Toolbox إلى مفتاح USB ؛
 - تحديث نظام الوسائط المتعددة أو الخريطة من USB محرك الأقراص.
- اتبع الخطوات الموضحة أدناه بالتسلسل.

حفظ النظام في مفتاح USB

لحفظ نظام الوسائط المتعددة الخاص بك في ملف تعريف المستخدم لديك، قم أولاً بتوصيل مفتاح USB فارغ في نظام الوسائط المتعددة لإنشاء بصمة إصبع.

ملاحظة:

- أدخل محرك أقراص USB في نظام الوسائط المتعددة الخاص بك ← 31؛
- محرك الأقراص USB غير متوفر مع النظام؛
- يجب أن يكون المحرك USB منسقا FAT32 ويتمتع بالحد الأدنى للسعة 8 GB والحد الأقصى للسعة 32 GB؛
- لحفظ بيانات النظام على USB محرك الأقراص، قم بإدارة السيارة ولا تقم بإيقاف تشغيل المحرك أثناء تحميل البيانات.
- لا تستخدم أيًا من وظائف نظام الوسائط المتعددة أثناء العملية.



Pour une planification précise de votre itinéraire, veuillez utiliser les cartes les plus récentes

Recherchez les mises à jour de cartes sur navixtras.com



Pour en savoir plus, rendez-vous dans le menu « Mise à jour de cartes » ou cliquez sur « Plus »

Plus tard

Fermer

Plus

ضمان تحديث الخريطة

بعد تسلم سيارتك الجديدة، يكون لديك مهلة زمنية أقصاها 90 يوماً لتحديث الخرائط مجاناً. وبانتهاء تلك المدة يجب الدفع للتحديث.

عند بدء تشغيل نظام الملاحة، يعرض نظام الوسائط المتعددة طلب تحديث الخريطة لديك. يظهر هذا التنذير مرتين في السنة لمدة سبع سنوات. ويمكنك:

- حدد "لاحقاً"، وسيظهر التنذير في المرة التالية التي يتم فيها تنشيط نظام الملاحة؛

- حدد "إغلاق"، ولن يظهر التنذير بعد ذلك؛
- حدد "المزيد"، وسيعرض النظام قائمة "تحديث الخريطة".

تحديث نظام الوسائط المتعددة والخريطة

ملاحظة: تحقق مما إذا كانت أنظمتك محدثة بالفعل لتجنب البدء في إجراء غير ضروري.

لتحديث نظام الوسائط المتعددة والخريطة الخاصة به، ستحتاج إلى USB محرك أقراص وجهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت.

استخدم الكمبيوتر لتنزيل التحديثات من الإنترنت على USB محرك الأقراص، ثم ثبت التحديثات من محرك أقراص USB على نظام الوسائط المتعددة في سيارتك.

إذا كان برنامج نظام الوسائط المتعددة غير محدث، فسيعرض برنامج Toolbox تحديثاً للنظام قبل تحديث الخريطة. لا يمكن تحديث النظام والخريطة في الوقت نفسه. يجب تكرار العملية لكل تحديث.

ضبط النظام

تتيح لك هذه الخاصية ضبط وحدة المسافة المعروضة على نظام الوسائط المتعددة. يمكنك تغيير الوحدة بين "كم" و"ميل".

ملاحظة: لا تؤثر إعدادات نظام الوسائط المتعددة على شاشة لوحة أجهزة القياس الخاصة بسيارتك. للحصول على مزيد من المعلومات حول إعدادات شاشة لوحة أجهزة القياس، يُرجى الاطلاع على دليل مستخدم السيارة.

"الإعدادات الافتراضية"

تمتلك هذه الخاصية من إعادة تثبيت الإعدادات المختلفة إلى الوضع الافتراضي.

- الكل: إعادة تعيين كافة الإعدادات إلى "إعداداتها الافتراضية".
- الهاتف: إعادة تعيين كافة الإعدادات ذات الصلة بالهاتف.
- الملاحة: إعادة تعيين جميع الإعدادات المتعلقة بالملاحة.
- الصوت/الوسائط/الراديو/النظام: يعيد تعيين جميع الإعدادات المتعلقة بالصوت/الوسائط/الراديو.

« ملاحظة »

تسمح هذه الوظيفة بتمكينك من تنشيط نظام الملاحة أو تعطيله.

"إصدار النظام"

تتيح لك هذه الخاصية التعرف على نسخة إصدار النظام.

كود (رمز) الأمان

نظام الصوت الخاص بك محمي برمز حماية (يتم توفيره بواسطة الوكيل المعتمد). وهو يتيح تأمين قفل النظام الصوتي كهربائياً عند قطع الإمداد (مثلاً: البطارية غير موصلة، النظام مفصول، مصهر تالف...)

لتشغيل نظام الصوت، يجب عليك إدخال الرمز السري المكون من أربعة أرقام.

قم بتدوين هذا الكود واحفظه في مكان آمن في حالة فقدانه، يجب عليك التوجه إلى ممثل الصانع.

إدخال الكود

يتم عرض الرسالة "CODE" (الرمز) متنوعة بأربع مساحات فارغة ولوحة مفاتيح رقمية.

أدخل الرمز المتوافق باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية، ثم اضغط على "OK" للتأكيد.

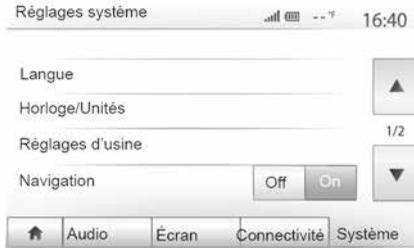
خطأ في إدخال الكود

إذا تم إدخال الرمز بشكل غير صحيح، يتم عرض رسالة "رقم التعريف الشخصي غير صالح: النظام مؤمن".

انتظر لمدة دقيقة واحدة ثم أعد إدخال الكود.

ومع كل مرة خطأ جديدة يتم مضاعفة مدة الانتظار.

ضبط النظام



لتحسين رؤية شاشة الملاحة سواء ليلاً أو نهاراً، يمكنك تغيير نظام الألوان على الخريطة.

– "تلقائي": يتم عرض شاشة الخريطة بواسطة GPS. الانتقال إلى وضع الإضاءة النهارية أو الليلية يتم بشكل آلي تبعاً لإضاءة المصابيح.

– "نهاري": يتم دائماً عرض شاشة الخريطة بألوان ساطعة.
– "ليلي": يتم دائماً عرض شاشة الخريطة بألوان داكنة.

"CLIM. المعلومات"

تتيح لك هذه الخاصية تفعيل/تعطيل ظهور معلمات مكيف الهواء أثناء ضبط مفتاح التحكم.

"الخلفية"

تتيح لك هذه الخاصية اختيار وضع العرض المعتم أو الواضح.

"مساعد الركن"

تتيح لك هذه الوظيفة تشغيل وإيقاف تشغيل الكاميرا الخلفية وأجهزة الاستشعار الأمامية و/أو الخلفية.

الإعدادات Bluetooth®

← 50.

« الساعة »

استخدم هذه الوظيفة لضبط عرض الوقت (12 ساعة أو 24 ساعة).

ملاحظة: في الإصدارات المزودة بنظام ملاحة، يتم ضبط الوقت تلقائياً بواسطة GPS إذا تم تثبيت خريطة البلد الذي أنت فيه. في الإصدارات بدون نظام ملاحة، يمكن ضبط الوقت يدوياً فقط.

لتغيير الوقت يدوياً، اضغط على "الساعة/الوحدات" ثم حدد "ضبط الوقت".

« الوحدات »



للوصول إلى إعدادات نظام الوسائط المتعددة من الشاشة الرئيسية، اضغط على "الإعدادات"، ثم اختر الجزء الموجود أسفل الشاشة.

إعدادات الصوت

← 49.

ضبط الشاشة

« السطوع »

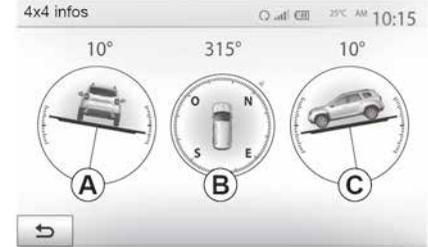
تستطيع ضبط سطوع الشاشة وفقاً لإعدادات المفضلة. يتم اقتراح ثلاثة أوضاع:

- « منخفض » ;
- "متوسط" (متوسط)؛
- « مرتفعة ».

"وضع الخريطة"

معلومات عن الدفع الرباعي (4X4)

الوصول لقائمة "معلومات الدفع الرباعي".



من القائمة الرئيسية، اضغط على "السيارة"، ثم "معلومات الدفع الرباعي".

تتيح وظيفة "معلومات الدفع الرباعي" ما يلي:

- ميل العجلة (الدفع) بالدرجات، في الوقت الحقيقي (منطقة **A**)؛
- المسار، باستخدام بوصلة (منطقة **B**)؛
- الزاوية الأفقية (الانحدار) بالدرجات، في الوقت الحقيقي (منطقة **C**).

ملاحظة:

- قد تختلف القيم التي تظهر الزاوية المعروضة على الشاشة عن الحقيقة بمقدار من واحد إلى ثلاث درجات؛
- تُحدَّث الشاشة كل ثانية تقريبًا.



لا توقف السيارة ولا تترك المحرك دائريًا في أماكن تتواجد فيها مواد قابلة للاشتعال كالعشب أو الأوراق التي يمكن أن تلامس نظام العادم الساخن.



مسؤولية السائق أثناء صف السيارة أو إيقافها
لا تترك أبدًا سيارتك وداخلها حيوان، أو طفل، أو شخص بالغ لا يمكنه الاعتماد على نفسه بقدر كافٍ، حتى ولو لفترة قصيرة. قد يعرضوا حياتهم وحياة الآخرين للخطر، على سبيل المثال، عند بدء المحرك أو تشغيل المعدات مثل النافذة الكهربائية أو عند قفل الأبواب، وما إلى ذلك. أيضًا، في الطقس الحار و/أو الشمس، يرجى تذكر أن درجة الحرارة داخل مقصورة الركاب تزداد بسرعة كبيرة. **خطر التعرض للموت أو لإصابات خطيرة.**



ملاحظة خاصة للسيارات المزودة بوظيفة "إيقاف كل ساعتين"
لا بُد من قيادة السيارة لمدة 10 دقائق على الأقل بين كل برمجة للوظيفة. مخاطرة تلف زيت المحرك.



لا تستخدم أو تبرمج وظيفة بدء المحرك عن بعد عندما:
– تكون السيارة في جراج أو في مكان مقفول.
خطر التسمم أو الاختناق بسبب انبعاثات غازات العادم.

خطر وقوع حريق.

– غطاء حيز المحرك مفتوحًا أو قبل فتحه.

خطر التعرض للحروق أو لإصابات بالغة.

تبعًا للبلد، يمكن حظر استخدام خاصية بدء

تشغيل المحرك عن بعد أو برمجتها وفقًا

للقانون و/أو اللوائح السارية.

قبل استخدام هذه الخاصية، راجع القوانين و/أو

اللوائح السارية بالبلد المعني.

إذا كانت درجة حرارة المحرك لا تستلزم إعادة تشغيل، فلن تبدأ السيارة بصورة تلقائية خلال أول أربع مرات إعادة تنشيط وسوف تعود إلى وضع الاستعداد لمدة ساعتين. سيتم إعادة تشغيل المحرك إذا كانت درجة حرارته منخفضة جدًا.

في جميع الحالات، يحدث ذلك في مرة بدء التشغيل الأخيرة.

سيبدأ المحرك ويظل قيد التشغيل لمدة حوالي عشر دقائق تقريبًا، قبل الوقت الذي تم برمجته عليه بما يقرب من خمس عشرة دقيقة تقريبًا.

ملحوظة: العلامة 6 تذكرك بوقت بدء تشغيل السيارة الذي قمت بضبطه بالفعل.



– قم بإيقاف تشغيل الإشعال.

عندما تقفل سيارتك، ستومض أضواء التحذير من الخطر وأضواء مؤشرات تغيير الاتجاه الجانبية مرتين، ثم تستمر لمدة ثلاث ثوان تقريبًا للإشارة إلى أن البرمجة أخذت في الاعتبار.

يعمل بدء تشغيل المحرك عن بعد إذا:

- الذراع في الوضع المحايد (في السيارات المزودة بناقل حركة يدوي أو متسلسل)؛
- الذراع في الوضع P في المركبات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي؛

– التشغيل؛

– تُغلق جميع العناصر المفتوحة (غطاء المحرك، والأبواب وصندوق الأمتعة) وتؤمن عند مغادرة السيارة.

ملحوظة: يجب عليك إيقاف نظام الوسائط المتعددة الخاص بك عندما تغادر السيارة حتى يبدأ تشغيل المحرك عن بعد.

"استيقظ كل ساعتين"

تتيح هذه الوظيفة لسيارتك أن تبدأ بصورة تلقائية كل ساعتين وفقًا لدرجة حرارة المحرك.

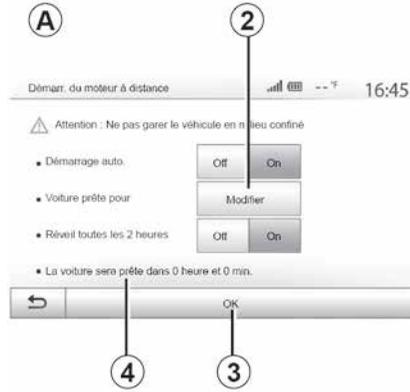
لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط على الزر "تشغيل" 5.

عند تنشيط هذه الوظيفة، لا يتم تنشيط نظام التهوية خلال أول أربع مرات بدء تشغيل، إذا حدثت.

في حالة البرد القارس، سوف تبدأ السيارة بصورة تلقائية وسوف تظل مضاءة خلال حوالي عشر دقائق ثم ستتطفئ.

i اعتمادًا على السيارة، يرجى التأكد من تعطيل الأجهزة المستهلكة للطاقة، مثل المساحات، والأضواء الخارجية، والراديو، وتدفئة المقاعد، وتدفئة عجلة القيادة، وما إلى ذلك، وفصل جميع الملحقات قبل مغادرة السيارة.

i في الظروف القاسية، قد لا تعمل وظيفة بدء التشغيل عن بُعد بواسطة البرمجة.



– اضبط أزرار التحكم في مكيف الهواء إلى درجة الحرارة المطلوبة من مقصورة الركاب عند بدء تشغيل المحرك، ثم اضبطه على وضع إذابة الجليد (يرجى الرجوع إلى دليل السيارة)؛

– حدد الزر "تشغيل" على خط "البدء التلقائي" لتنشيط الوظيفة؛
– اضبط وقت البداية عند الوقت الذي ترغب خلاله ببدء استخدام سيارتك من خلال الضغط على الزر **2**؛
– اضغط على السهمين "لأعلى" و"لأسفل" للتمرير خلال الساعات والدقائق حتى تحصل على الوقت المطلوب؛
– اضغط على "موافق" للتأكيد. تعرض لك العلامة **4** الوقت المتبقي على الوقت الذي ترغب فيه استخدام السيارة؛
– اضغط على "موافق **3**" لتأكيد وإنهاء البرمجة؛

عندما تكون السيارة مجهزة بهذا النظام، يمكن استخدام هذه الوظيفة لبرمجة المحرك لبدء تشغيله عن بُعد بغية تهوية أو تدفئة مقصورة الراكب لمدة تصل إلى 24 ساعة قبل استخدام السيارة.

اضبط مستوى التدفئة المطلوب (درجة الحرارة، إذابة الجليد) قبل برمجة الوظيفة. تكتمل التهيئة والبرمجة عبر شاشة الوسائط المتعددة.

برمجة ساعة الانطلاق الخاصة بهذه الوظيفة

– قم بتشغيل الإشعال، ثم اضغط على **1** من القائمة الرئيسية. تظهر الشاشة **A**؛

i لتنشيط وظيفة بدء التشغيل المبرمج عن بُعد، يجب عليك تحديد 15 دقيقة على الأقل بعد الوقت المعروض على نظام الوسائط المتعددة.

المقدمة

تتمتع السيارة بكاميرات في مقدمتها وفي مرابا الأبواب الجانبية وفي الجانب الخلفي منها لتقديم مساعدات إضافية لك أثناء المناورات الصعبة.

ملاحظة: تأكد من عدم وجود عائق أمام الكاميرات (بواسطة الأتربة، الطين، الثلج، وما إلى ذلك).



هذه الوظيفة عبارة عن مساعدة إضافية. فلا يمكنها بأي حال من الأحوال أن تحل محل بقظة السائق ومسؤوليته

يجب على السائق أن ينتبه دائماً للحوادث المفاجئة أثناء القيادة: تأكد دائماً من عدم وجود عوائق متحركة (مثل طفل، حيوان، عربة أطفال، دراجة، وما إلى ذلك) أو أشياء صغيرة أو ضيقة مثل الحجارة أو الأعمدة في طريقك عند المناورة.

العمل

عند تشغيل ترس الرجوع للخلف، تعرض كاميرا الرؤية الخلفية المنطقة خلف السيارة في شاشة الوسائط المتعددة.

يمكنك أيضاً اختيار طريقة العرض المطلوب استخدامها للعرض على شاشة الوسائط المتعددة من خلال التغيير إلى الوضع اليدوي.

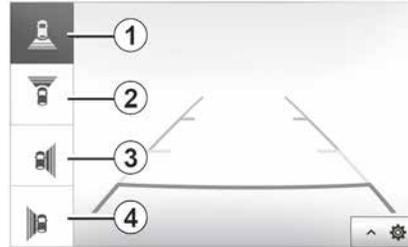
تنشيط/إلغاء التنشيط

يتم تنشيط النظام تلقائياً عندما تسيّر السيارة بسرعة أقل من 20 كم/ساعة تقريباً. وعندما تتجاوز السيارة هذه السرعة، يتم تعطيل النظام.

يمكن أيضاً تنشيط النظام بالضغط على زر التنشيط في سيارتك. للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى قسم "كاميرا ذات طرق عرض متعددة" في دليل مستخدم السيارة.

ملاحظة: لمزيد من المعلومات حول اختيار الوضع اليدوي أو الأوتوماتيكي، يرجى الرجوع إلى دليل السائق الخاص بسيارتك.

اختيار الكاميرا

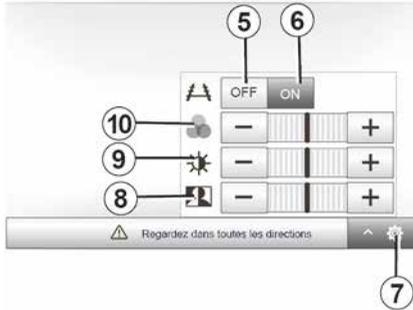


لتنشيط طريقة عرض الكاميرا المطلوبة، حدد هذا الاختيار في شاشة الوسائط المتعددة.

- 1 عرض المنطقة خلف السيارة؛
- 2 عرض المنطقة أمام السيارة؛

- عرض المنطقة الجانبية اليمنى 3 ؛
- 4 عرض المنطقة في الجانب الأيسر من السيارة؛

الإعدادات



اضغط على 7 لعرض قائمة الإعدادات.

يمكنك تنشيط/تعطيل عرض الإرشادات بالضغط على 5 أو 6.

اضغط على "++" أو "--" لضبط التباين 8، والسطوع 9 والألوان 10.

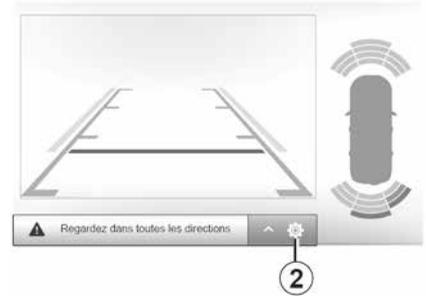
كاميرا الرجوع إلى الخلف

اكتشاف العوائق

يمكنك تفعيل المستشعرات الأمامية والخلفية بالسيارة أو إلغاء تفعيلها بصورة مستقل. حدد "تشغيل" لتنشيط المستشعر (المستشعرات) المطلوبة أو "إيقاف" لإلغاء تنشيطه/تنشيطها.

إعدادات الصوت

يمكنك تفعيل/إلغاء تفعيل التنبيه الصوتي والتحديد من بين عدة أصوات بالإضافة إلى ضبط مستوى صوت مستشعرات العوائق.



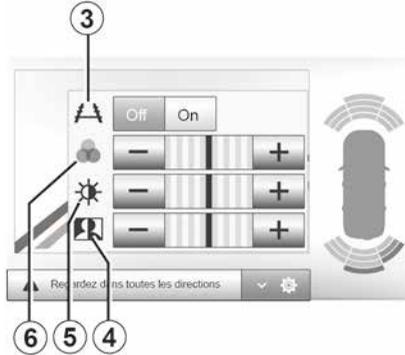
ضبط الشاشة

يمكنك الوصول إلى إعدادات العرض بالضغط على الزر 2.

نتيجة لك هذه القائمة تفعيل/إلغاء تفعيل الموجهات 3 بالإشارة إلى المسافة خلف السيارة وضبط إعدادات الشاشة.

اضغط على "++" أو "--" لضبط التباين 4، والسطوع 5 والألوان 6.

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماما.



يُمكن تعديل الصورة فقط في حال التشبيقة الخلفية.



هذه الوظيفة عبارة عن مساعدة إضافية. فلا يمكنها بأي حال من الأحوال أن تحل محل بقطة السائق ومسؤوليته



ينبغي على السائق الانتباه والاستعداد دائماً للحوادث المفاجئة أثناء القيادة: مع التأكد دائماً من عدم وجود أي عقبات متحركة صغيرة أو ضئيلة الحجم (مثل طفل أو حيوان أو الكرسي الذي يُدفع باليد أو دراجة أو حجر أو حاجز أو نحو ذلك) في البقعة العمياء عند إجراء المناورة.

تقدم الشاشة صورة معكوسة. تُعد المقاييس عبارة عن تمثيل معروض على أرض مستوية. يجب تجاهل هذه المعلومات إذا تراكبت على جسم رأسي أو جسم موضوع على الأرض. الأشياء التي تظهر على حافة الشاشة يمكن أن تظهر مشوهة.

في حالة الإضاءة الشديدة (بسبب الجليد، أو وجود السيارة في مواجهة الشمس، وما إلى ذلك) يمكن أن تتأثر صورة الكاميرا بصورة سلبية.

العمل

عند الانتقال إلى ترس الرجوع للخلف (وحتى خمس ثوان تقريباً بعد الانتقال لترس آخر)، يتم عرض منظر المكان الموجود خلف السيارة على شاشة نظام الوسائط المتعددة مصحوباً بالدليل وصورة ظلية للسيارة وصافرات.

تعمل المستشعرات فوق الصوتية المركبة في سيارتك على "قياس" المسافة بين السيارة وأي عائق.

عندما يتم الوصول إلى المنطقة الحمراء، استعن بالمصدم لتلقف بشكل دقيق.

حالة خاصة:

– للحصول على مزيد من المعلومات حول استخدام وظيفة المساعدة على صف السيارة، يرجى الاطلاع على دليل مستخدم السيارة.

– تأكد أن كاميرا الرجوع للخلف لا تكون مسدودة (انساخات، طين، تلج، وما إلى ذلك)

– ملاحظة: بمجرد تشغيل ترس الرجوع إلى الخلف، تعرض شاشة الوسائط المتعددة الجهة الخلفية للسيارة لعدة ثوان.

تنشيط/الغاء التنشيط



نظام المساعدة على صف السيارة

تتيح لك هذه القائمة اختيار تفعيل/الغاء تفعيل كاميرا الرجوع إلى الخلف وتعيين "اكتشاف العوائق".

كاميرا الرجوع إلى الخلف

يمكنك تنشيط/الغاء تنشيط كاميرا الرجوع للخلف. للقيام بذلك، من القائمة الرئيسية حدد "الإعدادات"، ثم "العرض" واضغط على زر "مساعد الركن" 1.



الوصول إلى قائمة القيادة الاقتصادية



"الدرجة الملائمة للبيئة" 3

تمنحك هذه القائمة درجة إجمالية من أصل 100، كلما كانت الدرجات جيدة، كلما تحسن أداء وضع القيادة الاقتصادية الخاص بك:

- متوسط أداء التسارع (منطقة A)؛
- متوسط أداء توقع الكبح (منطقة B).

"نصيحة ببنية" 4

هذه القائمة لتقييم أسلوب القيادة الخاص بك وتعطيك النصيحة الأكثر ملائمة لتحسين استهلاك الوقود الخاص بك.

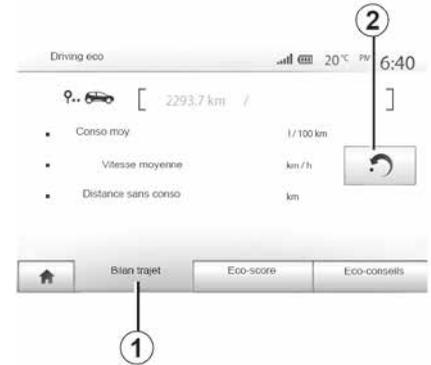


"معدل السير" 1

تمنحك هذه القائمة من مشاهدة البيانات المسجلة فيما يتعلق بخط سيرك الأخير:

- "متوسط الاستهلاك"؛
- « متوسط السرعة » ؛
- "المسافة المقطوعة بدون استهلاك الوقود".

ملاحظة: 2 يُمكنك إعادة ضبط البيانات بالضغط على 2.



(يتوقف مدى التوفر على طراز السيارة)

من القائمة الرئيسية، اضغط على "السيارة"، ثم "Driving eco".

تتيح القائمة "Driving eco" إمكانية الوصول إلى المعلومات التالية:

- "معدل السير"؛
- "الدرجة الملائمة للبيئة"؛
- "نصيحة ببنية".

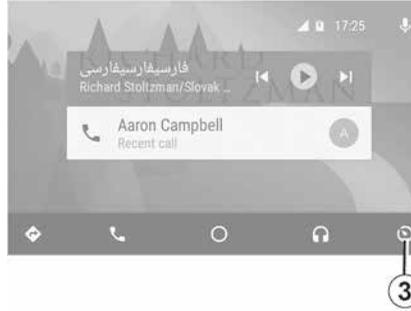
TM ANDROID AUTO™, CARPLAY™

في حالة بدء تشغيل تطبيق "TM Android Auto" أو "TM CarPlay" واستخدام الملاحة على الهاتف الذكي أثناء تشغيل الراديو على نظام الوسائط المتعددة حالياً، سيستمر بث الراديو.

أو
– اضغط على الزر 3 على شاشة نظام الوسائط المتعددة وفقاً لـ "TM Android Auto" أو "TM CarPlay".

عند استخدام تطبيق "Android" أو "TM Auto" أو خدمة "TM CarPlay"، قد يؤدي نقل بيانات الجوال المطلوبة للتشغيل إلى تحمل تكاليف إضافية غير مضمنة في اشتراك هاتفك.

العودة إلى الواجهة الخاصة بنظام الوسائط المتعددة لديك



يعتمد توفر وظائف التطبيق "TM Android Auto" والخدمة "TM CarPlay" على ماركة هاتفك وطرازه. للحصول على معلومات إضافية، يرجى الرجوع إلى موقع الشركة المصنعة على الويب إن وجد.

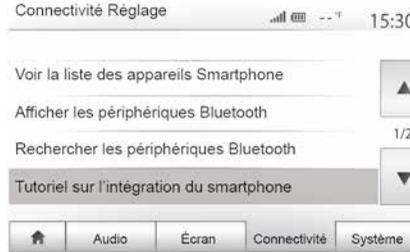


للعودة إلى الواجهة:

– اضغط على الزر "الصفحة الرئيسية" بلوحة نظام الوسائط المتعددة أو على وحدة التحكم المركزية؛

في حال فشل الإجراء الموضح أعلاه، كرر عملية التشغيل.

– لن تعمل الخدمة "™CarPlay" إلا إذا كان هاتفك الذكي متصلاً بمنفذ USB الخاص بسيارتك وكانت خدمة SIRI نشطة. يجب أن تكون الخدمة "™CarPlay" مرئية من الزر 2 الموجود على شاشة الترحيب.



يُستحسن استخدام كابلات USB التي أوصت بها الشركة المصنعة للهاتف وذلك من أجل تشغيل التطبيق بطريقة صحيحة.

5

بمجرد تنشيط تطبيق "™Android Auto" أو خدمة "™CarPlay"، يمكنك استخدام زر التعرف على الصوت في سيارتك لتنشيط بعض وظائف الهاتف الذكي الخاص بك من خلال الصوت. للقيام بذلك، اضغط على الزر 3 على عجلة القيادة في سيارتك ← 56.
ملحوظة:

– قد تستخدم "™Android Auto" أو "™CarPlay" للوصول إلى تطبيقات الملاحة والموسيقى على هاتفك الذكي. ستحل هذه التطبيقات محل التطبيقات المتشابهة المدمجة في نظام الوسائط المتعددة خاصتك والتي تعمل بالفعل. على سبيل المثال، لا يمكن استخدام إلا تطبيق ملاحه واحد أو تطبيق "™CarPlay"/"™Android Auto"، أو تطبيق التطبيق المدمج داخل نظام الوسائط المتعددة؛
– عند استخدامك "™Android Auto" أو "™CarPlay"، سيستمر تشغيل بعض الوظائف في نظام الوسائط المتعددة في الخلفية. على سبيل المثال،

من شاشة الترحيب، حدد "الإعدادات"، "قابلية التوصل"، يمكنك الوصول إلى برنامج تعليمي حول توصيل هاتفك الذكي بنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.



الاستخدام الأول

قم بتوصيل هاتفك بمنفذ USB الخاص بنظام الوسائط المتعددة.

يتم تشغيل خدمة "™CarPlay" على نظام الوسائط المتعددة.

™Android Auto

المقدمة

يعد "™Android Auto" تطبيقًا يمكن تنزيله (من النظام الأساسي لتنزيل التطبيقات على هاتفك الذكي) والذي يمكنك من استخدام بعض تطبيقات ووظائف هاتفك من شاشة نظام الوسائط المتعددة.

حالة خاصة:

– لتحديد ما إذا كان هاتفك الذكي متوافقًا مع تطبيق "™Android Auto"، تفضل بالرجوع إلى الموقع الرسمي الخاص بنظام تشغيل هاتفك؛

– يعمل تطبيق "™Android Auto" في حال كان هاتفك الذكي مُتصلاً بمنفذ USB في سيارتك فقط وإذا تم تنشيط خدمة التعرف الصوتي. يجب أن يكون التطبيق "™Android Auto" متاحًا عبر الزر 1 في القائمة الرئيسية.



الاستخدام الأول

قم بتوصيل هاتفك بمنفذ USB الخاص بنظام الوسائط المتعددة لديك:

- يجب قبول الطلبات في هاتفك الذكي لاستخدام تطبيق "™Android Auto"؛
- قم بالتأكد بالضغط على "قبول" على هاتفك.

يتم تشغيل التطبيق "™Android Auto" على نظام الوسائط المتعددة.

في حال فشل الإجراء الموضح أعلاه، كرر عملية التشغيل.

يُستحسن استخدام كابلات USB التي أوصت بها الشركة المصنعة للهاتف وذلك من أجل تشغيل التطبيق بطريقة صحيحة.



يمكنك إدارة الأجهزة المتصلة بنظام الوسائط المتعددة في أي وقت عبر "الإعدادات"، ثم "قابلية الاتصال".

ملاحظة: سيتم إجراء أول توصيل مع "Android™ Auto" عندما يتم إيقاف السيارة بغرض تفعيل وظيفة التعرف على الصوت بنظام الوسائط المتعددة فقط.

™CarPlay

المقدمة

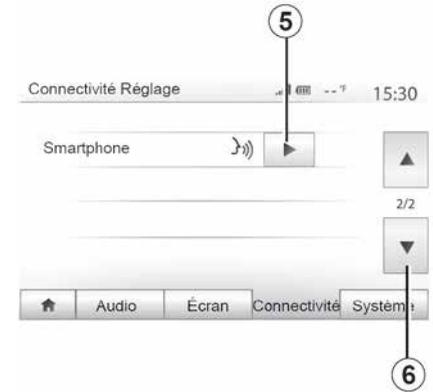
"™CarPlay" هو تطبيق أصلي متاح على الهاتف الذكي يمكنك من استخدام بعض التطبيقات على الهاتف من شاشة نظام الوسائط المتعددة.

حالة خاصة:

– إذا لم يتوفر بهاتفك الذكي خدمة "™CarPlay"، تفضل بالرجوع إلى الموقع الرسمي الخاص بنظام تشغيل هاتفك؛

استخدام خاصية التعرف على الصوت

تعليمات



– قم بتنشيط الوظيفة وتعطيلها باستخدام زر التعرف

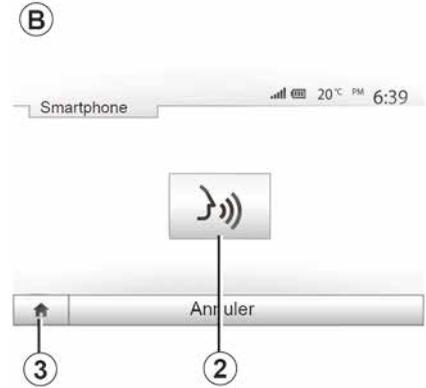
- على الصوت  في سيارتك؛
- طريقة التفاعل مع الشاشة؛
- الوظائف المتاحة؛
- نطاق الوظائف.

يمكنك الحصول على مساعدة إضافية بشأن التشغيل وشروط الاستخدام الخاصة بنظام التعرف الصوتي. للقيام بذلك، اضغط على "الصفحة الرئيسية" مرحبا بك"، "الإعدادات"، "قابلية الاتصال". حدد الصفحة الثانية بالضغط على **6**، ثم اضغط على **5**.

هذه الخاصية مُقدمة على شكل شاشات تشرح لك استخدام التعرف الصوتي كما يلي:

- شروط الاستخدام؛
- هواتف متوافقة؛

استخدام خاصية التعرف على الصوت الاستخدام



بعد التنشيط، لإعادة تشغيل نظام التعرف على الصوت، انقر فوق وحدة التحكم في عجلة القيادة، أو على وحدة التحكم في عمود التوجيه أو على نظام الوسائط المتعددة، أو على زر **2** الموجود على شاشة نظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

يمكنك العودة إلى القائمة الرئيسية في أي وقت بالضغط على **3**.

إيقاف التنشيط



للعودة إلى شاشة **B**، اضغط على **4** من القائمة الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك.

ملاحظة: عند استخدام وظيفة التعرف على الصوت، تصبح الوظيفتان "الوسائط" و"راديو" غير متاحين أو لا يمكن الوصول إليهما عبر القائمة الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة.

اضغط على الزر **2** على الشاشة **B** أو اضغط مع

الاستمرار على زر التعرف على الصوت  في سيارتك. وتشير الإشارة الصوتية إلى أنه تم إلغاء تنشيط خاصية التعرف على الصوت.

المقدمة

يستخدم نظام الوسائط المتعددة في سيارتك نظام التعرف على الصوت بهاتفك من أجل:

- التحكم في بعض وظائف نظام الوسائط المتعددة في السيارة وبعض وظائف الهاتف عن طريق الصوت؛
- وتمكينك من استخدام نظام الوسائط المتعددة أو الهاتف الخاص بك بينما يديك على عجلة القيادة.

حالة خاصة:

- قد يختلف موضع زر التعرف على الصوت (قد يكون في وحدة التحكم في عجلة القيادة، أو التحكم في عمود التوجيه، أو اللوحة الأمامية لنظام الوسائط المتعددة)؛

- عند استخدام خاصية التعرف على الصوت، ستكون اللغة التي يستخدمها النظام هي اللغة المستخدمة نفسها على هاتفك؛

- إذا كان هاتفك الذكي لا يدعم وظيفة التعرف على الصوت، فسيتم عرض رسالة على نظام الوسائط المتعددة.

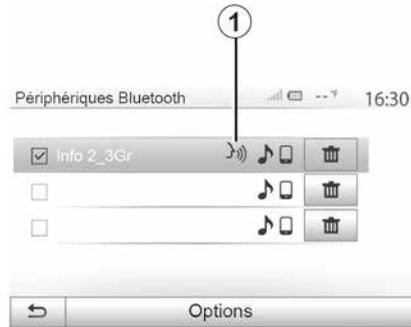
تنشيط التعرف على الصوت بالهاتف باستخدام نظام الوسائط المتعددة

لتنشيط نظام التعرف الصوتي بهاتفك يتعين عليك:

- احصل على اتصال 3G، أو 4G أو WIFI مع هاتفك الذكي؛
- تنشيط Bluetooth® على هاتفك الذكي وإظهاره للأجهزة الأخرى (يرجى الرجوع إلى دليل هاتفك للاطلاع على الإرشادات)؛
- قم بإقران هاتفك الذكي وتوصيله بنظام الوسائط المتعددة ← 50.

اضغط مع الاستمرار على زر التعرف على الصوت

من أجل تفعيله.



A



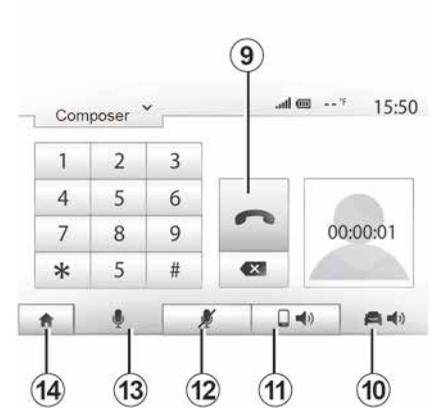
يشير صوت الصافرة وعرض A على الشاشة إلى أن وظيفة التعرف على الصوت نشطة.

تحدث بصوت عالٍ وواضح.

ملاحظة: يمكنك نظام التعرف على الصوت الخاص بهاتفك الذكي من استخدام وظائف معينة بهاتفك. كما أنه يتيح لك التفاعل مع وظائف نظام الوسائط المتعددة الأخرى مثل الراديو والقيادة الاقتصادية وغير ذلك.

ملاحظة: يشير الرمز 1 في قائمة "الإعدادات" و "الاتصال" وخيار "عرض أجهزة Bluetooth" إلى أن التعرف على الصوت بهاتفك الذكي متوافق مع نظام الوسائط المتعددة.

عند استخدام وظيفة التعرف على الصوت بالهاتف مع نظام الوسائط المتعددة، فقد يتسبب نقل البيانات الخلوية المطلوبة لتشغيل هذه الوظيفة في تحمل تكاليف إضافية غير مضمنة في عقد الخدمة الخاصة بالهاتف.



أثناء الاتصال يمكنككم:

- إيقاف تشغيل الميكرفون بالضغط على **12** ؛
- تشغيل الميكرفون بالضغط على **13** ؛
- قم بإنهاء المكالمة بالضغط على **9**.
- سماع الصوت من خلال سماعة الهاتف عن طريق الضغط على **11** (الوضع الخاص)؛
- سماع الصوت من خلال سماعة السيارة عن طريق الضغط على **10**؛
- اضغط على **14** للعودة إلى الشاشة السابقة (شاشة الملاحة على سبيل المثال) أو الشاشة الترحيب.

في كل قائمة من القوائم، يتم عرض الأسماء من الأحدث إلى الأقدم. حدد اسم لإجراء مكالمة.

كتابة الرقم

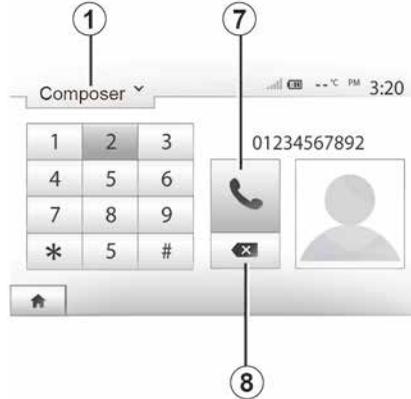


عند استقبال مكالمة، تظهر رسالة على نظام شاشة نظام الوسائط المتعددة بالمعلومات التالية عن الرقم المتصل:

- اسم جهة الاتصال (إذا كان الرقم موجودًا في قائمة دليل الهاتف)؛
- رقم المتصل؛
- "رقم خاص" (إذا تعذر عرض الرقم).

ملاحظة: عندما تظهر رسالة المكالمة الواردة على الشاشة أثناء الملاحظة، اقبل أو ارفض المكالمة للعودة إلى شاشة الملاحظة.

ملاحظة: يمكنك قبول مكالمة واردة أو رفضها من خلال الضغط على الزر الموجود في عمود التوجيه الخاص بالسيارة.



اضغط على **1** للتمرير خلال القائمة ، ثم "طلب" لطلب رقم.

اضغط على الأزرار المرقمة لكتابة الرقم المطلوب، ثم اضغط على **7** لإجراء المكالمة.

لمسح رقم، اضغط على **8**. اضغط مع الاستمرار على **8** لمسح جميع الأرقام مرة واحدة.

يوصى بإيقاف السيارة لكتابة رقم أو للبحث عن اسم في هاتفك.



تستطيع استخدام سجل المكالمات المخزنة في ذاكرة الهاتف لبدء الاتصال.

بعد توصيل جهازك وهاتفك @Bluetooth عن طريق تقنية @Bluetooth، سيتم نقل قوائم أرقام سجل المكالمات "كلها" و"الصادرة" و"الواردة" و"الفائتة" في هاتفك تلقائيًا إلى سجل المكالمات بنظام الوسائط المتعددة.

اضغط على **1** لاستعراض القائمة ثم على "قوائم الاتصال".

اضغط على للدخول إلى قائمة كل المكالمات.

اضغط على **5** للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.

اضغط على **4** للدخول إلى قائمة المكالمات الواردة.

اضغط على **3** للدخول إلى قائمة المكالمات الفائتة.

ملاحظة: تشير العلامة **2** إلى عدد المكالمات الفائتة.

إجراء وتلقي مكالمة
إجراء مكالمة من خلال دليل الهاتف

استدعاء رقم هاتف من الدليل

بعد الوصول للاسم الذي تريد الاتصال به في دليل الهاتف، اختار الرقم الذي ترغب الاتصال به.

البحث عن جهة اتصال في دليل الهاتف

اضغط على **2** ثم أدخل اللقب أو الاسم الأول لجهة الاتصال التي تبحث عنها، باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية.



تَبِعًا للماركة وموديل الهاتف، لا يتم تشغيل نقل الأسماء في نظام الملتيميديا.

يوصي بإيقاف السيارة لكتابة رقم أو للبحث عن اسم في هاتفك.

من القائمة "الهاتف"، اضغط على **1** للتمرير عبر قائمة القوائم ثم "جهة اتصال" للوصول إلى دليل هاتف النظام.

استخدام دليل الهاتف

تستطيع استخدام بيانات دليل الهاتف المسجلة في ذاكرة الهاتف.

بعد اتصال نظامك وهاتفك @Bluetooth باستخدام التقنية اللاسلكية @Bluetooth ، يتم نقل أرقام دليل الهاتف الخاصة بهاتفك إلى دليل الهاتف النظام إذا كانت الأسماء موجودة في ذاكرة الهاتف بجهازك.

ملاحظة: في بعض الهواتف، قد يطلب منك النظام تأكيد نقل دليل الهاتف إلى النظام أثناء الإقران.



من خلال توصيل الهاتف، من قائمة "الهاتف" ، حدد "دليل الهاتف" من القائمة المنسدلة **1**.

اختر الاسم (أو الرقم المقترن إذا كان الاسم له العديد من الأرقام). سيتم تشغيل المكالمة تلقائياً بعد الضغط على رقم الإتصال.

ملاحظة: يمكنك إجراء مكالمة من نظام الوسائط المتعددة باستخدام نظام التعرف الصوتي من هاتفك الذكي ← **56**.

يجب أن يكون هاتفك متصلاً بنظام المهاتفة حر اليدين للوصول إلى هذه الخواص.

وصل آلي

مع أول بدء تشغيل النظام، يبحث نظام المهاتفة حر اليدين على الهواتف المقترنة آنفاً الموجودة على مقربة (قد يستغرق هذا البحث دقيقة). سوف يتصل بصورة تلقائية بأخر هاتف متصل إذا:

- تم تنشيط اتصال الهاتف @Bluetooth؛
- في وقت الإقران، قمت مسبقاً بالسماح بالاتصال التلقائي لهاتفك بالنظام.

حالة خاصة:

- إذا كانت هناك مكالمة جارية أثناء التوصيل، فسيتم تحويل الصوت إلى سماعات السيارة تلقائياً؛
- يوصى بالموافقة على جميع الرسائل التي تظهر على هاتفك أثناء الإقتران بالنظام والسماح بها حتى تعمل وظيفة التعرف التلقائي على الجهاز بسلاسة.

التوصيل اليدوي

من القائمة الأساسية، قم بعمل الخطوات التالية:

- اضغط على "هاتف"؛
 - اضغط على "عرض أجهزة البلوتوث"؛
 - حدد اسم الهاتف الذي ترغب في الاتصال به.
- هاتفك متصل بنظام الملتيميديا.

فشل التوصيل

في حالة فشل التوصيل، برجاء التحقق من أن:

- جهازك قيد التشغيل؛
- يتم تكوين الجهاز لقبول طلب الاتصال التلقائي للنظام؛
- بطارية جهازك ليست مسطحة؛
- تم بالفعل إقران هاتفك بنظام التشغيل الحر؛
- يتم تنشيط @Bluetooth لجهازك والنظام.

إذا كنت متصلاً في مرحلة لحظة فصل هاتفك، يتم نقل الاتصال تلقائياً على هاتفك.

ملاحظة: سيؤدي استخدام نظام التشغيل الحر لديك لفترات مطولة من الوقت إلى استنزاف بطارية جهازك بسرعة.

تغيير الهاتف المتصل به

يمكنك الاتصال أو فصل الاتصال لأي جهاز @Bluetooth في أي وقت.

من القائمة الرئيسية، حدد "الهاتف"، "الإعدادات"، ثم "قائمة الأجهزة".

حدد الجهاز المراد توصيله وقم بالتأكيد بالضغط على "موافق".

تظهر علامة صغيرة 1 أمام اسم هاتفك لتخبرك بأن الاتصال قد تم.

فصل هاتف متصل



لفصل هاتف من نظام الوسائط المتعددة، حدد اسم جهازك. سوف تختفي العلامة الصغيرة 1.

– من القائمة الرئيسية لنظام الوسائط المتعددة الخاص بك ، اضغط على " الإعدادات " ، "الاتصال" ، "تفويض الجهاز الخارجي". بذلك تجعل النظام مرئيًا لهواتف Bluetooth الأخرى؛
– تظهر رسالة على الشاشة وتعرض كلمة مرور والوقت المتبقي الذي يظل فيه النظام مرئيًا؛
– من هاتفك، قم بعرض قائمة أجهزة Bluetooth المتاحة؛
– حدد نظام الوسائط المتعددة من الأجهزة المتوفرة في الوقت المحدد، واستخدم لوحة مفاتيح هاتفك لإدخال كلمة المرور المعروضة على شاشة النظام (حسب نوع الهاتف).

تظهر رسالة على شاشة هاتفك لتخبرك بأن هاتفك أصبح مقترنًا بنظام الوسائط المتعددة.
ملاحظة: يختلف وقت الإقران حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه.
إذا فشل الإقران، كرر هذه العملية.

عند تشغيل نظام الوسائط المتعددة، سيتم توصيل الجهاز الأخير المقترن تلقائيًا بالنظام.

إن الغرض الوحيد من نظام حر اليبدين الخاص بك هو تبسيط الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. احترم قوانين البلد الذي تتواجد فيه

إلغاء إقران هاتف Bluetooth من نظام الوسائط المتعددة

يعمل إلغاء الإقران على محو الهاتف من ذاكرة نظام حر اليبدين.

من خلال القائمة الرئيسية، اضغط على "الإعدادات"، "قابلية الاتصال"، ثم "عرض أجهزة Bluetooth". اضغط على رمز "سلة المهملات" 1 المواجه لاسم الهاتف الذكي الذي تريد حذفه من القائمة. قم بتأكيد اختيارك بالضغط على "موافق".

إلغاء إقران جميع هواتف Bluetooth من نظام الوسائط المتعددة

يمكنك أيضًا حذف جميع الهواتف التي إقرانها مسبقًا من ذاكرة نظام حر اليبدين. من خلال القائمة الرئيسية، اضغط على "الإعدادات"، "قابلية الاتصال"، ثم "عرض أجهزة Bluetooth"، ثم "الخيارات" و"حذف الكل". قم بتأكيد حذف جميع الهواتف المقترنة بالضغط على "موافق".



"تعديل كلمة المرور"

يمكنك تخصيص كلمة مرور المكونة من أربعة أرقام الخاصة بالسماح للنظام بالإقران مع هواتف Bluetooth.

من القائمة الرئيسية ، اضغط على "الإعدادات" ثم "Bluetooth" لتغيير كلمة المرور.



« الهاتف الذكي »

تتيح لك هذه الوظيفة، التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الثانية من قائمة " قابلية الاتصال "، الوصول إلى المساعدة لتنشيط الأوامر الصوتية وتشغيلها
← 56.

توصيل، فصل أجهزة Bluetooth

الاتصال بهاتف Bluetooth المقترن

يجب إقران الهاتف قبل أن يُوصل بنظام الهاتف المستخدم من دون اليبدين ← 50.

إقران وإلغاء إقران أجهزة Bluetooth®

إقران هاتف Bluetooth® آخر

لاستخدام نظام المهاتفة حر اليبدين، يجب إقران هاتف المحمول Bluetooth® بالسيارة قبل الاستخدام الأول.

يعمل الإقران على تمكين النظام من التعرف على هاتف Bluetooth® وتخزينه. يمكنك إقران حتى خمسة هواتف ذكية، ولكن لا يمكن توصيل إلا هاتف واحد فقط في كل مرة بنظام حر.

يتم تنفيذ الإقران مباشرة إما عبر نظام الوسائط المتعددة أو عبر هاتفك.

تأكد من تشغيل النظام والهاتف الذكي لديك وتأكد من أن وظيفة Bluetooth® بهاتفك الذكي نشطة ومرئية وقابلة للتعرف على الأجهزة الأخرى (الرجاء الرجوع إلى تعليمات هاتفك للحصول على مزيد من المعلومات).

حسب العلامة التجارية لهاتفك أو طرازه، فقد لا تتوافق وظيفة حر اليبدين بشكل جزئي أو كلي مع نظام سيارتك.

4



إقران تليفون Bluetooth® من نظام الوسائط المتعددة

- قم بتنشيط اتصال Bluetooth® هاتفك؛
- اضغط على "الإعدادات"، "الاتصال"، "البحث عن أجهزة Bluetooth®"؛
- تأكد من تنشيط هاتفك وظهوره على Bluetooth® الرابط؛
- حدد هاتفك من قائمة الأجهزة التي تم العثور عليها من قبل النظام؛
- يتم عرض رسالة على شاشة الهاتف.

للحصول على قائمة بالهواتف المتوافقة، ارجع إلى موقع <https://connect.renault.com>

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تمامًا.



وحسب نوع هاتفك، يُمكنك الضغط على "ازدواج" أو "إقتران" أو "اتصال" للسماح بالإقتران.

– وحسب نوع هاتفك، أدخل الرمز المعروف على شاشة نظام الوسائط المتعددة على لوحة مفاتيح هاتفك؛

– تظهر رسالة ثانية على شاشة هاتفك تقترح إجراء إقتران تلقائي بنظام الوسائط المتعددة مع الاستخدامات المستقبلية. اقبل هذا الترخيص حتى لا تقوم بهذه الخطوات مرة أخرى.

قد يطلب منك النظام تأكيد نقل دليل الهاتف وسجل المكالمات إلى نظام الوسائط المتعددة أثناء الإقران وذلك حسب نوع الهاتف.

قم بقبول المشاركة للعثور هذه المعلومات على نظام الوسائط المتعددة. كما يمكنك السماح بالمشاركة الأوتوماتيكية لدليل الهاتف وسجل المكالمات إلى النظام لنقلها أوتوماتيكيًا أثناء عمليات الإقران التالية.

ملاحظة: ذاكرة نظام الوسائط المتعددة ذاكرة مفيدة وقد لا يمكن استيراد جميع جهات الاتصال الخاصة بك. هاتفك الذكي الآن مقترن بنظام الوسائط المتعددة.

ملاحظة: يختلف وقت الإقران حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرازه.

إذا فشل الإقتران، كرر هذه العملية. إذا لم يكن هاتفك مرئيًا بواسطة النظام أثناء عملية البحث عن أجهزة Bluetooth® فارجع إلى دليل هاتفك.

إقران الهاتف Bluetooth® بنظام الوسائط المتعددة من الهاتف

– قم بتنشيط اتصال Bluetooth® لهاتفك ونظام الوسائط المتعددة؛

ضبط مستوى صوت وفقاً للسرعة ("الصوت/السرعة")

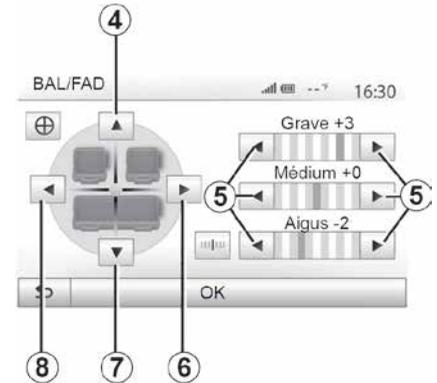
عندما تتجاوز سرعة سيارتك 25 ميلاً في الساعة (40 كم/ساعة)، فإن مستوى الصوت يزداد نسبة إلى مستوى الصوت الأصلي.

اضبط نسبة الصوت/السرعة بالضغط في واحد من أزرار المنطقة 1.

ملاحظة: يمكنك إلغاء تنشيط هذا الخيار عن طريق الضغط على "إيقاف".

علو الصوت

اضغط على "تشغيل" أو "إيقاف" لتنشيط/لإلغاء تنشيط وظيفة شدة الصوت، الذي يُريد من جهير الصوت وحدته.



توزيع إلى اليسار/اليمين والأمم/الخلف

اضغط على 6 أو 8 لضبط توازن الصوت اليسار/اليمين.

اضغط على 4 أو 7 لضبط توازن الصوت الأمامي/الخلفي.

بعد ضبط التوازن، اضغط على "موافق" للتأكيد.

منخفض، متوسط، مرتفع

اضغط على الأسهم 5 لضبط صوت الجهير والصوت المتوسط وصوت الطنين الثلاثي.

بمجرد إجراء التعديلات، اضغط على "موافق" للتأكيد.

المفضلات الصوتية

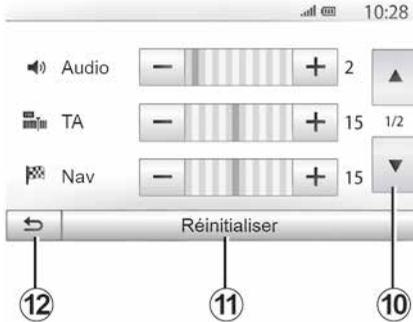


عرض قائمة التفضيلات الصوتية بالضغط على 9.

يمكنك ضبط حجم الصوت لكل صوت بصورة مستقلة:

- « الصوت » ;
- « TA » ;
- « ملاحه » ;

- الهاتف:
- "نغمة الرنين" (للهاتف).
- لإجراء ذلك، اضغط على "+" أو "-".
- اضغط على 11 لإعادة تعيين جميع التفضيلات الصوتية.



اضغط على 10 للانتقال إلى الصفحة التالية.

اضغط على 12 للعودة إلى الشاشة السابقة.



- وضع "الخيارات"
- اضغط على علامة التبويب "الخيارات" **12** من أجل:
- الوصول إلى إعدادات التشغيل؛
 - عرض معلومات مفصلة حول مقطع الفيديو (العنوان والنوع والتاريخ وما إلى ذلك).

- قم بعرض الفيديو في وضع الشاشة الكاملة بالضغط على **9**؛
- اضبط سطوع الشاشة بالضغط على **10**. سيظهر شريط تحكم للقيام بعملية الضبط. المس الشاشة خارج هذا الشريط لإخفائه ومتابعة تشغيل الفيديو؛
- قم بالعودة إلى القائمة السابقة عن طريق الضغط على **11**.

لا يمكن قراءة الفيديوهات إلا إذا كانت السيارة متوقفة.





أثناء قراءة ملف الفيديو، بإمكانك:

- اضغط على **8** لإعادة تشغيل الفيديو من بدايته، أو اضغط على **8** مرة أخرى للوصول إلى الفيديو السابق؛
- الإيقاف المؤقت بالضغط على **7**؛
- الوصول إلى مقطع الفيديو التالي بالضغط على **6**؛
- استخدم شريط التمرير **5** للانتقال إلى أعلى وإلى أسفل بسرعة؛

– قد تتفاوت مصادر الإدخال الموصوفة أعلاه.

وضع "قائمة"

اضغط على علامة التبويب "قائمة" **2** لعرض مقاطع الفيديو المتاحة. حدد الفيديو الذي ترغب في عرضه بالضغط على المنطقة **3**. يتم تشغيل الفيديو المحدد تلقائيًا.

وضع "الاستماع"

اضغط على علامة التبويب "تشغيل" **4** لبدء تشغيل الفيديو المحدد.

مقطع فيديو

قد يتمكن النظام من تشغيل ملفات الفيديو المخزنة على محرك الأقراص USB وذلك حسب البلد و/أو اللوائح المعمول بها.

أدخل محرك أقراص USB في نظام الوسائط المتعددة. من قائمة "الوسائط"، حدد الوضع "فيديو" **1**.

حالة خاصة:

– قد تكون بعض تنسيقات الفيديو غير متوافقة مع النظام؛

– يجب أن يكون محرك الأقراص USB بتنسيق FAT32 ويبلغ الحد الأدنى للسعة 8 GB والحد الأقصى للسعة 32 GB؛

أقراص USB، أو Bluetooth®، أو ما إلى ذلك) فسينتقل النظام تلقائياً إلى الراديو في حال استقبال إعلان حركة المرور.

يتم بث معلومات المرور بصورة آلية وأولية مهما كان مصدر الاستماع.

حدد "تشغيل" لتنشيط هذه الوظيفة أو "إيقاف" لإلغاء تنشيطها.

« المنطقة »

يتيح هذا الإعداد استقبال برامج إقليمية محددة. يقوم بإلغاء تنشيط ميزة إعادة ضبط التردد (AF) مؤقتاً على الراديو الذي يستخدم الترددات الإقليمية.

يمكن للمستمع متابعة الاستماع إلى برنامجه حتى إذا كان يتلقى إشارة أقل.

حالة خاصة:

- ينطبق الإعداد "المنطقة" على محطة الراديو قيد التشغيل فقط؛
- تبت بعض محطات الراديو على الترددات الإقليمية. في هذه الحالة:
- من خلال تنشيط "المنطقة": لن ينتقل النظام إلى جهاز إرسال المنطقة الجديدة، ولكنه سينتقل بشكل طبيعي بين أجهزة إرسال المنطقة الأولية؛
- من خلال تعطيل "المنطقة": سينتقل النظام إلى جهاز إرسال المنطقة الجديدة، حتى إذا كان برنامج البث مختلفاً.

"الأخبار"

حين يتم تنشيط هذه الخاصية، فإنها تتيح الاستماع التلقائي إلى الأخبار بمجرد نشرها بواسطة بعض محطات الراديو "FM" أو "DAB".

إذا حددت بعد ذلك مصدرًا آخرًا، سيقطع بث نوع البرنامج المختار مشغل المصادر الأخرى.

حدد "تشغيل" لتنشيط هذه الوظيفة أو "إيقاف" لإلغاء تنشيطها.

« AM »

يمكنك تنشيط أو إلغاء تنشيط نطاق "AM".

حدد "تشغيل" لتنشيط هذه الوظيفة أو "إيقاف" لإلغاء تنشيطها.

"DLS"

في الوضع "DAB" فقط.

بعض محطات الراديو تبت معلومات نصية تتعلق بالبرنامج الذي يذاع في الوقت الراهن (على سبيل المثال، عنوان المسار).

"قائمة التحديث"

لتحديث قائمة المحطات والحصول على أحدثها، اضغط على "ابدأ".

ملاحظة: يُفضّل تحديث قائمة "DAB" فور تشغيل النظام.

« البث المزدوج »

حسب الدولة، تتحول هذه الوظيفة من محطة DAB إلى محطة مكافئة FM في حالة فقد الإشارة الرقمية.

إذا تم تنشيط "البث المتزامن FM/DAB"، فقد يكون هناك تأخيرًا لبضع ثوان عند التبديل من FM إلى DAB أو من DAB إلى FM وقد يكون هناك اختلاف في مستوى الصوت.

سيعود النظام تلقائياً إلى DAB بمجرد استقبال الإشارة الرقمية.

ملاحظة: أثناء البث المتزامن، يسبق اسم المحطة "FM".

"الأولية لـ DAB"

حسب الدولة، تتيح لك هذه الوظيفة تحديد محطة FM (إذا كانت محطة الراديو المطلوبة متوفرة أيضاً رقمياً) والتحول إلى المحطة المكافئة DAB للحصول على جودة صوت أفضل.

ملاحظة: أثناء تحديد DAB كأولوية أولى، يسبق اسم المحطة "DAB".

"عرض الشرائح"

حسب البلد الذي تتواجد به، تتيح لك هذه الوظيفة عرض معلومات عن البرنامج أو الموسيقى أو الطقس بدلاً من الشعار عند الاستماع إلى بعض محطات الراديو DAB.

حسب محطة الراديو الرقمية التي تستمع إليها، قد ترسل صوراً تحتوي على معلومات مرئية حول هذه العناصر.

ملاحظة: هذه المعلومات متوفرة فقط على بعض المحطات الإذاعية.

- "TA" (معلومات حركة المرور)؛
- « المنطقة » ؛
- "المعلومات"؛
- « AM » ؛
- « DLS » ؛
- "الإعلان"؛
- "تحديث القائمة".

« RDS »

تستقبل وظيفة "RDS" المعلومات المرسله عبر محطة الراديو المشغلة حالياً.

قد يعرض نظامك اسم محطة الراديو والرسائل النصية، بالإضافة إلى استقبال التحذيرات المرورية أو غيرها من المعلومات.

عند تنشيط وظيفة "RDS"، يتم تنشيط ميزة إعادة ضبط التردد (AF) تلقائياً.

يتم إرسال معلومات المرور بصورة عامة عبر "RDS".

ملاحظة: لا تتوفر جميع محطات الراديو هذه الإمكانيّة.

ظروف الاستقبال السيئة قد تؤدي أحياناً إلى تغيرات مفاجئة وغير مرغوبة في التردد عندها يجب تعطيل متابعة المحطات.

"TA(معلومات حركة المرور)"

عند تنشيط هذه الميزة، يبحث نظام الوسائط المتعددة عن النشرات المرورية ويشغلها تلقائياً عند إصدار تقارير جديدة بواسطة بعض محطات الراديو "FM" و "DAB".

ملاحظة: يتم إلغاء تنشيط البث التلقائي لمعلومات المرور عند ضبط النظام الصوتي على النطاق "AM".

حدد محطة راديو تبث معلومات حركة المرور. إذا كنت تستمع إلى الموسيقى من مصدر آخر (محرك

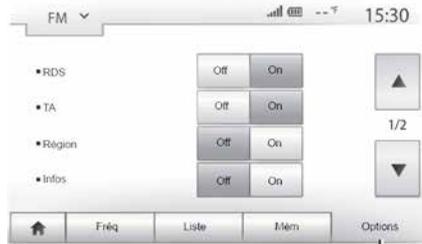
يمكنك حفظ حتى اثنتي عشرة محطة لكل نطاق موجي. إذا قمت بتغيير المنطقة عبر وظيفة "RDS"، فلن يتم تحديث المحطات المخزنة تلقائياً. يجب عليك تخزين المحطة المشغلة حالياً مرة أخرى.

ملاحظة: يشير الرمز **15** إلى المحطة التي تستمع إليها حالياً.

تبين لك العلامة **16** عدد الصفحات الموجودة في هذا القسم.

للانتقال إلى الصفحة التالية، اضغط على الزر **17**.

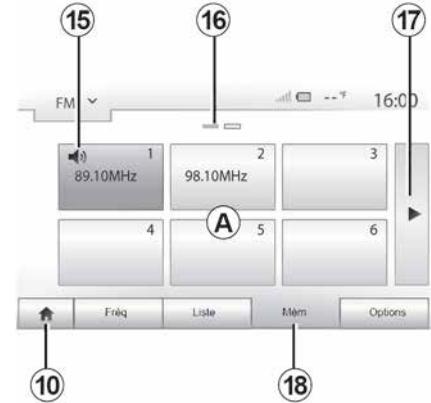
إعدادات الراديو



اعرض قائمة الإعدادات عن طريق الضغط على **19**. يُمكنك تنشيط الوظائف أو إلغاء تنشيطها عن طريق الضغط على "التشغيل" أو "إيقاف" (تتغير قائمة التهيئة استناداً إلى الطول النطاق الترددي).

الوظائف المتاحة هي التالية:

- « RDS » ؛



لا تظهر على الشاشة أسماء محطات الراديو التي لا تستخدم نظام RDS. فقط يتم تحديد تردداتها وتصنف في نهاية القائمة.

وضع "الإعداد المسبق"

حدد وضع "الإعداد المسبق" بالضغط على **18**.

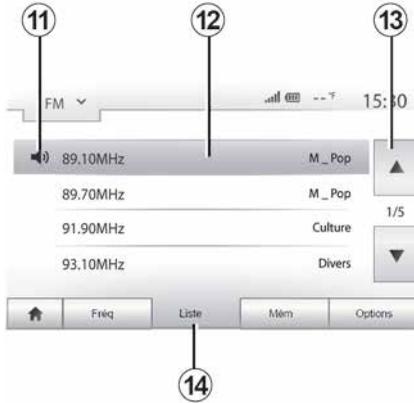
يتيح لك هذا الوضع استدعاء تلك المحطات التي قمت بتخزينها بالفعل عند الطلب (راجع المعلومات حول "حفظ محطة" في هذا القسم).

اضغط على واحد من أزرار المنطقة **A** لاختيار المحطات المحفوظة.

ملاحظة: للرجوع إلى شاشة الترحيب، اضغط على الزر **10**.

حفظ المحطة

حدد محطة راديو باستخدام أحد الأوضاع المذكورة سابقاً. قم بالضغط مع الاستمرار على أحد أزرار المنطقة **A**.



وضع "قائمة"

حدد وضع "قائمة" عن طريق الضغط على **14**.

يسمح وضع التشغيل هذا بالبحث بسهولة عن محطة حسب اسمها في القائمة المصنفة بالترتيب الأبجدي (في نطاق "FM" و "DAB" فقط).

قم باختيار المحطة المطلوبة بالضغط على المنطقة **12**.

اضغط على **13** للمرور عبر جميع المحطات.

ملاحظة: يشير الرمز **11** إلى المحطة التي تستمع إليها حالياً.

يمكن تغيير هذه الأنماط من خلال الاستعانة بعنصر التحكم الموجود بالمقود.

ملاحظة: تشير علامة **2** إلى الوضع في القائمة المحفوظة لمحطة الراديو التي تعمل حالياً.

وضع "التردد"

يتيح هذا الوضع البحث يدوياً أو أوتوماتيكياً عن محطات الراديو من خلال مسح النطاق الموجي المحدد. حدد وضع "تردد" بالضغط على **7**.

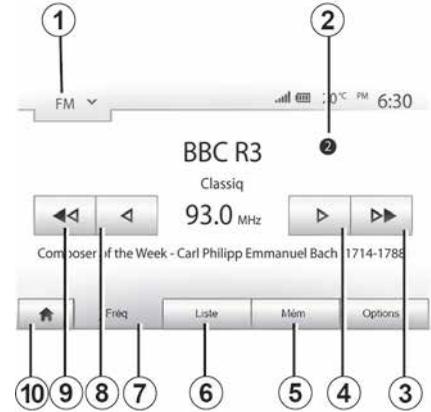
للقيام بمسح النطاق الموجي:

- انتقل يدوياً عبر الترددات في خطوات عن طريق الضغط المتتالي على **4** أو **8**؛
- انتقل إلى المحطة التالية تلقائياً بالضغط على **3** أو **9**؛

كرر العمليات عند كل توقف في البحث إذا لزم الأمر.

يمكن أيضاً تحريك مقبض التحكم الموجود بوحدة التحكم في عمود القيادة للانتقال إلى المحطة التالية.

ملاحظة: للرجوع إلى شاشة الترحيب، اضغط على الزر **10**.



لاختيار سلسلة من الموجات:

- اضغط على **1**؛

- اختر النطاق الموجي المطلوب "FM" أو "AM" أو "DAB" من خلال الضغط على النطاق المطلوب.

اختيار المحطة الإذاعية "FM"، أو "AM" أو "DAB".

توجد أوضاع مختلفة لاختيار محطة راديو.

بعد تحديد النطاق الموجي، اختر الوضع بالضغط على علامات التبويب **5**، أو **6** أو **7**.

يتم توفير طرق بحث عديدة:

- وضع "التردد" (علامة التبويب **7**)؛
- الوضع "قائمة" (علامة التبويب **6**)؛
- وضع "الإعداد المسبق" (علامة التبويب **5**).

مصادر الصوت الإضافية

الاستخدام

حدد "AUX" من القائمة المنسدلة 1، ثم حدد المسار المطلوب على مشغل الموسيقى الخاص بك.

لا تعرض شاشة النظام أي ذكر لاسم الفنان أو للمقطوعة الموسيقية.

لاختيار ملف، يجب تشغيل جهاز الاستماع الصوتي مباشرة، وتكون المركبة متوقفة.

جودة الصوت الصادر من المدخل المماثل (AUX) تكون بصورة طبيعية أقل من جودة صوت المداخل الرقمية (@USB, Bluetooth).



جودة الصوت الصادر من المدخل المماثل (AUX) تكون بصورة طبيعية أقل من جودة صوت المداخل الرقمية (@USB, Bluetooth).

تشغيل عشوائي

تسمح لك هذه الوظيفة بتشغيل جميع الأغاني في وضع التشغيل بترتيب عشوائي. اضغط **3** ثم "تشغيل" أو "إيقاف".

مدخل إضافي: المدخل USB، أو Bluetooth®

اتصال: USB ومشغل الصوت الرقمي المحمول
وصل قابس مشغل الصوت الرقمي المحمول بمدخل USB داخل الوحدة.

بمجرد توصيل مقيس USB الخاص بمشغل الصوت الرقمي المحمول، تظهر القائمة "USB". قد يتم عرض طراز مشغل الصوت الرقمي المحمول أو قائمته.

ملاحظة: قد لا يمكن توصيل بعض أنواع مشغلات الصوت الرقمية المحمولة.

الاستخدام

حدد مشغل الصوت الرقمي المحمول من القائمة المنسدلة **1** على شاشة نظام الوسائط المتعددة، ثم اضغط على قائمة التشغيل أو المسار الصوتي المطلوب.

بمجرد الاتصال، لن تتمكن من التحكم مباشرة في المشغل الصوتي الرقمي المحمول الخاص بك في بعض الطرز. استخدم أزرار اللوحة الأمامية الخاصة بنظام الوسائط المتعددة لتحديد الملفات الصوتية.

الشحن باستخدام منفذ USB

بمجرد أن يكون موصل USB الخاص بمشغل الصوت الرقمي المحمول موصولاً بمنفذ USB الخاص بالنظام، يمكنك شحن البطارية أو صيانتها أثناء الاستخدام.

ملاحظة: بعض الأجهزة لا يتم إعادة شحنها أو المحافظة على مستوى شحن البطارية عندما تكون متصلة بمنفذ USB بنظام الوسائط المتعددة.

يُستحسن استخدام كابلات USB التي أوصت بها الشركة المصنعة للهاتف وذلك من أجل تشغيل التطبيق بطريقة صحيحة.

توصيل: Bluetooth®

بمجرد توصيل Bluetooth®، تظهر القائمة "BT" **51**.

الاستخدام

حدد "BT" من القائمة المنسدلة **1**، ثم اضغط على قائمة التشغيل أو المسار الصوتي المطلوب على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

جميع الملفات الصوتية الخاصة بـ Bluetooth® يُمكن اختيارها بصورة مباشرة من على شاشة نظام الوسائط المتعددة.

ملاحظة: بمجرد الاتصال لم يعد يمكنك التحكم مباشرة في المشغل الصوتي الرقمي المحمول. يجب استخدام مفاتيح واجهة النظام.

اختيار مسار

لاختيار مقطع صوتي في مجلد ما، اضغط على "قائمة" ثم حدد مقطعاً **A** من هذه القائمة.

للعودة إلى المستوى السابق في هيكل المجلد، اضغط على **4**.

افترضاً، يتم تنظيم الألبومات بحسب الترتيب الأبجدي.

تبعاً لنوع المشغل الرقمي، تستطيع أن تركز اختيارك عن طريق المجلدات والملفات.

ملاحظة: من الأفضل استخدام اتصال USB لسهولة عمليات البحث عن الموسيقى.

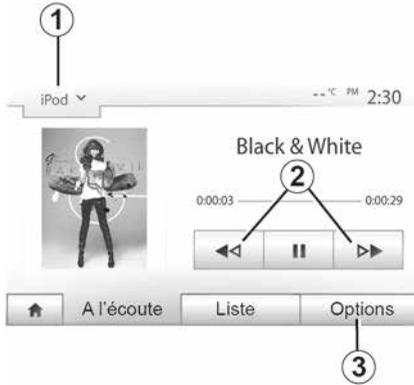
مدخل إضافي: مقيس Jack

اتصال

وصل قابس Jack لمشغل الصوت بمقيس مدخل Jack.

مصادر الصوت الإضافية

في وضع الملاحة أو أثناء الاستماع إلى الراديو، حدد مصدر الصوت الإضافي بالضغط على "الصفحة الرئيسية" ثم "الوسائط".
بعيد النظام آخر مقطوعة صوتية كنت تستمع إليها.



تنسيقات الصوت

يتم التعرف على التنسيقات MP3 وWMA فقط بواسطة نظام الوسائط المتعددة.

ملاحظة: قد تكون بعض التنسيقات ومستويات الدقة غير متوافقة مع نظام الوسائط المتعددة.

قراءة سريعة

استمر في الضغط على 2 للتقديم أو التراجع السريع. يعود التشغيل عند ترك المفتاح.

التكرار

تتيح لك هذه الخاصية تكرار ملف أو جميع الملفات. اضغط على 3 ثم "إيقاف"، "مسار الصوت"، "مجلد" أو "الكل".

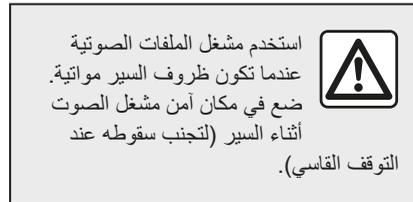


حدد المصدر الإضافي

لاختيار مصدر إدخال، اضغط على 1.

يتم على الفور عرض قائمة بمصادر الدخل المتوفرة:

- USB: مفتاح USB ، ومشغل MP3 ، والهاتف، وما إلى ذلك.
- الأجهزة الصوتية
- أجهزة Bluetooth®:



- فيديو: USB محرك أقراص (ملف MP4)؛
- AUX: مقبس جاك 3.5 ملليمتر.

يمتلك نظامك نمطين من المدخلات الإضافية:

- توصيل مصدر صوت خارجي (مشغل MP3 ، مشغل موسيقى محمول، USB ، مفتاح، هاتف، وما إلى ذلك)؛
- مع Bluetooth® (مشغل) صوت Bluetooth® ، هاتف Bluetooth®.)

5 ←

مبادئ التشغيل والتفريع

يوجد نوعين من التوصيلات:

- مقبس USB؛
- مقبس Jack.

وصّل مشغل الصوت الرقمي المحمول بالمقبس المتوافق مع نوع جهازك.

بمجرد توصيل مقبس USB أو Jack، يكتشف النظام تلقائيًا المصدر الإضافي.

ملاحظة: يجب أن يكون محرك الأقراص USB بتنسيق FAT32 وتكون سعته القصوى 32GB. قد تكون بعض التنسيقات غير متوافقة مع النظام.

GÉRER LES FAVORIS

اضغط على "بحث" وأدخل اسم الوجهة المفضلة باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية.

2

ترتيب القائمة

2



تستطيع ترتيب قائمة الوجهات المفضلة بالاسم أو المسافة أو عرضها كلها على الخريطة. اضغط على الخيارات.

حذف الوجهات المفضلة

اضغط على الوجهة المفضلة التي تريد حذفها. اضغط على "الخيارات"، "حذف المفضلة" وقم بتأكيد الحذف بالضغط على "حذف".

لحذف جميع الوجهات المفضلة، اضغط على "الخيارات" ثم اضغط على "حذف الكل". قم بتأكيد ذلك بالضغط على "حذف الكل".

البحث عن وجهة مفضلة

تتيح لك هذه الخاصية البحث عن وجهة مفضلة من القائمة عن طريق اسمها.

في جميع الأحوال، بمجرد التأكيد على العنوان، يقوم النظام بتحديد مكانه على الخريطة. اضغط على "الخيارات" ثم اضغط على "إضافة إلى المفضلة" لإضافة الوجهة إلى المفضلة.

قبل تسجيل وجهة مفضلة، يمكنك تعديل اسمها بمساعدة لوحة المفاتيح الرقمية.

اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "الوجهة" للوصول إلى قائمة الوجهة. لديك عدة طرق للوصول إلى وجهة:

- « العنوان » ← 19.
- "نقطة الاهتمام" ← 19.
- « السجل » ← 19.
- "المفضلات": الوصول إلى الوجهات التي قمت بحفظها.
- "البحث على الخريطة". ← 19
- « الإحداثيات » ← 19.

ضبط وضع العرض

تتيح هذه الخاصية تغيير عرض الخريطة بين عرض منطوري 3D وعرض أعلى-أسفل 2D وعرض مع الشمال دائماً نحو الأعلى. اضغط على "3D"، أو "2D" أو "2Dشمال".

ضبط العرض

عرض النقاط الهامة

يمكنك اختيار عرض بعض النقاط الهامة (التي يمكن رؤيتها على مقياس 100 متر) على الخريطة.

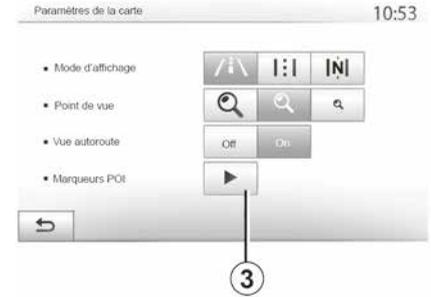
للوصول مباشرة إلى هذه الوظيفة، اضغط على **3** لعرض نقاط الاهتمام على الخريطة:

- مكان الإقامة؛
- Aéroport -
- سيارة؛
- العمل؛
- مقهى أو بار؛
- ...

اضغط على "تشغيل" أو "إيقاف" لإظهار أو إخفاء نقاط الاهتمام.

اضغط على اسم نقطة الاهتمام لفتح قائمة فئاتها الفرعية.

ملاحظة: في البلدان التي لا تتوفر بها خرائط، يمكنك إلغاء تنشيط وظيفة الملاحة. في "الصفحة الرئيسية"، "الإعدادات"، "النظام"، اضغط على "إيقاف" أمام "ملاحة" لإلغاء تنشيط وظيفة الملاحة.



تتيح لك هذه الخاصية ضبط تكبير القاعدة والميل. اضغط على الزوم المراد بين الثلاثة مستويات المتاحة.

عرض الطريق السريع

تتيح هذه الخاصية بتفعيل/تعطيل عرض الطريق السريع.

اضغط على "تشغيل" لتنشيط الوظيفة أو اضغط على "إيقاف" لإلغاء تنشيطها.

التوجيه

– قائمة الطريق.

تفاصيل المسار بأسماء وأرقام الطرق. يعرض أيضاً طول المسار، والاتجاه المتوسط والوقت الذي تستغرقه الرحلة. لا يتم عرض عناصر الرحلة في هذا الوضع.

"إعدادات خط السير"

يمكنك هذا القسم من اختيار معالم المسار ← 24.



« المسار »

تمتلك هذا الخاصية من مشاهدة خريطة الطريق. تظهر العديد من تفاصيل الطريق:

- أسهم تغيير الاتجاه؛
- رقم المسار؛
- المسافة قبل الطريق المتشعب.

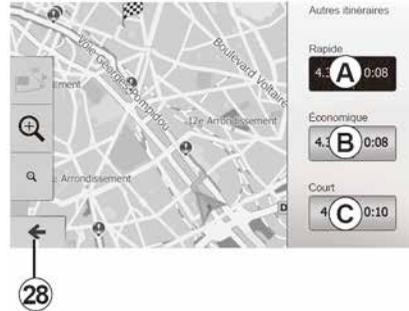
اضغط على **29** لتصنيف تفاصيل المسار:

- بالملخص.

يعرض فقط العناصر الأساسية للرحلة (الإقلاع، الوجهة) والمسافة الكلية، الوقت المتبقي وساعة الوصول.

- بالوصف القياسي.

يعرض كل المناورات وتفاصيل الإشارات، وأرقام الطرق، وأسماء الشوارع والمسافة. يعرض أيضًا معلومات وتحذيرات مثل أسماء المراحل المدخلة من قبل السائق، قيود (الدخول والمناورة)، تفضيلات المستخدم المتجاهلة...

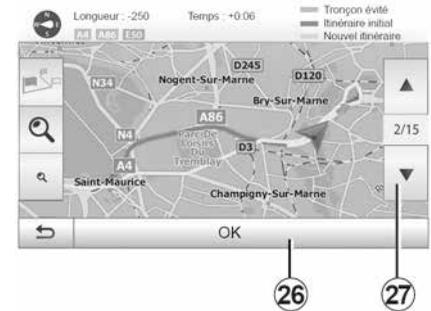


مسارات بديلة

يمكنك هذا القسم من تغيير طريقة تخطيط المسار. تتوفر ثلاثة أوضاع، مما يتيح لك تغيير طريقة تخطيط المسار:

- « سريع » ;
- "اقتصادي"؛
- « مختصر ».

اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "المسار"، "مسارات أخرى"، ثم **A**، أو **B** أو **C** لتأكيد المسار الجديد. اضغط على **28** للعودة إلى الشاشة السابقة
← 24



مسارات بديلة

اضغط على "مرحبا بك"، "NAV"، "المسار"، "تجنب" لإجراء التناوب. اضغط على منطقة من القائمة وفقًا للمسار البديل المراد.

لتغيير المنطقة، اضغط على **27**.

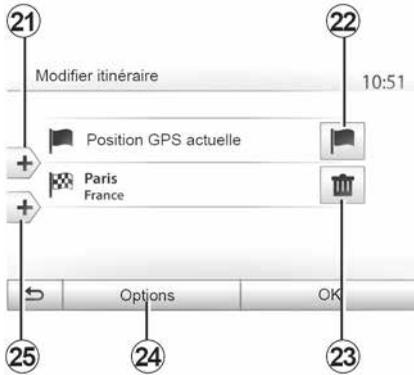
قم بتأكيد المسار الجديد بالضغط على **26**.

إلغاء المسار

يمكنك في أي وقت إيقاف التوجيه الحالي.

اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "الوجهة"، "المسار"، "حذف المسار" لإلغاء المسار النشط.

- "صيغة الإحداثيات"؛
- « GPS »؛
- « تحديث الخريطة »؛
- "حركة المرور"؛

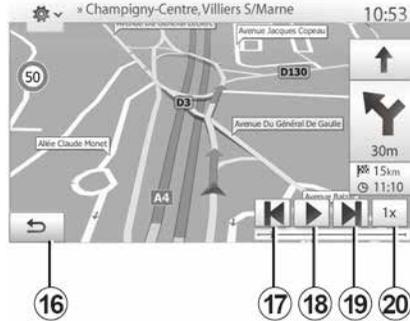


المراحل والوجهة

اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "المسار"، "تعديل المسار" لتغيير المسار عن طريق إضافة أو تعديل أو حذف خطوات.

اضغط على 21 لإضافة خطوات ثم على 25 لإضافة وجهة جديدة. يوجد طرق مختلفة لتحديد وجهة ← 19

- اضغط على 23 لحذف وجهة.
- اضغط على 24 لإعادة ترتيب القائمة.
- اضغط 22 لتغيير عنوان مغادرة المسار.



"محاكاة الملاحة"

من الشاشة الرئيسية، اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "المسار"، "ملخص"، "الخيارات"، "محاكاة الملاحة" لمحاكاة الطريق الذي ستسير عليه نحو الوجهة.

- ابدأ المحاكاة أو أوقفها مؤقتًا بالضغط على 18.
- اضغط على 20 لزيادة سرعة المحاكاة.
- يمكنك ترك محاكاة المسار في أي لحظة بالضغط على 16.
- للانتقال إلى المناورة السابقة/التالية، اضغط على 17 أو 19.



نظرة عامة على الطريق

اضغط "مرحبا بك"، "الملاحة"، "المسار"، "نظرة عامة" للحصول على خريطة مع لمحة عامة عن المسار النشط.

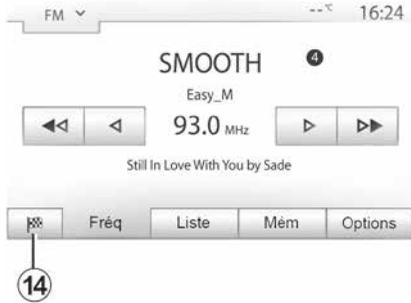
سيتم توفير المعلومات التالية:

- اسم و/أو عنوان الوجهة؛
- الوقت الإجمالي للمسار؛
- المسافة الإجمالية للطريق؛
- نقاط وأقسام خاصة من المسار (مثل بوابات الرسوم والطرق ذات الرسوم والطرق السريعة وما إلى ذلك)؛
- طرق بديلة (على سبيل المثال: "مختصر"، "سريع"، "اقتصادي").

اضغط على 15 لعرض الخيارات التالية:

- "التحذيرات"؛
- "إعدادات خط السير"؛
- "إعدادات الخريطة"؛
- "إعداد اللغة"؛

معلومات عن المسار



تتيح هذه الخاصية عرض خط سيرك.

اضغط على "الصفحة الرئيسية"، "الملاحة"، "المسار" بعد إدخال الوجهة.

هناك ستة اختيارات يتم اقتراحها عليك:

- "تعديل المسار؛"
- "تجنب؛"
- « نظرة عامة » ;
- "حذف المسار؛"
- "مسارات أخرى؛"
- « المسار ».

الاستماع إلى الراديو أثناء التوجيه الصوتي



عند الاستماع لمحطة راديو في وقت التوجيه الصوتي وقبل كل تغيير للاتجاه، يقوم النظام بكنم صوت الراديو بصورة مؤقتة إلى أن تعبر التقاطع.

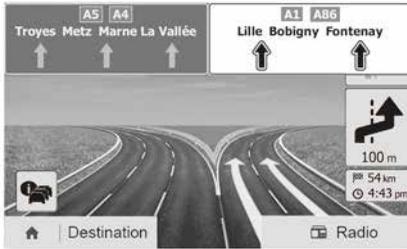
يُمكنك الوصول إلى شاشة الاستماع إلى محطة الراديو أثناء الملاحة بالضغط على **13**. للعودة إلى شاشة الملاحة، اضغط على **14**. للعودة إلى القائمة الرئيسية، استمر في الضغط على **14** لمدة ثلاث ثوانٍ تقريباً.



اضغط على "الصفحة الرئيسية"، "الملاحة"، "الخيارات"، "ضبط اللغة" لتغيير لغة التوجيه الصوتي.

انتقل إلى قائمة اللغات بالضغط على **12**. اختر اللغة المطلوبة، ثم اضغط على **11** للتأكيد.

لإعادة تنشيط صوت التوجيه الصوتي ← **49**.

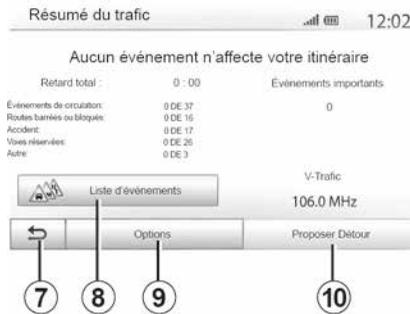


عرض تقاطعات الطرق السريعة

أثناء التوجيه، قبل كل وصلة للطريق السيار، يعرض النظام مشهد ثلاثي الأبعاد للوصلة.

ملاحظة: بالنسبة لبعض التقاطعات، سيظهر فقط سهم توجيه على الخريطة.

يعود النظام تلقائيًا إلى الوضع الطبيعي بعد عبور التقاطع.



تبين لك الشاشة الأحداث المختلفة الظاهرة في مسيرتك. سوف يبين لك النظام وقت التأخير الذي تضيفه هذه الحوادث على مسيرتك. اضغط على **8** لتعديل إعدادات عرض الأحداث. اضغط على **10** للالتفاف، واضغط على **9** للوصول إلى خيارات حركة المرور أو **7** للعودة إلى الملاحه **← 24**.

ملاحظة: تعتمد معلومات حركة المرور على اشتراكك وعلى استقبال الإشارة.



خريطة التقاطع

أثناء التوجيه، قبل أي تغيير للاتجاه.

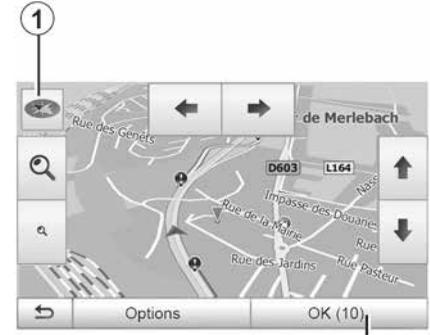
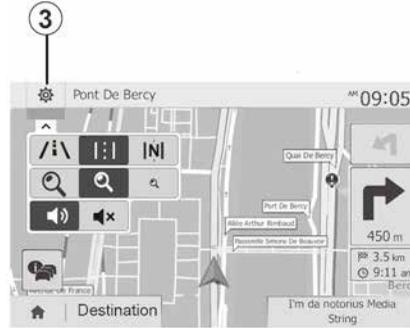
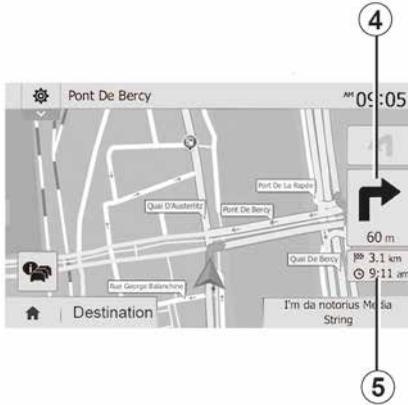
طريق بديل

يقترح عليك النظام طريق بديل في حالة وجود حادث أو اختناق مروري طارئ على مسيرتك. اضغط على "نعم" أو "لا" كما هو مطلوب.

ملخص المعلومات المرورية

أثناء التوجيه، يمكنك في أي وقت الحصول على المعلومات المرورية بالضغط على **6**.

شاشات التوجيه



وضع الشاشة الكاملة (2D، 3D أو 2D الشمال)

يمكنك هذا الوضع من مشاهدة خريطة الملاحة على الشاشة بأكملها.

يشار إلى المعلومات بشأن ساعة الوصول والمسافة المتبقية حتى الوجهة في **5**.

يقع تحديد التغيير القادم للاتجاه في **4**.

يقترح النظام عدة خيارات لخريطة الملاحة.

اضغط على **3** لتغيير عرض الخريطة أو فتح القائمة المنسدلة. بعد ذلك، اختر من بين العروض المقترحة:

- ؛ 2D -
- ؛ 3D -
- 2D شمال -

يمكنك أيضًا تغيير عرض الخريطة بالضغط على البوصلة **1** الموجودة على الخريطة.

اضغط على **2** أو انتظر 10 ثوانٍ بعد إدخال وجهة. يبدأ التوجيه.

ملاحظة: يمكنك التفاعل مع الخريطة في أي وقت عن طريق تحريكها في الاتجاه المطلوب أو عن طريق الضغط على الشاشة.

نظام الملاحة

يتوقف مدى التوفر على البلد و/أو اللوائح المعمول بها. يحدد نظام الملاحة موقعك باستخدام المعلومات التالية:

- من جهاز استقبال GPS؛
- من الخريطة الرقمية.

جهاز استقبال GPS

يستخدم نظام الملاحة الأقمار الصناعية GPS (نظام تحديد المواقع العالمي) التي تدور حول الأرض.

يتلقى المُستقبل GPS الإشارات التي تصدر من عدة أقمار صناعية. يمكن إذاً للنظام تحديد موقع السيارة.

ملاحظة: بعد التحرك لمسافة طويلة دون قيادة (العبارة، النقل بواسطة القطارات)، قد يستغرق النظام عدة دقائق للتكيف قبل العودة إلى التشغيل العادي.

الخريطة الرقمية

تحتوي الخريطة الرقمية خرائط طرق وخرائط المدن اللازمة للنظام.

"الخريطة USB مفتاح USB"

تتبع النسخة الأحدث من خلال إدخال محرك الأقراص USB في جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت ← 72.

ملاحظة: مفتاح USB غير متوفر في النظام. استخدم تقضيلات التحرير الأحدث.

أدخل مفتاح USB

إذا كانت سيارتك مجهزة، فأدخل محرك أقراص USB داخل مقبس A الموجود بنظام الوسائط المتعددة.

إذا لم تكن سيارتك مجهزة بمقبس USB على اللوحة الأمامية لنظام الوسائط المتعددة، فأدخل محرك أقراص USB داخل مقبس B الموجود في سيارتك. للمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى دليل المالك.





معلومات على هذه الشاشة:

- خدمات إصلاح السيارات؛
- الخدمات الطبية والطارئة؛
- أقسام الشرطة؛
- محطات البنزين.

للبحث عن وجهة من هذه الشاشة ← 20.

تتيح هذه الخاصية التحقق من المعلومات حول الموقع الحالي والبحث عن النقاط الهامة POI المجاورة. تعمل عندما يكون نظام GPS متصل.

مع عدم ظهور المسار قيد التقدم، اضغط على المنطقة **6** للوصول إلى شاشة "أين أنا؟".

تحتوي هذه الشاشة على المعلومات التالية:

- خط العرض؛
- خط الطول؛
- الارتفاع؛
- رقم المنزل؛
- العنوان الحالي.

يتم عرض حدود السرعات في الطرق السريعة. تعتمد الوحدات المعروضة على الإعدادات المحلية النشطة. في حالة عدم توفر أية بيانات، يظهر "--" بدلاً من الجدول والرقم.

- رمز بلد الهاتف؛
- أرقام الطوارئ؛
- القيود القانونية المطبقة في الدولة؛
- الحد الأقصى المسموح به لمستوى الكحول في الدم؛
- مطلوب سترة تحذيرية؛
- مطلوب طفاية حريق؛
- يجب أن تكون المصابيح الأمامية مضاءة في جميع الأوقات؛
- مطلوب مصابيح احتياطية؛
- مطلوب طقم إسعافات أولية؛
- مطلوب مثلث تحذير؛
- مطلوب خوذة لسانقي الدراجات البخارية؛
- مطلوب سلاسل جليد في فصل الشتاء؛
- سلاسل الجليد الموصى بها في فصل الشتاء؛
- مطلوب إطارات "جليد" في الشتاء؛
- إطارات "الجليد" الموصى بها في الشتاء.

Où suis-je?

10:52



16

"المساعدة القريبة"

تتيح هذه الخاصية البحث عن مساعدة قريبة من موقعك الحالي.

اضغط على **16** لفتح شاشة بحث سريع جديدة.



معلومات الدولة

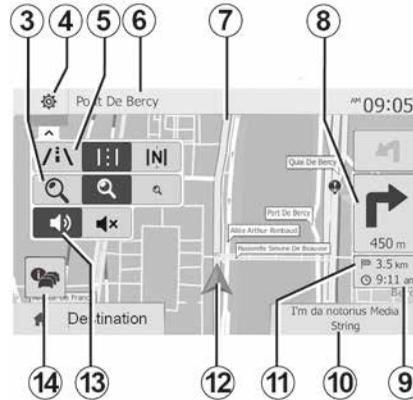
اضغط **15** ثم "معلومات حسب البلد".

تتيح هذه الخاصية عرض معلومات البلد المتعلقة بموقعك الحالي.

تحتوي هذه الشاشة على المعلومات التالية:

- حد السرعة.

مفتاح الخريطة



13. تفعيل/تعطيل التوجيه الصوتي.

14. معلومات الطريق. اضغط على هذه المنطقة لمعرفة المؤشرات المختلفة الموجودة بشأن مسيرتك.

الوضع GPS

تسمح هذه الخاصية معرفة الموقع الجغرافي للموقع المحدد (العنوان/خط العرض/خط الطول).

المس المنطقة المرادة على الخريطة. اضغط على "الخيارات" ومن ثم اضغط على "معلومات" لمعرفة الموقع الدقيق للموضع المحدد.

رموز الخرائط

يستخدم نظام الملاحة رموزًا 2 لعرض النقاط الهامة (POI) ← 38.

"أين أنا؟"

4. خيارات عرض الملاحة.

5. الوصول إلى أوضاع العرض المختلفة:

– الوضع 3D؛

– الوضع 2D؛

– 2D الوضع الشمالي (يشير الجزء العلوي من الخريطة دائمًا إلى الشمال).

6. اسم الطريق الرئيسي القريب أو معلومة عن أقرب لوحة إرشادية.

7. يتم حساب المسار بواسطة نظام الملاحة.

8. المسافة وبيان تغيير الاتجاه القادم.

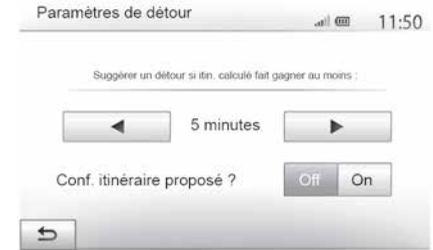
9. وقت الوصول المقدر.

10. جارٍ حاليًا تشغيل الوسائط.

11. المسافة المتبقية حتى الوجهة.

12. موقع السيارة على خريطة الملاحة.





"أنواع الأحداث"

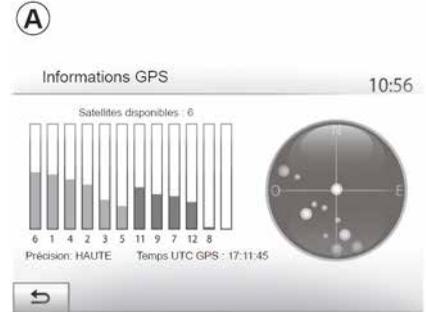
تتيح هذه الخاصية اختيار أنماط الأحداث التي تُعرض خلال الملاحة:

- "جميع الأحداث"؛
- "حوادث مرورية"؛
- "الطرق مغلقة أو مسدودة"؛
- "حادث"؛
- ...

من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماما.



"تحديث الخريطة"



« خدمة المرور »

يمكنك تفعيل أو إلغاء تفعيل عرض التحذيرات للحوادث المختلفة التي توجد أثناء خط سيرك.

"انعطاف"

تتيح لك هذه الخاصية الاستفادة من الوقت أثناء وقوع حادث طارئ أثناء مسيرتك وذلك من خلال اقتراح مسار بديل.

سيقتراح عليك نظام الوسائط المتعددة اختيار الوقت اللازم لاقتراح مسار جديد عليك مع المسار البديل لكسب الوقت.

تتيح لك هذه الخاصية مراقبة تواريخ التحديثات التي قمت بعملها.

"حركة المرور"

تُمكّنك هذه الوظيفة من تنشيط "خدمة المرور" أو إلغاء تنشيطه، وإعلان الأحداث المختلفة وإدارة مسارات بديلة في حالة الحوادث أو الازدحامات المرورية.

تتيح لك هذه الوظيفة التحقق من حالة الأقمار الصناعية GPS.

اضغط على "GPS" لعرض معلومات GPS (شاشة A).

تدابير احترازية خاصة بالملاحة
لا يلغي استخدام نظام الملاحة بأي
حال عن قائد السيارة مسؤوليتهم
للتنبه أثناء قيادة السيارة.



"استخدام السيارات"

تتيح هذه الخاصية عرض الطرق المخصصة فقط لمراقفي الطريق.

"الطرق الترابية"

يمكن أن يسمح أو لا يسمح باستخدام الطرق الترابية.

"إعداد اللغة"

تتيح هذه الخاصية تعديل لغة التوجيه الصوتي ← 32 بدوياً.

"صيغة الإحداثيات"



تتيح لك هذه الخاصية تعديل صيغ الإحداثيات. يقدم هذا النظام ثلاثة أنواع من الصيغ.



من أجل سلامتك، قم بهذه الإجراءات والسيارة متوقفة تماماً.

"إعدادات الخريطة"



← 38



– "ECO": هذا الوضع يقدم حلاً وسطاً بين طرق قصيرة وسريعة. يتيح لك توفير مسافة معينة بالسير لفترة أطول قليلاً. من المحتمل أن يكون المسار المحسوب أقصر من الحل السريع، ولكنه أبطئ قليلاً.

"الطرق السريعة"

قد ترغب في تجنب الطرق السريعة إذا كنت تقود سيارة بطيئة أو تجر سيارة أخرى.

"طرق ذات رسوم"

يمكن أن يسمح أو لا يسمح باستخدام الطرق التي يتطلب استخدامها شراء تصريح خاص خلال فترة معينة.

"طرق ذات رسوم"

يمكن أن يسمح أو لا يسمح باستخدام الطرق ذات الرسوم.

"العبارات"

يمكن أن يسمح أو لا يسمح باستخدام كل أنواع العبارات، القوارب والقطارات.

"إعدادات خط السير"

حدود السرعة مرئية دائماً

قم بتنشيط أو إلغاء تنشيط عرض حد السرعة لقسم الطريق الذي تسير عليه من خلال الضغط على "ON" أو "OFF".

تحذيرات نقطة التنبيه

عندما يعبر السائق منطقة يقظة حادة، تظهر إشارة تحذير مرئية على الشاشة يصاحبها إشارة صوتية. مناطق الخطر هذه تتماثل مع أجزاء الطريق والتي عليها يجب على السائق أن يتوخى الحذر الشديد. يمكن أن تكون دائمة أو مؤقتة. يمكنك الاختيار بين تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

مسافة ما قبل التحذير

يمكنك اختيار مسافة من بين العديد من الخيارات التي تود أن تحذرك من منطقة الخطر الحاد.



تتيح لك هذه الخاصية تحديد الطريقة التي تتم بها حساب المسارات.

» حساب المسار «

يقترح عليك النظام 3 معايير لحساب خط المسار:

- "سريع": يعطي طريقاً سريعاً إذا كان بإمكانك التحرك عند الحد الأقصى للسرعة أو بالقرب منه على جميع الطرق؛
- "مختصر": يعطي طريقاً قصيراً لتقليل المسافة إلى الحد الأدنى للسفر؛

في بعض البلدان، يعتبر تحميل وتفعيل خيار مناطق الخطر غير مشروع ويمكن أن يمثل خرقاً للقانون.



قد لا تتوفر هذه المعلومات في منطقتك أو قد لا تكون صحيحة تماماً بالنسبة لكافة الطرق على الخريطة. أنواع التنبيه التالية متوفرة:

- صغير: عندما تتجاوز السرعة المحددة تتلقى تحذيراً غير لفظي؛
 - تحذير مرئي: يتم عرض حد السرعة الحالي ويومض باللون الأحمر على الخريطة عند تجاوزه.
- اضغط على "ON" أو "OFF" لتنشيط تحذير الخطوط التوجيهية أو إلغاء تفعيلها.

اضغط على **20** لعرض العنوان، وخطوط العرض وخطوط الطول ورقم هاتف نقطة الاهتمام (يتم تنشيطها فقط بعد تحديد نقطة الاهتمام).

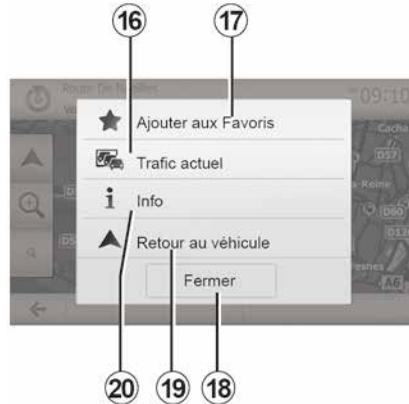
بالنسبة للسيارات الكهربائية، يمكنك الوصول إلى معلومات إضافية حول محطة الشحن:

- عنوان المحطة والمسافة إليها؛
- نوع الشحن (مجاني، قيد الاشتراك، وما إلى ذلك)؛
- عدد مقابس الشحن (المتوفر والإجمالي)؛
- نوع محطة الشحن الطرفية؛
- ...

"العودة للسيارة"

اضغط على **19** للعودة إلى الوضع الحالي للسيارة.

ملاحظة: لإغلاق نافذة "الخيارات"، اضغط على **18**.



"حركة المرور الحالية"

تتيح لك هذه الخاصية بالحصول على المعلومات بشأن حوادث السير الطارئة على طريق مسيرتك أو على مقربة من موضعك. للوصول إليه، اضغط على **14** ثم حدد "حركة المرور الحالية".

« الخيارات »

بعد نهاية العد التنازلي للعشر ثواني، تظهر الاختيارات التالية على الشاشة:

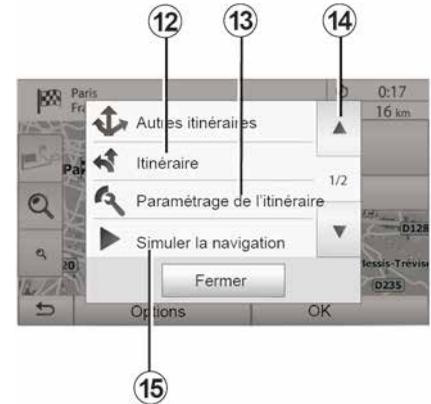
"إضافة مفضلة"

اضغط على **17** لتخزين الوجهة المحددة في الوجهات المفضلة.

"حركة المرور الحالية"

اضغط على **16** للحصول على المعلومات بشأن حوادث السير الطارئة على طريق مسيرتك أو على مقربة من موضعك.

"المعلومات"



« المسار »

اضغط على **12** لعرض مسارك بالتفصيل وبطريقة تصويرية **32**.

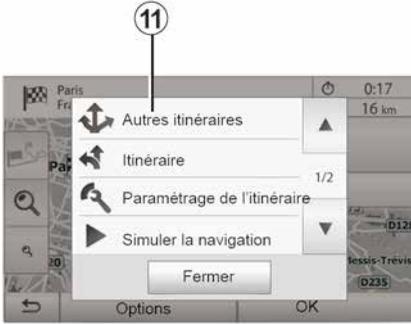
"إعدادات خط السير"

اضغط على **13** لضبط مسارك تبعًا للطرق المرادة ونمط المسار المرغوب.

"محاكاة الملاحة"

اضغط على **15** للحصول على محاكاة للمسار التي قمت باختيارها **32**.

التأكيد على الوجهة



– إذا كان أحد المسارات النشطة موجوداً، يمكنك تحديد الوجهة كمسار أو مرحلة جديدة. اضغط على **10** ثم "مسار جديد" أو "نقطة بينية".
« الخيارات »
في نهاية العد التنازلي للعشر ثوانٍ، ستظهر الاختيارات التالية على الشاشة:
"المسارات الأخرى"
اضغط على **11** لتغيير أو تعديل المسار.



عدة اختيارات متاحة على الشاشة قبل التأكيد على الوجهة:
– « موافق » ;
– « الخيارات ».

يبدأ العد التنازلي من 10 ثواني. إذا لم تقم بأي فعل خلال هذا الوقت، سوف يبدأ التوجيه بصورة تلقائية.
« موافق »

– إذا لم يكن هناك مسار نشط (لم يتم تحديد الوجهة)، اضغط **10** لتأكيد الوجهة كمسار جديد.



يمكن فرز نتائج البحث عن وجهة باستخدام نقطة هامة، المفضلة أو التاريخ بالاسم والمسافة. عند وجود مسار نشط، يتم فرز النتائج وفقاً للمسار البديل. اضغط على **9** لعرض الخريطة على الشاشة.

إيجاد وجهة عن طريق اسمها

إذا حددت وجهة عن طريق نقطة هامة، التاريخ أو المفضلة، تستطيع البحث عن الوجهة في الخريطة من خلال اسمها. اضغط على "بحث" وأدخل الاسم باستخدام لوحة المفاتيح.

– اضغط على "حول موضعي الحالي" للبحث حول الموقع الحالي أو إذا لم يكن ذلك متاحًا، حول آخر موضع معروف (سيتم ترتيب قائمة النتائج حسب المسافة من هذا الموضع)؛
– اضغط على "على مقربة من الوجهة" للبحث عن مكان حول وجهة المسار النشط (سيتم ترتيب قائمة النتائج حسب المسافة من الوجهة).

حدد وجهة من بين الوجهات السابقة



اضغط على 5 لإيجاد وجهة سبق تعريفها من قبل.

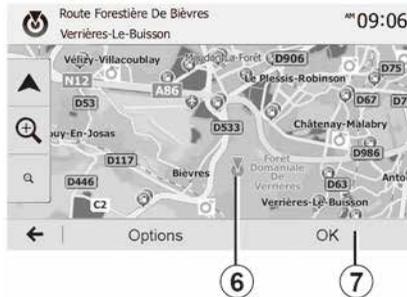
تحديد عنوان من الوجهات المفضلة

يمكنك العثور على وجهة في وجهاتك المفضلة. لاستخدام هذه الخاصية على نحو أكثر فعالية، ينصح بالتخزين المسبق للوجهات التي تذهب إليها كثيرًا. في البداية، قم بتخزين الوجهات المفضلة بالبحث عن العنوان ← 39.

إدخال إحداثيات الوجهة

اضغط على "مرحبا بك" و "NAV" و "الوجهة" و "المفضلات" لعرض قائمة الوجهات المفضلة.

حدد وجهة على الخريطة



استخدم هذه الوظيفة للبحث عن وجهة عن طريق التصفح في الخريطة:

- اضغط على "مرحبا بك"، "NAV"، "الوجهة"، "البحث على الخريطة" لتحديد الوجهة على الخريطة؛
- ثم اضغط على الموقع على الخريطة الذي تريد تحديده كوجهة لك. تظهر النقطة 6 ؛
- اضغط على "7" للتأكيد.



يتيح لك ذلك البحث عن وجهة عن طريق إدخال إحداثياتها.

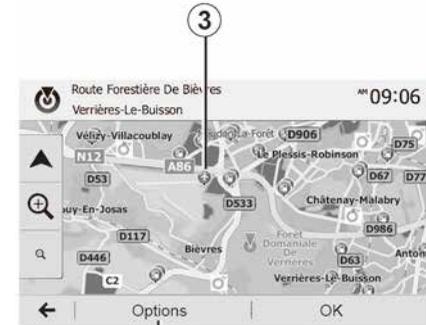
اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "الوجهة"، "الإحداثيات".

يمكنك إدخال قيم خطوط الطول والعرض بأي من التنسيقات التالية: الدرجات العشرية؛ أو الدرجات والدقائق العشرية؛ أو الدرجات والدقائق والثواني العشرية.

اضغط على 8 ثم على UTM لإدخال الإحداثيات بالصيغة UTM.

تحديد من "نقاط الاهتمام" (POI)

2



تستطيع تحديد وجهتك من خلال النقاط الهامة.
يمكنك إيجاد مكان بطرق مختلفة:

- باستخدام ميزة البحث السريع، يمكنك العثور بسرعة على مكان قريب باسمه؛
- باستخدام ميزة البحث المحددة مسبقاً، يمكنك العثور على أنواع الأماكن التي يتم البحث عنها بشكل متكرر مع بضع لمسات فقط على الشاشة؛
- يمكنك البحث عن مكان حسب فنته.

البحث السريع عن نقاط الاهتمام

تتيح لك خاصية البحث السريع إيجاد نقطة اهتمام بسرعة.

اضغط على مكان في الخريطة للبحث عن النقاط الهامة. تظهر نقطة واحدة أو العديد من النقاط 3 على الشاشة تبعاً لوضع القيادة الخاصة بك.

– إذا لم يكن الموضع الحالي متاحاً أيضاً (لا توجد GPS إشارة)، يتم البحث عنها حول آخر موضع معروف.



البحث عن نقاط الاهتمام حسب الفئة

يمكنك البحث عن نقاط الاهتمام عن طريق الفئة والفئة الفرعية.

اضغط على "مرحبا بك" و "NAV" و "الوجهة" و "نقاط الاهتمام" و "البحث المخصص".

حدد المنطقة التي يجب البحث عن المكان حولها:

- اضغط على "في المدينة" للبحث عن مكان في مدينة/منطقة محددة (سيتم ترتيب قائمة النتائج حسب المسافة من مركز المدينة المحددة)؛
- اضغط على "على طول المسار" للبحث على طول المسار النشط وليس حول نقطة معينة. يفيد ذلك عندما تريد تغييراً بسيطاً في مرحلة من خط السير، على سبيل المثال إذا كنت تبحث عن محطات الخدمة أو محطات الشحن أو المطاعم القريبة (بتم فرز قائمة النتائج وفقاً لبعدها المسافة من الانعطاف المراد)؛

اضغط 4 ثم "أماكن الاهتمام حول المؤشر" لإظهار قائمة نقاط الاهتمام مع الأسماء والمسافة من المكان المحدد.

البحث عن نقاط الاهتمام باستخدام فئات محددة مسبقاً تتيح لك خاصية البحث المعد مسبقاً أن تجد سريعاً أنواع الأماكن التي تم تحديدها بشكل متكرر.

اضغط على "مرحبا بك" و "NAV" و "الوجهة" و "نقاط الاهتمام" للوصول إلى الفئات المبرمجة مسبقاً.



الفئات (محطة خدمة/محطة شحن/موقف سيارات/مطعم)

- إذا كان هناك مسار نشط، يتم البحث عن نقاط الاهتمام محطة بنزين، "محطة الشحن" و "المطعم" على طول المسار. يتم البحث عن نقطة الاهتمام "ركن السيارة" في جميع أنحاء الواجهة.
- إذا لم يكن هناك مسار نشط (لم يتم تحديد وجهة)، يتم البحث عن هذه النقاط حول الموضع الحالي.

قائمة الوجهة

اضغط على "مرحبا بك"، "الملاحة"، "الوجهة" للوصول إلى قائمة الوجهة.
تقترح قائمة «الوجهة» طرق مختلفة للإشارة إلى وجهة:

- أدخل عنواناً (كاملاً أو جزئياً) ؛
- حدد عنواناً من "نقاط الاهتمام"؛
- حدد وجهة من بين الوجهات السابقة؛
- حدد عنواناً من الوجهات المفضلة؛
- حدد وجهة على الخريطة؛
- حدد خط عرض وخط طول.

إدخال عنوان

لإدخال عنوان، اضغط على 1.

يمكنك هذا القسم من إدخال كل العنوان بالكامل أو جزء منه: البلد والمدينة والشارع ورقم الشارع.

ملاحظة: يقبل النظام العناوين التي يتعرف عليها من خلال الخريطة الرقمية فقط.

عند الاستخدام لأول مرة:

- اضغط على "البلد"؛
- أدخل اسم البلد المطلوب باستخدام لوحة المفاتيح.

أثناء إدخال العنوان، يقوم النظام بإلغاء إضاءة بعض الحروف لتسهيل الإدخال.

يمكن أن يقترح النظام عدة قوائم للبلاد إذا قمت بالضغط على 2. حدد البلد المراد من القوائم.

قم بالإجراءات نفسها لإدخال "المدينة/البلدة"، و "الشارع، و"الشارع الجانبي" و"رقم المنزل".

2



1



حالة خاصة:

- يمكن تنشيط كل من "الشارع الجانبي" و"رقم المنزل" بمجرد تحديد "الشارع"؛
- عند دخول الشارع، ليس من الضروري تحديد نوع الطريق (شارع، أو ممر، أو جادة، أو ما إلى ذلك)؛
- يخزن النظام العناوين السابقة في ذاكرته. بمجرد إدخالك وجهة باستخدام العنوان، في الاستخدام القادم، سوف يتم عرض العنوان السابق.

شدة الصوت

اضبط حجم الصوت عند سماع رسائل، مصادر، نغمات، واتصالات هاتفية مختلفة:

- من خلال تدوير الزر **1** الموجود باللوحة الأمامية لنظام الوسائط المتعددة أو الضغط عليه؛
 - بالضغط على عنصر التحكم **13** أو **14** على وحدة التحكم في عمود القيادة.
- لضبط هذه الوظيفة ← **49**.

تتم مقاطعة مصدر الراديو الذي يتم الاستماع إليه عند استقبال معلومات المرور أو نشرات الأخبار أو رسالة تحذير لـ "TA".

ملاحظة: لم يتم تخزين مستوى الصوت الذي تم ضبطه أثناء التشغيل في المرة التالية لإعادة تشغيل النظام.

اضبط حجم الصوت إلى المستوى الذي يمكن معه سماع ما يدور من أصوات خارج السيارة.



قطع الصوت

لكنم الصوت، اضغط على الزر **21** على التحكم في عجلة القيادة أو الزر **3** على لوحة الوسائط المتعددة (حسب المعدات) أو على عجلة القيادة **12** (فقط لعناصر التحكم **C**، **D**، **E**، **F**، **H**، و **J**) أو اضغط في نفس الوقت على الزرين **13** و **14** على التحكم في عجلة القيادة (فقط لعناصر التحكم **A**، **B**، و **L**).

يتم عرض الأيقونة "كتم الصوت" أعلى الشاشة للإشارة إلى أنه تم إيقاف تفعيل الصوت.

لإعادة تشغيل مصدر الصوت الحالي، اضغط لفترة وجيزة على الزر **21** على التحكم في عجلة القيادة أو الزر **3** على لوحة الوسائط المتعددة (حسب المعدات) أو على عجلة القيادة **12** (فقط لعناصر التحكم **C**، **D**، **E**، **F**، **H**، و **J**) أو اضغط في نفس الوقت على الزرين **13** و **14** على التحكم في عجلة القيادة (فقط لعناصر التحكم **A**، **B**، و **L**).

تعطل هذه الخاصية تلقائياً عند تطبيق ضبط على حجم الصوت أو أثناء نشر نشرة معلومات أو معلومات عن مسار القيادة.

ضبط حجم صوت وفقاً للسرعة

أثناء تفعيل هذه الخاصية، يتنوع حجم الصوت ونظام الملاحة وفقاً لسرعة السيارة.

لتنشيط وضبط هذه الوظيفة ← **49**.

الصوت: استخدام عناصر التحكم في عمود القيادة



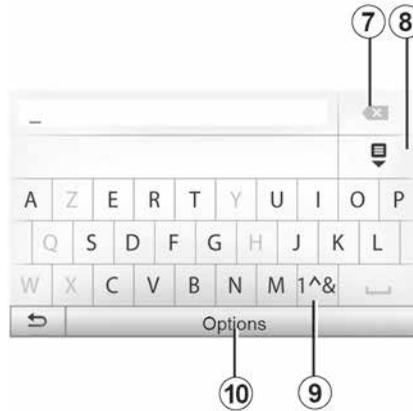
اضغط على الزر **5** لتغيير وضع البحث عن محطة راديو.

أدر المؤشر **6** لتغيير المحطة (حركة **A**).

اضغط على **4** لتغيير المصدر

(USB و AUX و AM و FM و DAB و Bluetooth®).

استخدام لوحة مفاتيح أبجدية



خلال اختيار أحد الأقسام باستخدام لوحة مفاتيح أبجدية ، حدد كل حرف باستخدام لوحة المفاتيح.

أثناء إدخال كل حرف، يقوم النظام بإلغاء إضاءة بعض الحروف لتسهيل العملية.

اضغط على **7** لحذف الحرف الأخير المدخل.

اضغط على **8** لعرض قائمة النتائج.

اضغط على **9** لاستخدام الأرقام أو الرموز.

اضغط على **10** لتغيير تكوين لوحة المفاتيح.

العودة إلى القائمة السابقة "مرحبا بك".



ينتقل النظام مباشرة إلى "مرحبا بك" إذا ضغطت مع الاستمرار على **2** أو ضغطت بإيجاز على **3** من أي مكان في النظام.



ضغط مستمرة:

– حفظ أحد العناصر (محطة راديو على سبيل المثال).

من قائمة "راديو"، "التردد"، يؤدي الضغط مع الاستمرار على الرقم المحدد مسبقاً إلى تخزين محطة الراديو التي تعمل حالياً.

– التمرير السريع.

الضغطات الطويلة على أزرار الاستعراض نحو الأسفل، تُطلق الاستعراض السريع (بالصفحة).

– التقدم السريع/الترجيع (شاشة تشغيل الوسائط).

من قائمة "الوسائط"، "تشغيل"، يؤدي الضغط مع الاستمرار على زر "التقديم/الإرجاع السريع" إلى تقديم/إرجاع المقطع الصوتي الذي يعمل حالياً.

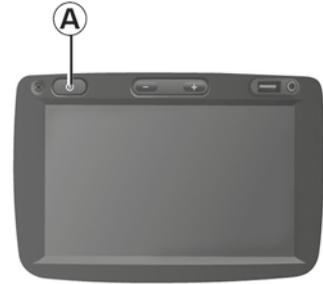


الضغط لفترة وجيزة:

– تحديد العنصر؛

– تنفيذ العنصر (شاشة تشغيل الوسائط).

من قائمة "الوسائط"، "تشغيل"، يؤدي الضغط على الزر التالي يتم الانتقال إلى العنوان التالي.



يعمل نظام الوسائط المتعددة تلقائياً بمجرد تشغيل السيارة. في الحالات الأخرى، اضغط على الزر **A** لتشغيل نظام الوسائط المتعددة.

توقف محرك السيارة، يمكنك استخدام نظامك خلال عشرون دقيقة. اضغط على الزر **A** لتشغيل نظام الوسائط المتعددة لمدة حوالي عشرين دقيقة إضافية.

i لأسباب تتعلق بالسلامة، إذا كانت درجة الحرارة منخفضة أو مرتفعة للغاية داخل السيارة، فلن يعمل نظام الوسائط المتعددة أو سيتم إيقاف تشغيله تلقائياً. انتظر للحظات حتى تعود درجة الحرارة إلى مستوى مناسب أكثر وذلك لكي يعمل نظام الوسائط المتعددة بصورة صحيحة.

توقف



قد يستغرق نظام الوسائط المتعددة بضع دقائق للتحديث وإلغاء التنشيط بعد إيقاف تشغيل نظام الإشعال، وذلك حسب التطبيقات قيد التشغيل.

اضغط مع الاستمرار على الزر **A** (حتى تظهر شاشة سوداء) لإعادة تشغيل نظام الوسائط المتعددة.

شاشة التوقف

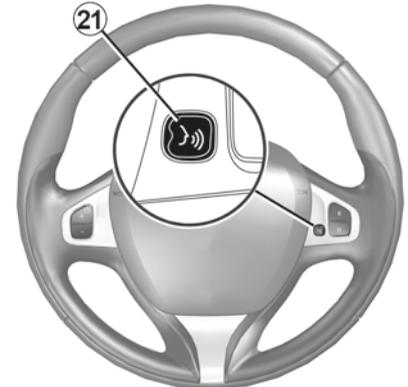
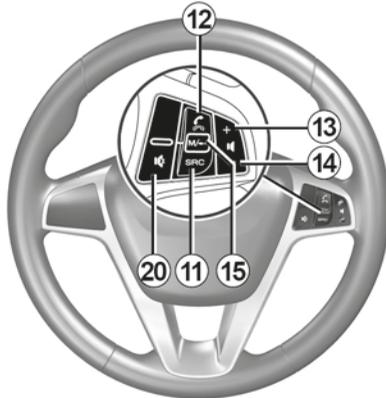


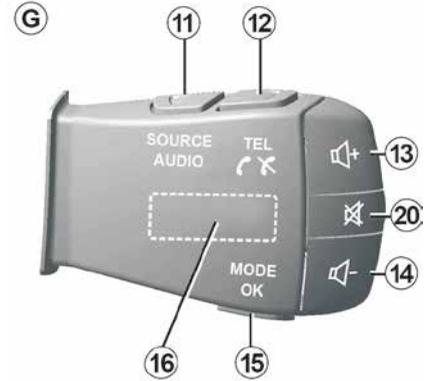
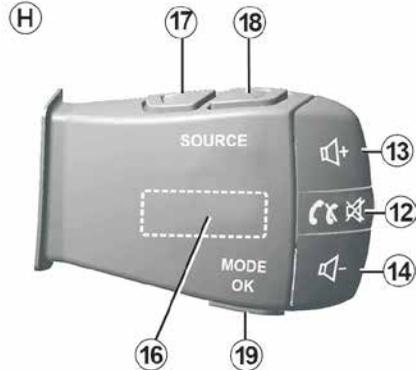
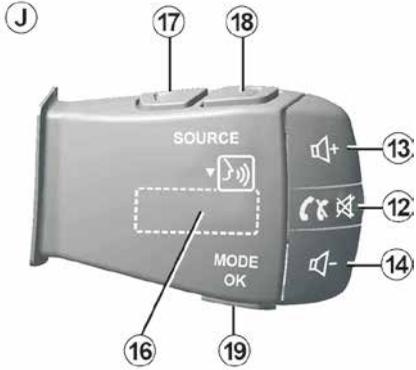
يسمح وضع شاشة التوقف بإيقاف تشغيل شاشة العرض. في هذه الوضع، لا يعمل الراديو أو نظام التوجيه. تعرض شاشة التوقف الساعة ودرجة الحرارة الخارجية. اضغط لوهلة على الزر **A** لتنشيط/لتعطيل شاشة التوقف.

الخواص	
اضغط لفترة وجيزة: تغيير وضع الراديو (FM/AM/DAB). اضغط مع الاستمرار: تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة التعرف على الصوت في هاتفك الذكي (فقط لعناصر التحكم C ، و E و J).	18
فصل/إعادة تشغيل صوت الراديو. الوضع على إيقاف مؤقت/جاري قراءة الملف الصوتي. قم بمقاطعة مصدر صوت الخاص بالتحكم الصوتي.	20
تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة التعرف على الصوت لهاتفك الذكي إذا كان متصلاً بنظام الوسائط المتعددة.	21

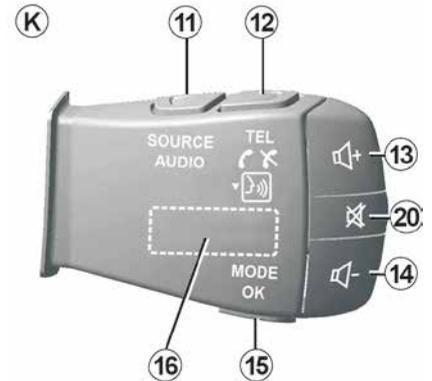
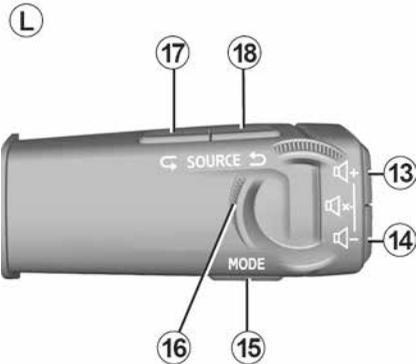
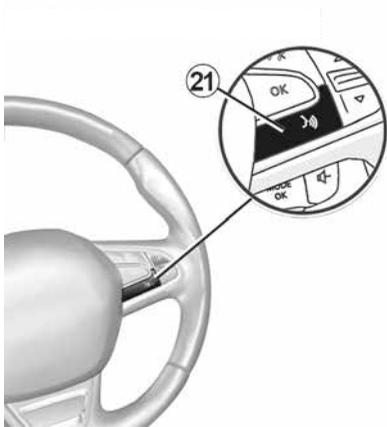
الخواص	
عند تلقي مكالمة: - اضغط لفترة وجيزة: للرد على المكالمة؛ - اضغط لفترة طويلة: لرفض المكالمة. ضغطة وجيزة أثناء المكالمة: إنهاء المكالمة. عند الاستماع إلى مصدر صوتي: قم بكتم الصوت/إلغاء كتم الصوت(MUTE لعناصر التحكم C ، و D ، و E ، و F ، و H و J فقط). اضغط لفترة وجيزة: قم بالوصول إلى قائمة "الهاتف" (فقط لعناصر التحكم A و B و G و K). اضغط مع الاستمرار لفترة وجيزة: تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة التعرف على الصوت في هاتفك الذكي (فقط لعناصر التحكم A و K).	12
زيادة مستوى صوت المصدر المستخدم حاليًا.	13
خفض مستوى صوت المصدر المستخدم حاليًا.	14
"كتم الصوت/إلغاء كتم الصوت" (فقط لعناصر التحكم A و B و L).	13+14
الراديو: تغيير وضع محطة الراديو ("التردد"، "قائمة"، "الضبط المسبق"). USB/مصدر وسائط مشغل الصوت الرقمي المحمول: قم بتغيير وضع التشغيل للوسائط قيد التشغيل حاليًا ("الرئيسية" أو "قائمة").	19 , 15
الاتصال الخلفي: - الراديو: تغيير وضع الراديو (التردد/القائمة/الضبط المسبق)؛ - الوسائط: للانتقال إلى المسار السابق/التالي. اضغط لفترة وجيزة: تأكيد إجراء (فقط لعنصر التحكم C)	16
تغيير الوسائط (CD/ USB/ AUX).	17

الخواص	
الضغط لفترة وجيزة: تشغيل/إيقاف شاشة التوقف. الضغط مع الاستمرار: لإعادة تشغيل النظام.	1
ضبط حجم الصوت.	2, 13, 14
USB الاتصال، أو تنشيط/إلغاء تنشيط التعرف على الصوت في هاتفك الذكي، إذا كان الهاتف متصلاً بنظام الوسائط المتعددة (حسب الجهاز).	3
مقبس Jack 3.5 ملم.	4
قم بالوصول إلى الوسائط المشغلة حالياً (FM / AM / DAB / USB / Bluetooth® / AUX).	5
الوصول إلى قائمة "ملاحة"؛	6
الوصول إلى قائمة "الصفحة الرئيسية".	7
هاتف أو مصادر إضافية: الخروج من القائمة الحالية للعودة إلى شاشة الملاحة (الحالية) أو إلى الشاشة السابقة.	
تفعيل/تعطيل التوجيه الصوتي.	8
تغيير زوم رؤية الخريطة.	9
تغيير نظام عرض الخريطة (2D/3D/2D شمالاً).	10
حدد مصدر الصوت (FM / AM / DAB / USB / Bluetooth® / AUX).	11

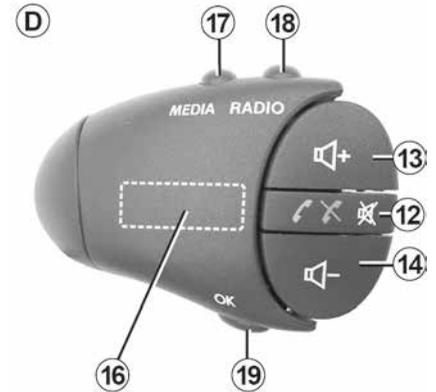
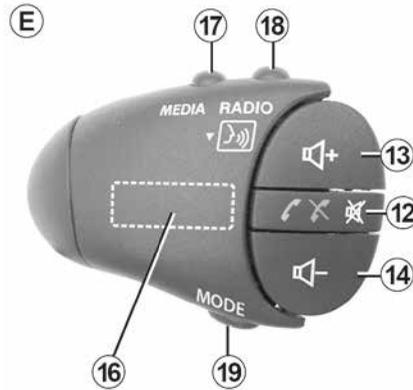
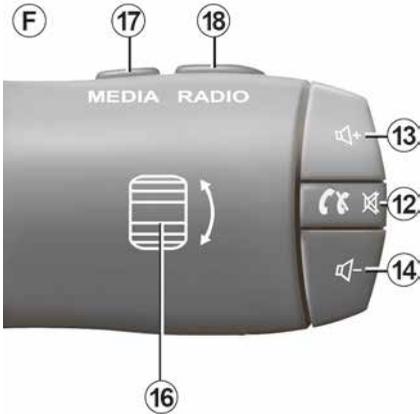
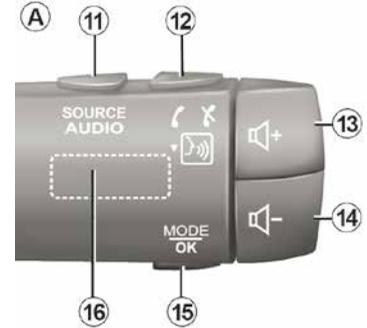
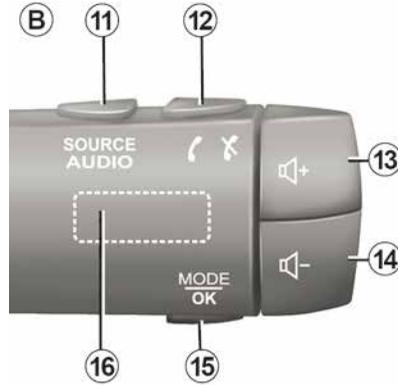
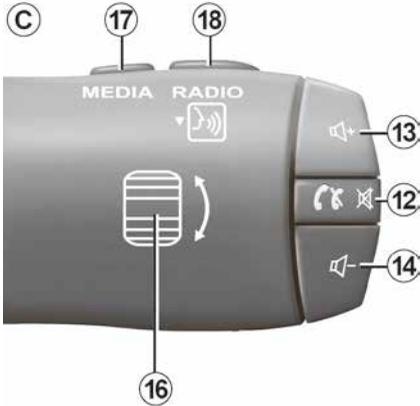


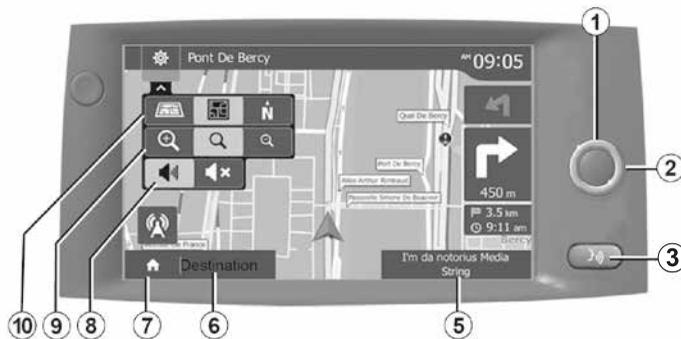


الأزرار بالجزء السفلي للمقود



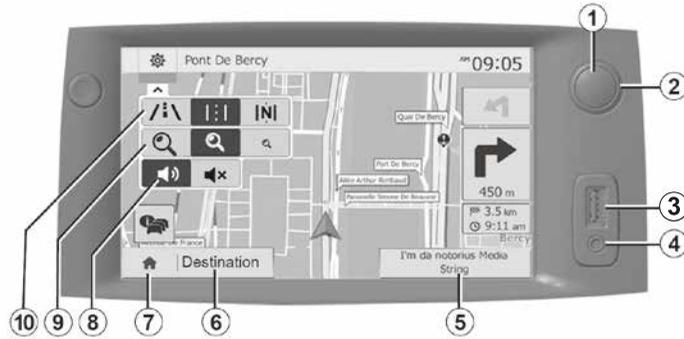
الأزرار بالجزء السفلي للمقود

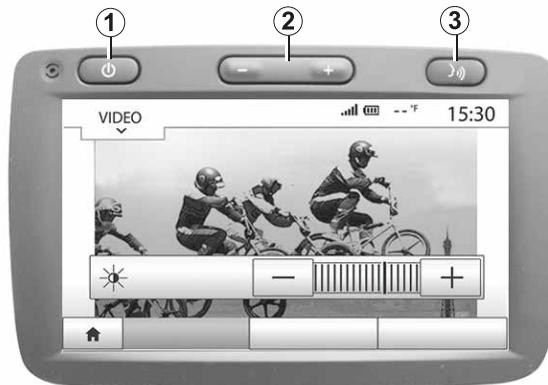




لوحات تحكم النظام

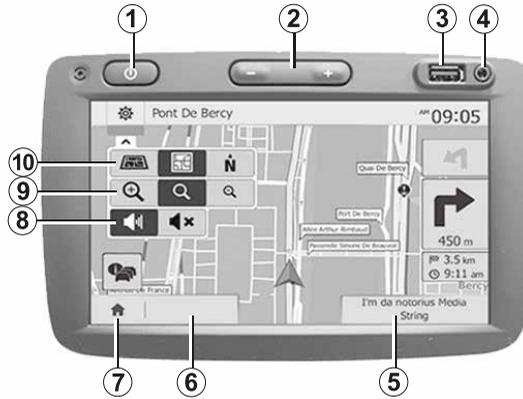
يتم إجراء تعديلات الشاشة عن طريق لمس التحديد المطلوب على الشاشة.





لوحات تحكم النظام

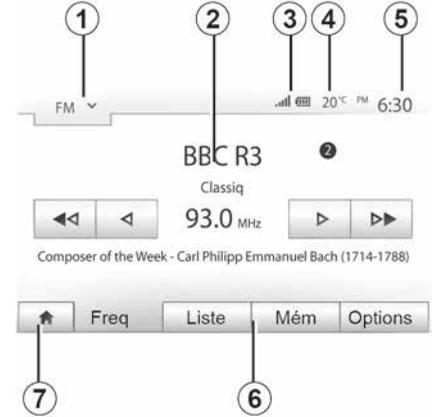
يتم إجراء تحديبات الشاشة عن طريق لمس التحديد المطلوب على الشاشة.



تحذيرات الأمان على الطريق أو نقاط التحذيرات

تتيح لك هذه الخدمة استقبال التحذيرات في الوقت الفعلي، مثل تحذيرات تجاوز السرعة أو موضع مناطق التحذير الخاصة بالأمان على الطريق.

شاشة العرض



شاشة القوائم

1. منطقة تحديد الوضع.
2. عرض الوضع المحدد. عند لمس مجال تحديد الوضع، سوف تظهر قائمة منسدلة.
3. منطقة جدول المحتويات.
4. عرض محتويات عنصر القائمة والمعلومات ذات الصلة.
5. منطقة معلومات الهاتف.

عند تفعيل نظام Bluetooth® سيظهر مستوى الاستقبال والبطارية الخاص بالجهاز المتصل.



4. درجة الحرارة الخارجية.

5. منطقة الوقت.

6. منطقة القائمة:

- عرض القائمة الثانوية للوضع؛
- عرض القائمة الحالية كما هو موضح.
- 7. منطقة الاستقبال أو العودة إلى الملاحة.
- وفقاً للوضع المستخدم، تعرض هذه المنطقة:
- زر "الصفحة الرئيسية": للعودة إلى القائمة الرئيسية؛
- زر "الرجوع": للعودة إلى الشاشة السابقة؛
- زر "العلم": للعودة إلى شاشة الملاحة.



8. وضع شاشة التوقف وإظهار الساعة

9. منطقة تحديد بدء تشغيل المحرك عن بُعد.

شاشة الملاحة

10. يتوقف مدى التوفر على البلد و/أو اللانحة المعمول بها.
11. وضع الخريطة (2D/3D و 2D شمال).
12. اسم الشارع السابق الذي مررت به في مسيرتك.
13. المعلومات الصوتية الحالية.
14. خيارات ضبط المسار والخريطة.
15. التوجيه الصوتي ON/ OFF.
16. معلومات الطريق.

المقدمة

يوفر النظام متعدد الوسائط في سيارتك الوظائف التالية:

- الراديو RDS؛
- الراديو DAB؛
- إدارة مصادر الصوت الإضافية؛
- هاتف بنظام حر اليبدين؛
- التعرف الصوتي؛
- تعليمات الملاحة؛
- معلومات المرور على الطريق؛
- معلومات حول مجالات الرعاية الخاصة؛
- نظام المساعدة على صف السيارة (كاميرا الرجوع للخلف أو كاميرا ذات طرق عرض متعددة)؛
- برمجة بدء تشغيل المحرك عن بُعد؛
- معلومات حول ميل السيارة (معلومات الدفع الرباعي (4x4))؛
- معلومات حول أسلوب قيادتك ونصائح القيادة من أجل تحسين استهلاكك للوقود.

Fonctions radio

يمكن استخدام نظام الوسائط المتعددة للاستماع إلى محطات الراديو FM (تعديل التردد)، و DAB (الصوت الرقمي)، و AM (تعديل السعة).

يتيح نظام DAB الحصول على أفضل جودة صوتية والوصول إلى المعلومات النصية حول البرنامج الحالي وما إلى ذلك.

يعرض النظام RDS أسماء بعض المحطات أو الرسائل المرسله من قبل محطات الراديو FM:

- معلومات عامة عن حركة المرور (TA)؛
- رسالة (رسائل) الطوارئ.

وظيفة إضافية للراديو

يمكنك الاستماع إلى مشغل الملفات الصوتية مباشرة عبر سماعات السيارة. ثمة طرق متعددة للتوصيل بمشغل مصدر الصوت المحمول، بناءً على نوع الجهاز الذي تملكه:

- مقيس Jack 3.5 ملم؛
- USB الصوت؛
- توصيل Bluetooth®.

لمزيد من التفاصيل حول قائمة الهواتف المتوافقة، استشر ممثل العلامة التجارية أو ارجع إلى الموقع الإلكتروني للشركة المصنعة إن كان متوافراً.

خو ◆◆ ص المهاتفة حر اليبدين

يتيح لك نظام Bluetooth® التحدث الحر استخدام الوظائف التالية دون الحاجة إلى التعامل مع هاتفك:

- إرسال/استقبال/تعليق مكالمة؛
- ارجع إلى قائمة جهات الاتصال من دليل الهاتف؛
- يمكنك الوصول إلى سجلات المكالمات الواردة عبر النظام؛
- الاتصال بأرقام الطوارئ.

توافق الهواتف

بعض الهواتف التي لا تتوافق مع نظام التشغيل الحر، لا تسمح باستغلال جميع الوظائف المتوفرة، أو لا توفر جودة صوتية مثلى.

لمزيد من التفاصيل حول قائمة الهواتف المتوافقة، استشر ممثل العلامة التجارية أو ارجع إلى الموقع الإلكتروني للشركة المصنعة إن كان متوافراً.

إن الغرض الوحيد من نظام المهاتفة حر اليبدين الخاص بك هو تبسيط الاتصال مع تقليل عوامل الخطر دون التخلص منها كاملة. احترم قوانين البلد الذي تتواجد فيه



وظيفة بدء تشغيل المحرك عن بُعد.

عندما تكون السيارة مجهزة بهذا النظام، تتيح لك هذه الوظيفة إمكانية برمجة المحرك لبدء تشغيله عن بُعد، بغية تبريد أو تدفئة مقصورة الراكب لمدة تصل إلى 24 ساعة قبل استخدام السيارة.

القيادة الاقتصادية

(يتوقف مدى التوفر على طراز السيارة)

تتيح لك القائمة "نظام القيادة الاقتصادية" عرض الدرجة الإجمالية التي تعكس نمط قيادتك في الوقت الفعلي.

خواص تعليمات الملاحة

يحدد نظام الملاحة تلقائيًا الموضع الجغرافي للسيارة بواسطة استقبال إشارات GPS.

يقترح خط مسار حتى وجهة من اختيارك بفضل خريطة الطريق الخاصة به: في النهاية، يشير إلى الطريق الواجب اتباعها، خطوة بخطوة، بفضل شاشة الرؤية والرسائل الصوتية.

معلومات المرور

تُخبرك هذه الخاصية في الوقت الفعلي الظروف المتعلقة بالحركة المرورية.

فهرس المحتويات

69.....	معلومات عن الدفع الرباعي (4x4)	3.....	معلومات عامة
70.....	الإعدادات	3.....	وصف عام
70.....	ضبط النظام	5.....	عرض الأوامر
72.....	تحديث النظام والخرائط	15.....	تشغيل، إيقاف
76.....	خلل في التشغيل	16.....	التشغيل والاستخدام
		18.....	شدة الصوت
		19.....	الملاحظة
		19.....	إدخال وجهة
		24.....	إعدادات الملاحظة
		28.....	قراءة خريطة
		31.....	نظام الملاحظة
		32.....	التوجيه
		38.....	إعدادات الخريطة
		39.....	Gérer les favoris
		41.....	الصوت/الوسائط المتعددة
		41.....	مصادر الصوت الإضافية
		44.....	الاستماع إلى الراديو
		47.....	مقطع فيديو
		49.....	ضبط الصوت
		50.....	الهاتف
		50.....	إقران هاتف وتوصيله
		53.....	إدارة المكالمة
		56.....	استخدام خاصية التعرف على الصوت
		59.....	تطبيقات
		59.....	™ Android Auto™, CarPlay™
		62.....	السيارة
		62.....	القيادة الاقتصادية
		63.....	كاميرا الرجوع إلى الخلف
		65.....	كاميرا ذات طرق عرض متعددة
		66.....	بدء تشغيل المحرك عن بُعد

احتياطات الاستخدام

من الضروري اتباع الاحتياطات المذكورة أدناه أثناء استخدام النظام وذلك لدواعي السلامة أو لتجنب خطر تلف الأجهزة احترام قوانين البلد الذي تتواجد فيه



الاحتياطات اللازمة المتعلقة بالتلاعب بالنظام

- اضغط على أزرار التحكم (بلوحة التحكم أو بالمقود) واتبع التعليمات الموجودة على الشاشة عندما تسمح ظروف السير بذلك.
- اضبط حجم الصوت إلى المستوى الذي يمكن معه سماع ما يدور من أصوات خارج السيارة.

تدابير احترازية خاصة بالملاحة

- لا يلغي استخدام نظام الملاحة بأي حال عن قائد السيارة مسؤوليتهم للتنبيه أثناء قيادة السيارة.
- وفقاً للمنطقة الجغرافية، قد لا تحتوي "الخريطة" على أحدث المعلومات حول الطرق الجديدة. كن متنبها. في جميع الأحوال، تكون الأولوية لكود الطريق ولوحات الإشارات عند مؤشرات نظام الملاحة.

احتياطات للأجهزة

- لا تقم بأي خلع لأحد المكونات أو تعديل بالنظام لتجنب خطر أي تلف مادي أو إصابات.
- اتصل بممثل شركة التصنيع في حالة حدوث قصور وظيفي ولجميع العمليات التي تتضمن فك النظام أو أي من مكوناته.
- لا تدخل أجساماً غريبة في المشغل.
- لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على الكحول و/أو سوائل الرش الأخرى على هذه المنطقة.

تدابير احترازية خاصة بالهاتف

- هناك قوانين تحكم استخدام الهاتف في المركبات. لا يسمح باستخدام الهواتف بدون استخدام اليبدين في جميع ظروف القيادة: يجب أن يظل جميع السائقين مسيطرين على قيادتهم.
- يعد استخدام الهاتف أثناء القيادة عاملاً مهمًا من عوامل الإلهاء والخطر خلال جميع مراحل الاستخدام (الاتصال، التواصل، البحث عن رقم في ذاكرة الهاتف، وما إلى ذلك).

تم شرح الموديلات المذكورة في هذا الكتيب استناداً إلى الخصائص التقنية التي توفرت وقت إعداد هذا الكتيب. يحتوي هذا الكتيب على مجموعة الوظائف الموجودة للموديلات المشار إليها. ويرتبط وجودها بموديل التجهيزات، والخيارات، والبلد المستورد. كما أن عدداً من الوظائف التي ستضاف خلال العام قد يرد شرحها في هذا الكتيب. الشاشات الموجودة في نشرة الاستخدام غير تعاقدية.

حسب العلامة التجارية لهاتفك وطرزه، قد لا تتوافق بعض الوظائف بشكل جزئي أو كلي مع نظام الوسائط المتعددة بسيارتك. يُرجى استشارة موزع معتمد، للحصول على مزيد من التفاصيل.

